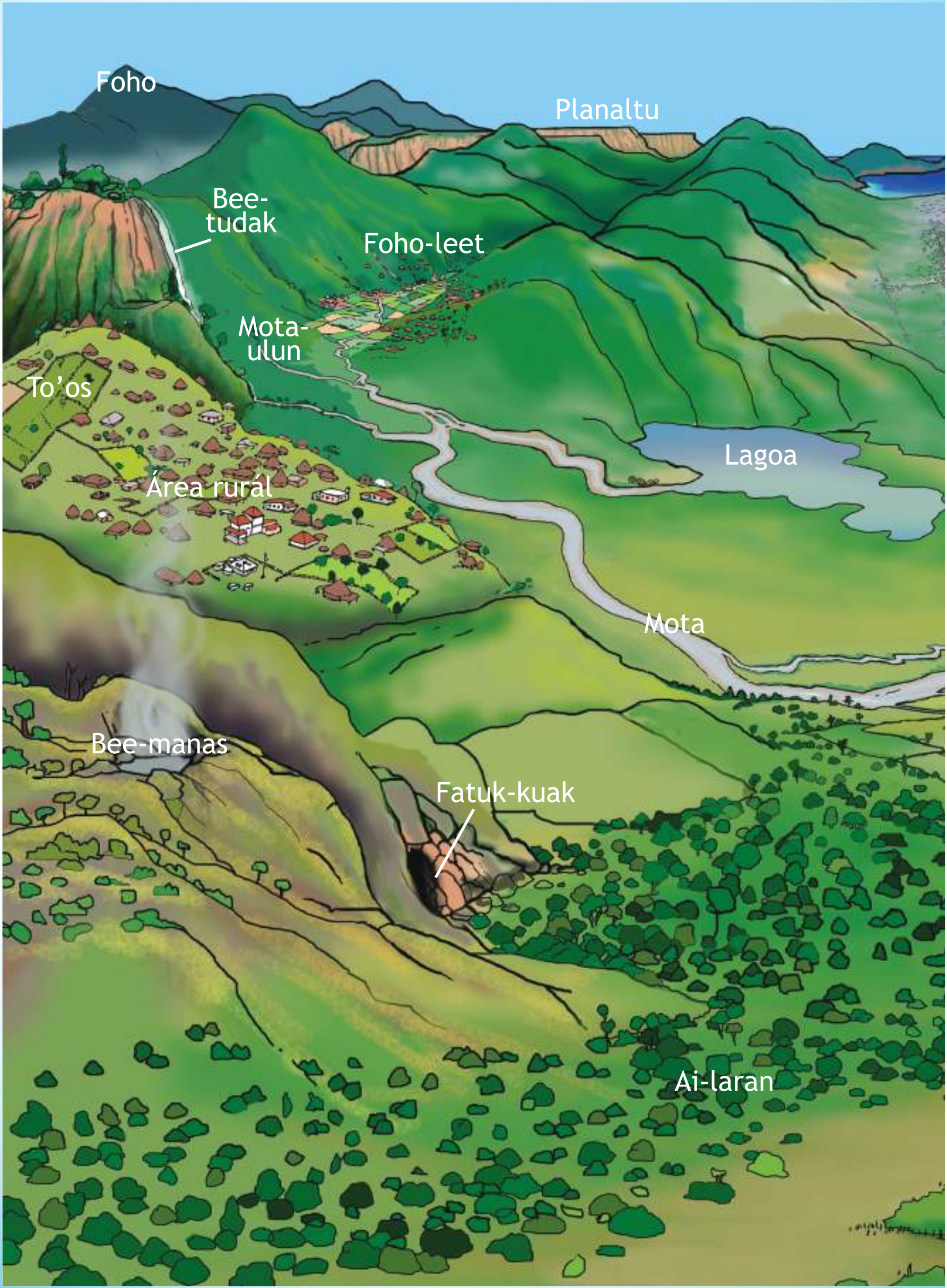


*Bilinge
Edisaun Daruak
(2017)*

*Atlas
Timor-Leste
ba Labarik*





Foho

Planaltu

Bee-tudak

Foho-leet

Mota-ulun

To'os

Área rural

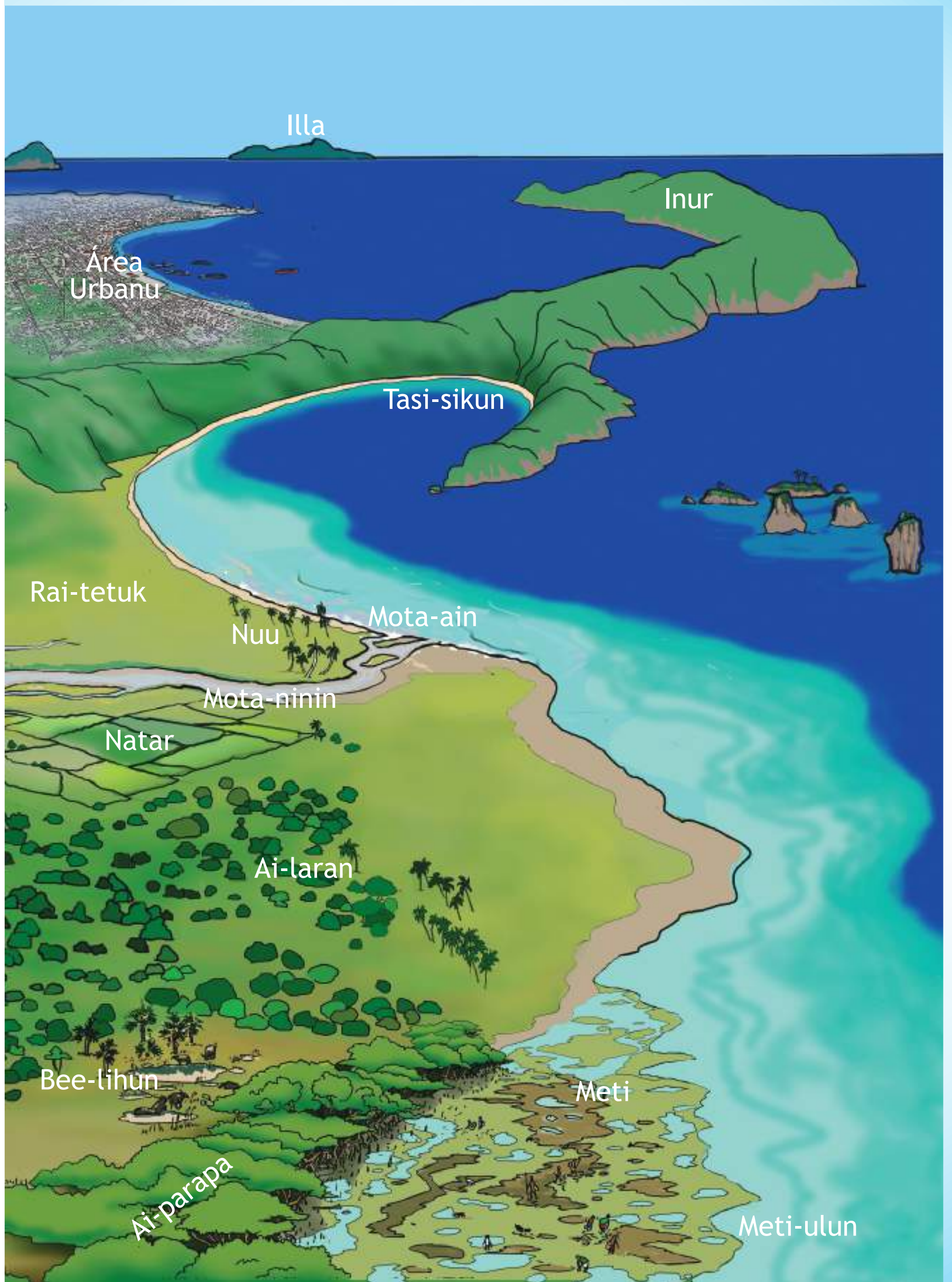
Lagoa

Mota

Bee-manas

Fatuk-kuak

Ai-laran



Illá

Inur

Área
Urbanu

Tasi-sikun

Rai-tetuk

Nuu

Mota-ain

Mota-ninin

Natar

Ai-laran

Bee-lihun

Meti

Ai-parapa

Meti-ulun

Atlas Timor-Leste ba Labarik

Edisaun Daruak (2017)

Prodús liuhosi kolaborasaun entre Ministériu Edukasaun, nia ekipa Kurrikulu Siénsia Sosiál nian ba Ensinu Báziku, no kompañia Timor GIS and Mapping Solutions, Lda (TMap).

Kontribuinte Sira

Dezeña hosi Timor GIS & Mapping Solutions, Lda (TMap), imprime no publika hosi Sentru Impresaun Ministériu Edukasaun, iha tinan 2015.

Kartógrafu Prinsipál
Dezeñadór Gráfiku
Layout

Helder Da Costa (TMap)

Koordenadór Tékniku
Editór Prinsipál

David Craven (TMap)

Diretór Projetu Atlas

Candiece M. Tappin no Hipolito da Cruz
no Ekipa Kurrikulár Ensinu Bazíku

Peskizadór

Adelina Lopes (TMap)

Editór Língua

Adérito José Guterres Correia no Mário Adriano Soares
(Instituto Nacional de Linguística - INL)

Artista Gráfiku

Arte Creativo

Asistente Serbisu

Andre Nono no Celeste Pinto (TMap)

Fundu hodi imprime husi

James Jong (Perissos, Alda Mart)

ATLAS
TIMOR-LESTE
BA LABARIK

EDISAUN DARUAK, 2017

Lia Maklokek

Ho orgullu Ministériu Edukasaun apresenta edisaun dahuluk hosi atlas ne'e ba labarik sira, atu sira hosi klase 3 ba leten bele aprende didi'ak kona-ba ita-nia rai doben nia jeografia. Atlas ne'e mós fornese informasaun kona-ba klima, agrikultura, ai-horis, balada sira, no populasau Timor-Leste nian. Mapa sira iha laran inklui mapa linguístiku, fíziku, no mapa administrativu Timor-Leste nian. Parte prinsipál ida mós inklui perfil detalladu sira kona-ba munisípiu 12 no Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno. Atu kompleta liután iha mós mapa rejionál no mundu nian.

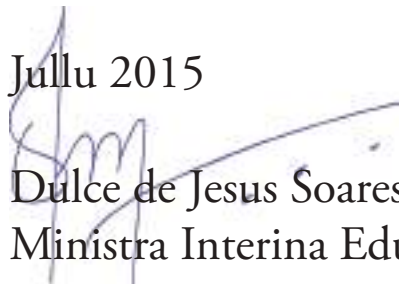
Objetivu boot hosi atlas ne'e mak provoka labarik sira-nia gostu atu lee no aprende kona-ba sira-nia nasaun. Informasaun hirak-ne'ebé ható'o iha atlas laran akompaña ho ninia dezeńu, fotografia, mapa, gráfiku simples sira ho kór oioin, atu atraí labarik sira-nia atensaun, no halo fasil ba sira atu komprende. Atlas ne'e apoia aprendizajen integradu, hodi inkorpora informasaun balu ne'ebé uza iha dixiplina sira hanesan Siénsia Sosiál, Siénsia Naturál, Arte no Kultura, Literasia no Matemátika.

Atlas ne'e halo hosi kolaborasaun entre Ministériu Edukasaun nia ekipa ne'ebé elabora kurríkulu siénsia sosiál nian ba Ensinu Báziku, hamutuk ho organizasaun *Timor GIS and Mapping Solutions, Lda* (TMap), ho kooperasaun metin ho Ministériu Administrasaun Estatál no Sekretáriu Estadu Arte Kultura, no mós ho apoiu hosi organizasaun no internasionál sira. Ami agradece ba informasaun no fotografia sira-ne'ebé ho laran-luak sira fornese ho gratuita ba atlas ne'e. Ami rekoñese katak atlas ne'e nunca bele atinje ninia finalidade laho sira hotu nia kontribuisaun.

Ha'u fiar metin katak konteúdu relevante sira-ne'ebé inklui iha atlas ne'e sei tulun labarik sira atu dezenvolve sentidu nasionalizmu no patriotizmu maka'as. Ne'e duni, sira bele hadomi no valoriza Timor-Leste nia rikusoin di'ak liután.

Ministériu Edukasaun mós haree katak importánsia hosi atlas ne'e la'ós de'it fó benefísiu ba estudante sira maibé fó mós disponibilidade ba família no públiku sira atu hatene no koñese sira-nia nasaun. Ministériu Edukasaun fiar katak atlas ne'e sei tulun estudante sira atu hetan matenek no komprensaun kona-ba sira-nia rai dezde ki'ikoan, atu ajuda sira sai sidadaun sira-ne'ebé hadomi, respeita, no prontu atu dezenvolve sira-nia nasaun.

Jullu 2015


Dulce de Jesus Soares, MA
Ministra Interina Edukasaun

Mensagem de Abertura

O Ministério da Educação apresenta, com orgulho, a primeira edição deste atlas para as crianças, de forma a que possam, a partir do 3º ano de escolaridade, aprender melhor sobre a geografia da nossa querida nação. Este atlas é igualmente uma fonte de informações sobre o clima, a agricultura, a flora, a fauna e a população de Timor-Leste. Os mapas usados neste atlas incluem os mapas linguísticos, os mapas físicos, e os mapas administrativos de Timor-Leste. Na sua parte central, também se incluem os perfis detalhados dos 12 municípios e da Região Administrativa Especial de Oe-cusse Ambeno, bem como mapas regionais e do mundo, para que tenha uma amplitude mais global.

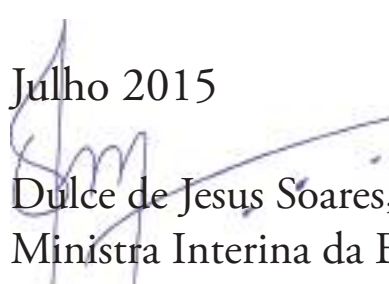
Um objetivo maior deste atlas consiste em suscitar nas crianças o gosto pela leitura e em levá-las a aprender sobre a sua nação. As informações apresentadas no interior deste atlas são acompanhadas por desenhos, fotografias, mapas e gráficos simples de cores variadas, de forma a captar a atenção das crianças e a facilitar a sua compreensão. Este atlas apoia uma aprendizagem integrada, incorporando algumas informações trabalhadas em disciplinas como Ciências Sociais, Ciências Naturais, Arte e Cultura, Literacia e Matemática.

O presente atlas foi elaborado a partir de uma colaboração entre a equipa do Ministério da Educação que elaborou o currículo de Ciências Sociais para o Ensino Básico, em conjunto com a organização *Timor GIS and Mapping Solutions, Lda* (TMap), com uma sólida cooperação com o Ministério Administração Estatal e com a Secretaria de Estado da Arte e Cultura, bem como com o apoio de organizações locais e internacionais. Agradecemos pelas informações e pelas fotografias que, de forma generosa, forneceram gratuitamente para este atlas. Nós reconhecemos ainda que este atlas nunca atingiria a sua finalidade se não contasse com a contribuição de todos.

Acredito seriamente que os conteúdos relevantes incluídos neste atlas ajudarão as crianças a desenvolver o seu forte sentido de nacionalismo e patriotismo. Desta forma, eles poderão amar e valorizar ainda mais as riquezas de Timor-Leste.

O Ministério da Educação também reconhece que a importância deste atlas não trará apenas benefícios aos alunos, mas também disponibilizará às famílias e ao público em geral o conhecimento e o entendimento sobre a sua nação. O Ministério da Educação acredita que este atlas ajudará os alunos a alcançar sabedoria e compreensão sobre o seu país desde a mais tenra idade, apoiando a sua formação enquanto cidadãos que amem, respeitem, e estejam prontos para desenvolver a sua nação.

Julho 2015


Dulce de Jesus Soares, MA
Ministra Interina da Educação

Konteúdu

Oinsá Uza Atlas Ne'e?	1
Deskobre Timor-Leste iha Mundu	4
Mundu Nia Karakterístika Fízika	5 - 6
Nasaun Sira iha Mundu	7 - 8
Rejiaun Ázia Pasífiku	9 - 10
Timor-Leste: Natureza	12
Topografia	13 - 14
Estasaun	15 - 16
Agrikultura	17 - 20
Ai-horis no Balada (animál)	21 - 22
Timor-Leste: Ema no Kultura	24
Estrutura Administrasaun	25 - 26
Transporte	27 - 28
Populasaun	29 - 30
Lian-Inan	31 - 32
Ita-nia Munisípiu no Rejiaun Administrativa Espesiál	34
Munisípiu Aileu	35 - 38
Munisípiu Ainaro	39 - 42
Munisípiu Baucau	43 - 46
Munisípiu Bobonaro	47 - 50
Munisípiu Covalima	51 - 54
Munisípiu Dili	55 - 58
Munisípiu Ermera	59 - 62
Munisípiu Lautém	63 - 66
Munisípiu Liquiçá	67 - 70
Munisípiu Manatuto	71 - 74
Munisípiu Manufahi	75 - 78
Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno	79 - 82
Munisípiu Viqueque	83 - 86
Índise Munisípiu no Rejiaun Administrativa Espesiál, Postu Administrativu no Sub Rejiaun, no Suku	88
Glosáriu Terminolojia Jeográfiku no Kartográfiku	93

Atlas de Timor-Leste para as Crianças

Conteúdos

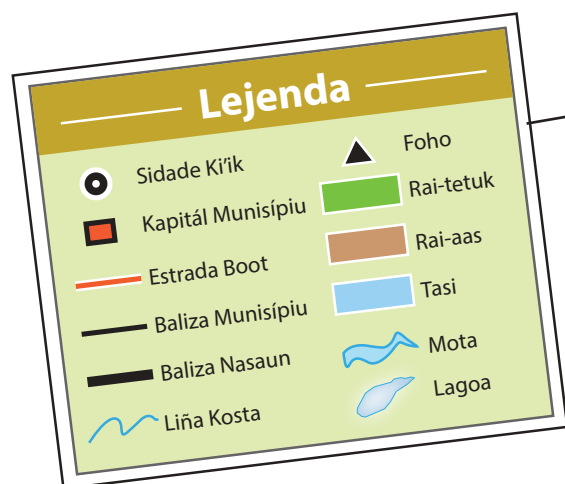
Como se usa este Atlas?	99
Descobrir Timor-Leste no Mundo	99
Características Físicas do Mundo	99
Nações do Mundo	100
Região Ásia-Pacífico	102
Timor-Leste: A Natureza	102
Topografia	102
Estações	102
Agricultura	103
Flora e Fauna	104
Timor-Leste: População e Cultura.....	104
Estrutura Administrativa	104
Transportes	105
População	105
Línguas.....	105
Os nossos Municípios e a Região Administrativa Especial	106
Município de Aileu	106
Município de Ainaro	107
Município de Baucau	108
Município de Bobonaro	109
Município de Covalima	110
Município de Díli	111
Município de Ermera	112
Município de Lautém	113
Município de Liquiçá	114
Município de Manatuto	115
Município de Manufahi	116
Região Administrativa Especial de Oe-cusse Ambeno	117
Município de Viqueque	118
Índice dos Municípios e da RAE, dos Postos Administrativos e Sub-Regiões e dos Sucos ...	119
Glossário da Terminologia Geográfica e Cartográfica.....	120

Oinsá Uza Atlas Ne'e?

Atlas ne'e fahe ba sesaun rua: Fíziku no Sosiál. Iha sesaun fíziku, ita sei haree informasaun kona-ba buat fíziku sira hanesan foho, mota, tasi, lagoa, natureza no seluk tan. Iha sesaun sosiál, ita sei aprende [lota] kona-ba ema nia atividade oioin relasiona ho ekonomia, sosiál no kultura.

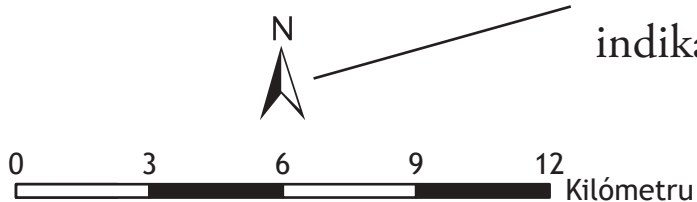


Indikadór maka mapa ki'ik ho modelu retángulu ida no hatudu loloos munisípiu ida ninia horik-fatin entre munisípiu sira seluk ne'ebé mak iha Timor-Leste laran.



Lejenda ne'e katak kuadru xave ne'ebé esplika kona-ba símbolu sira ne'ebé uza iha mapa laran.

Búsola símbulu diresaun nian iha mapa ne'ebé baibain indika loloos diresaun norte (N)



Eskala iha búsola ninia okos hatudu distánsia ho unidade kilómetru.



Hosi Ponta Fatukama
Vista Rai-henek Mutin no Foho Kakusa hosi ponta Fatukama. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Fotografia sira mós iha rasik ninia lejenda ka informasaun kona-ba ema ne'ebé hasai fotografia ne'e.

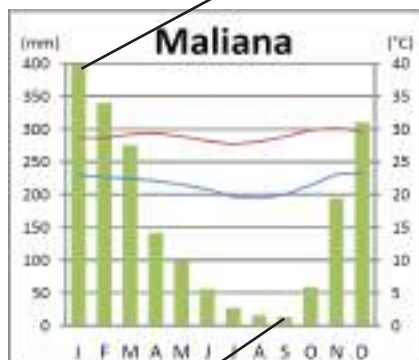
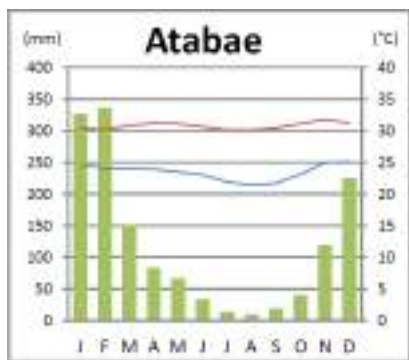
Faktu Báziku	
Área terrenu	1.376 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	9,2%
Kosta-nia naruk	35 km
Foho aas-liu	2.312m

Foho Loelaku horik iha postu administrativu ida ne'ebé

Faktu Báziku ne'e katak kuadru ne'ebé hatudu faktu báziku sira kona-ba munisípiu ida, porezemplu hanesan munisípiu ninia área, populasaun, pontu ne'ebé mak aas liu no seluseluk tan.

Teste ki'ik: Lee no deskobre informasaun iha Atlas laran atu hatán ba pergunta ne'ebé fó-sai iha teste sira ne'e.

Kuantidade udan-been ka presipitasaun (baibain sura ho milímetru) iha Maliana iha fulan-fevereiru nian

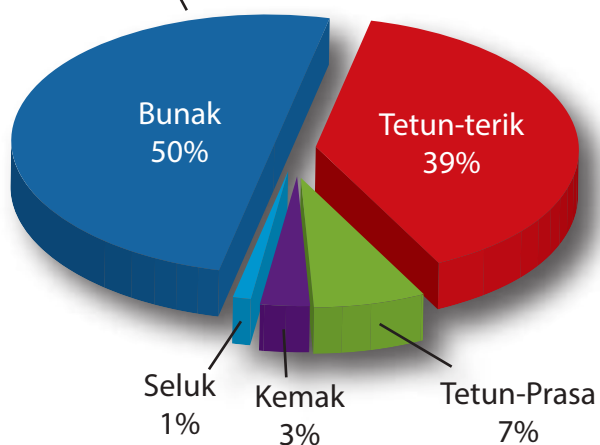


Temperatura média tinan-tinan.
 Kuantidade presipitasaun média tinan-tinan.

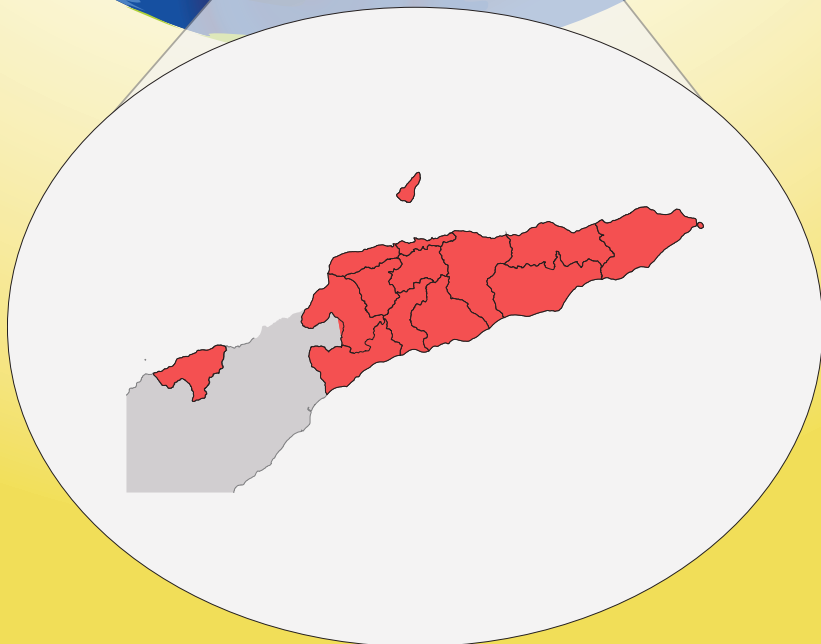
Kuantidade udan-been ka presipitasaun (baibain sura ho milímetru) iha Maliana iha fulan-setembru nian

Lian: Kada munisípiu sei hatudu persentajen ema ne'ebé ko'alia lia oioin. Informasaun sira ne'e hetan hosi sensus uma-kain ne'ebé governu hala'o iha tinan 2010 no bazeia ba resposta ne'ebé populasaun hato'o hodi hatán ba pergunta "saida mak ita nia lian inan?"

Uma no Hatais tradisionál: Kada munisípiu sei hatudu ilustrasaun uma no hatais tradisionál

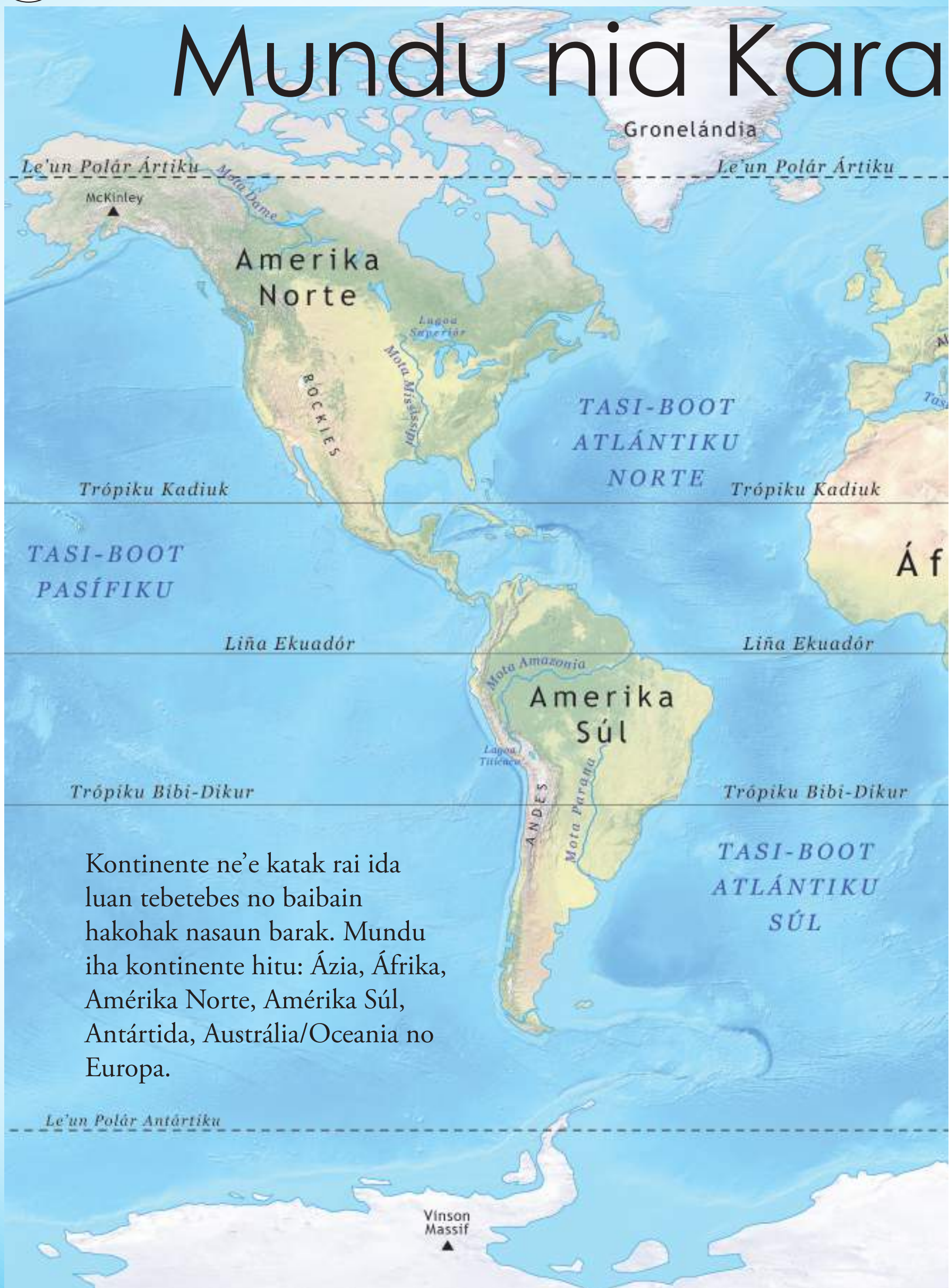


Timor-Leste iha ne, 'epêi?



Deskobre Timor-Leste iha Mundu

Mundu nia Kara



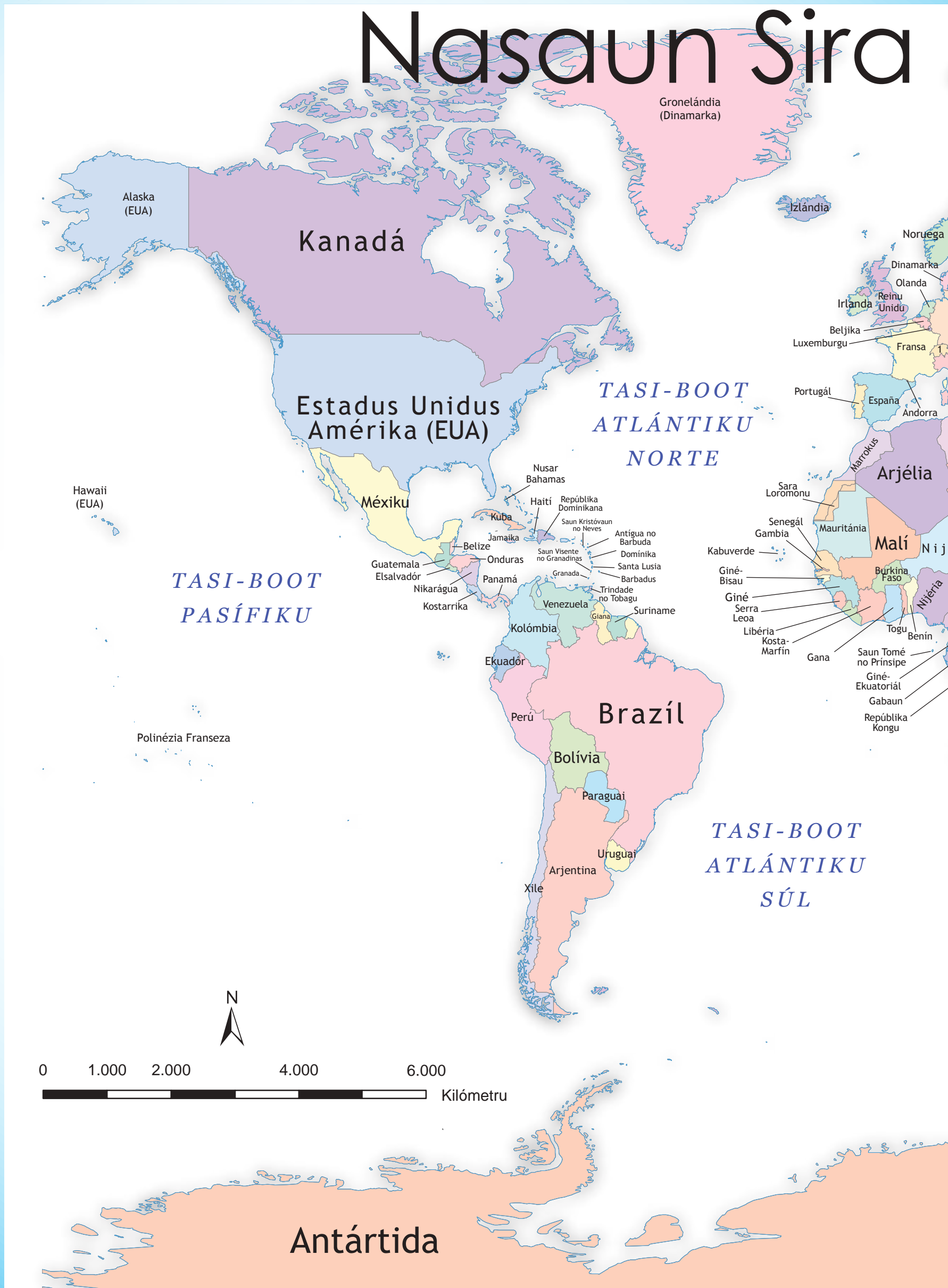
Kontinente ne'e katak rai ida luan tebetebes no baibain hakohak nasaun barak. Mundu iha kontinente hitu: Ázia, África, América Norte, América Súl, Antártida, Austrália/Oceania no Europa.

Ázias Fízika



Antártida

Nasaun Sira



iha Mundu



Nasaun Sira Ne'ebé Marka ho Númeru iha Mapa

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Suisa | 14. Roménia |
| 2. Áustria | 15. Moldavia |
| 3. Eslovákia | 16. Jeórjia |
| 4. Repúblika Xeka | 17. Arménia |
| 5. Eslovénia | 18. Azerbaijaun |
| 6. Kroásia | 19. Palestina |
| 7. Bóznia | 20. Jordánia |
| 8. Sérbia | 21. Izrael |
| 9. Montenegro | 22. Kuwait |
| 10. Kozovu | 23. Katár |
| 11. Albánia | 24. Emiratu Arabi Naklibur Sira |
| 12. Masedónia | 25. Eritreia |
| 13. Bulgária | 26. Jibutí |



Timor-Leste horik iha rejaun Ázia Pasífiku ne'ebé inklui mós nasaun sira iha Tasi-boot Pasífiku no nasaun balu iha Ázia Sudeste, Ázia Súl, no Ázia Lorosa'e.

Nasaun sira ne'ebé horik iha rejaun ida-ne'e dala barak halo kooperasaun bilaterál no multilaterál atu hadi'a dezvoltamentu ekonómiku, polítika no kulturál.

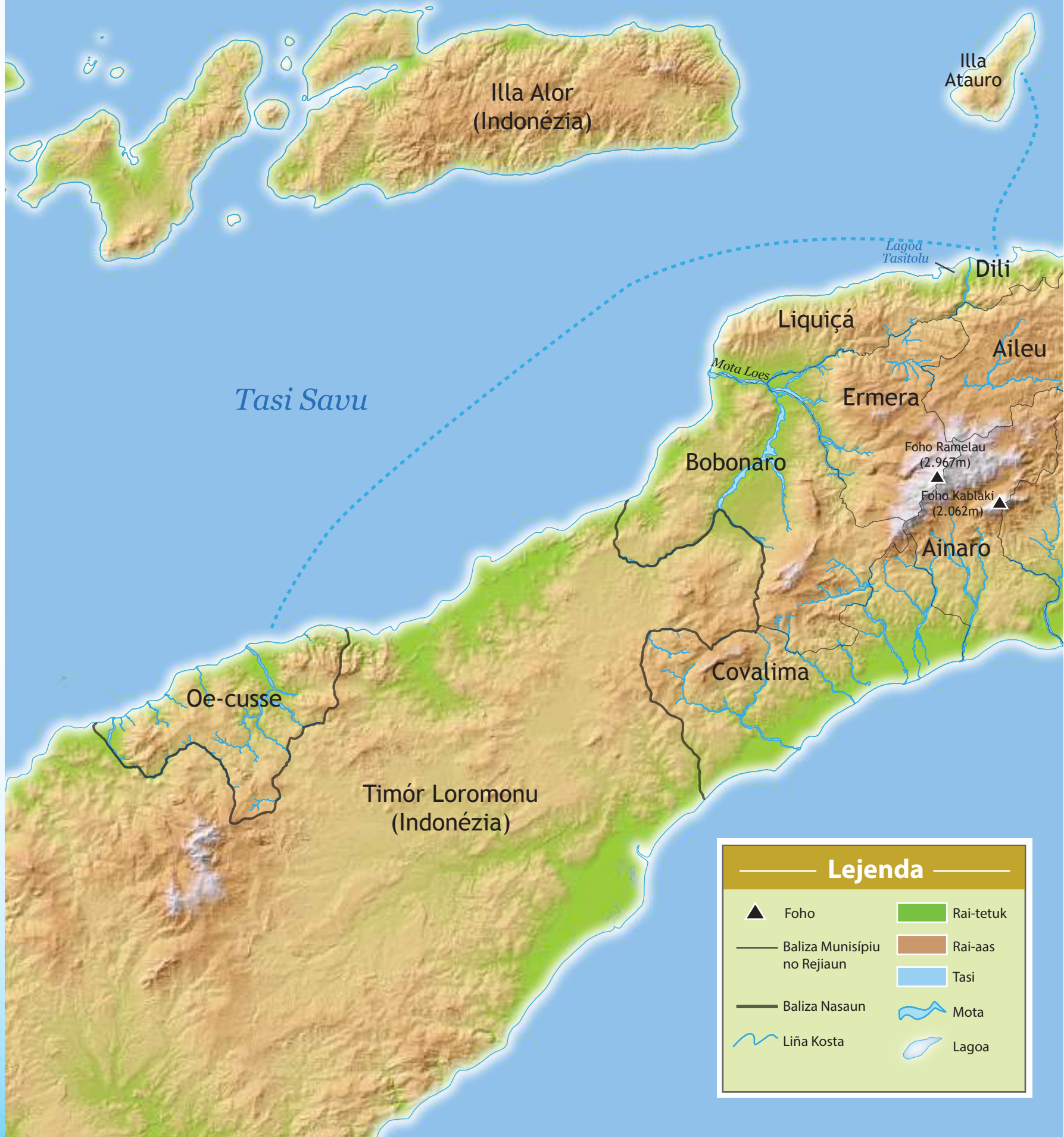
Rejiaun Ázia Pasífiku

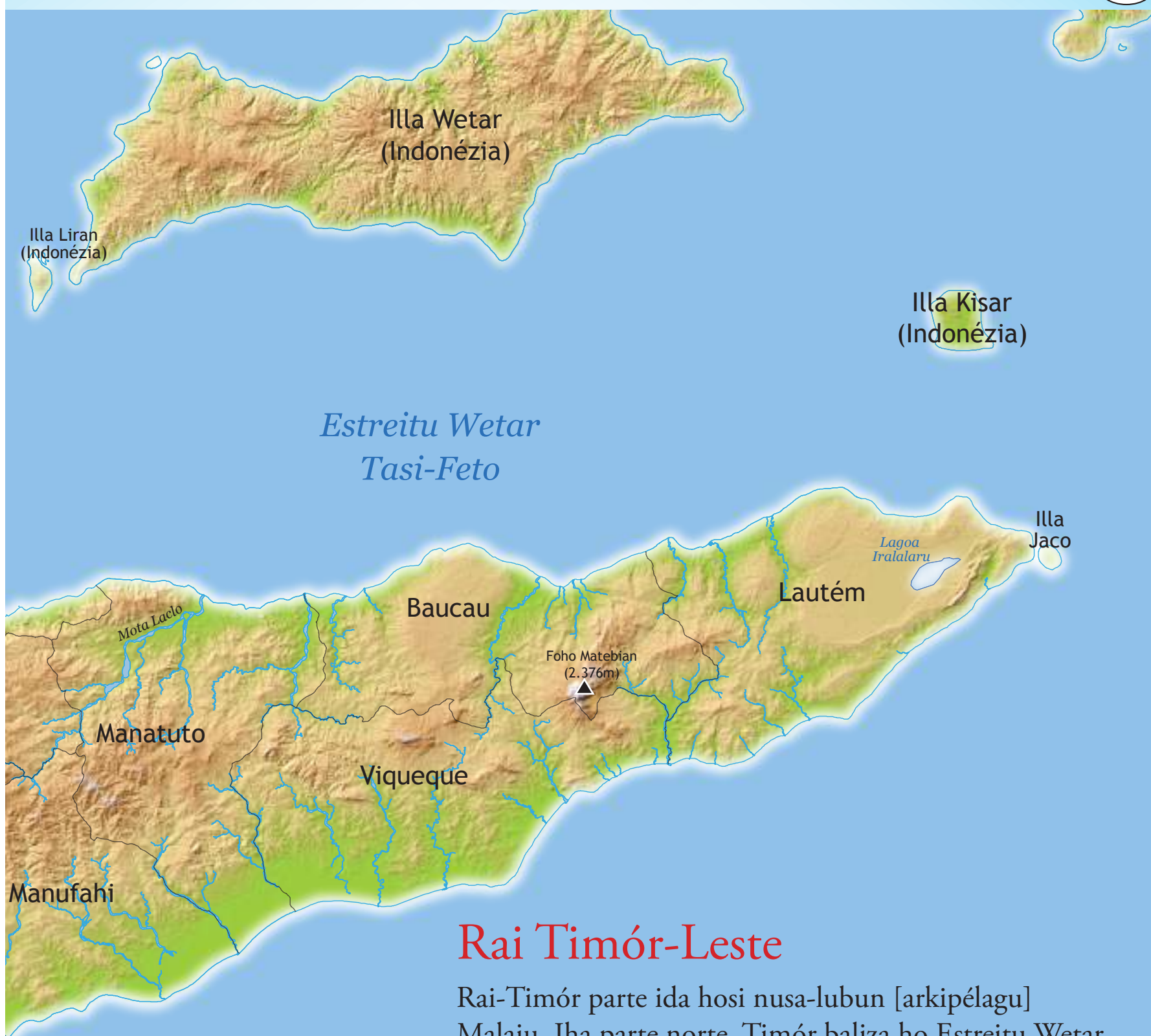




Timor-Leste: Natureza

Topografia





Rai Timór-Leste

Rai-Timór parte ida hosi nusa-lubun [arkipélagu] Malaiu. Iha parte norte, Timór baliza ho Estreitu Wetar, iha parte súl, Tasi-Mane mak fahe Timór no Austrália. Rai-Timór fahe ba rua: iha sorin loromonu maka nasaun Indonézia nia provínsia Nusa Tenggara Timur, no iha sorin lorosa'e maka nasaun Timor-Leste. Timor-Leste nia luan kuaze 14.920 kilómetru-kuadradu (km²).

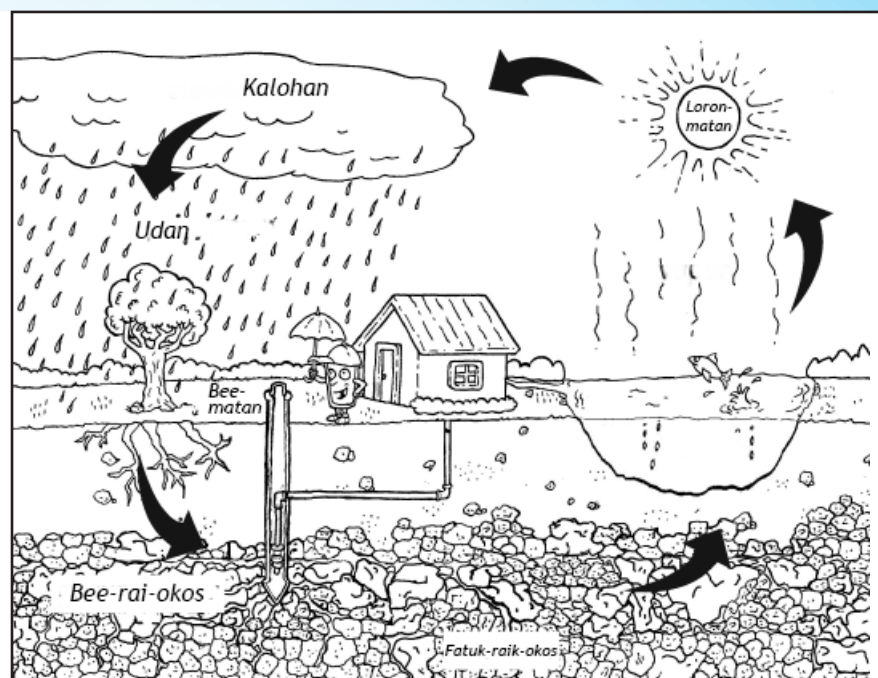
Parte Timor-Leste iha illa [nusa] ki'ik rua: Atauro no Jaco. Pontu aas liu iha rai-laran maka foho Ramelau ne'ebé aas to'o metru 2.967. Mota boot liu maka mota Loes, no Iralalaru mak lagoa boot liu.

Timór nia klima tropikal, karakterístika ho temperatura no umidade aas, no presipitasaun ne'ebé distintu.



Estasaun

Timor-Leste iha estasaun oin rua de'it, maka udan-boot no bailoro. Jeralmente, tempu udan hahú hosi fulan-novembru to'o fulan-abril no tempu bailoro hahú hosi fulan-maiu to'o fulan-outubru.



Durante tempu udan, ema halo to'os no kuda ai-horis oioin, maibé dalaruma tempu udan ne'ebé naruk bele halo bee-sa'e ka inundasaun, halo rai-monu, no kuandu akompaña ho anin-boot, bele estraga sasán barak.



Tráfiku hetan impedimentu tanba bee-sa'e durante tempu udan-boot (Fotógrafu - Joaquim Borges)

Tinan-tinan, sientista sira iha Timor-Leste sukat kuantia udan-been atu hatene tuir ninia valór média. Rezultadu hosi sasukat ne'e hatudu katak iha fatin sira besik tasi no rai-tetuk, kuantia udan ladún boot, no iha fatin sira ne'ebé foho barak hanesan Ainaro no Aileu, kuantia udan barak liu.

Sientista sira mós sukat temperatura atu buka hatene diferença temperatura entre fatin sira iha Timor-Leste laran. Jerálmente temperatura sa'e maka'as iha fatin sira ne'ebé besik tasi hanesan Dili no Manatuto, no menus fali iha área foho nian.

Kalohan taka foho no ai-horis barak. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

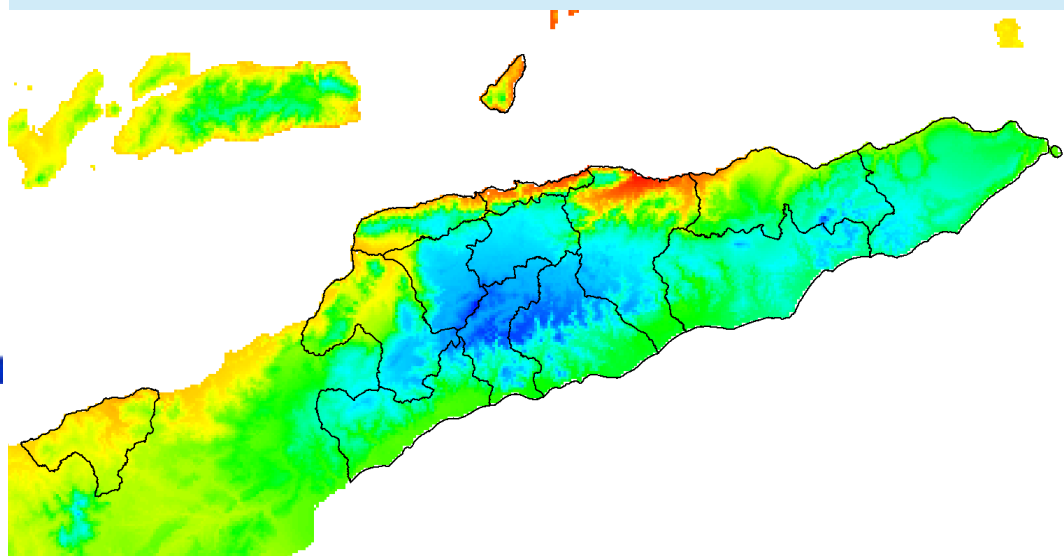


Mapa udan média tinan-tinan

Tinan-tinan iha Timor-Leste, fatin barak mak hetan udan barak (kuaze valór 1.500mm ba-leten). Bazeia ba mapa udan nian, sidade Manatuto no sidade Dili mak hetan de'it udan uitoan (menus hosi



Valór média presipitasaun
kada tinan

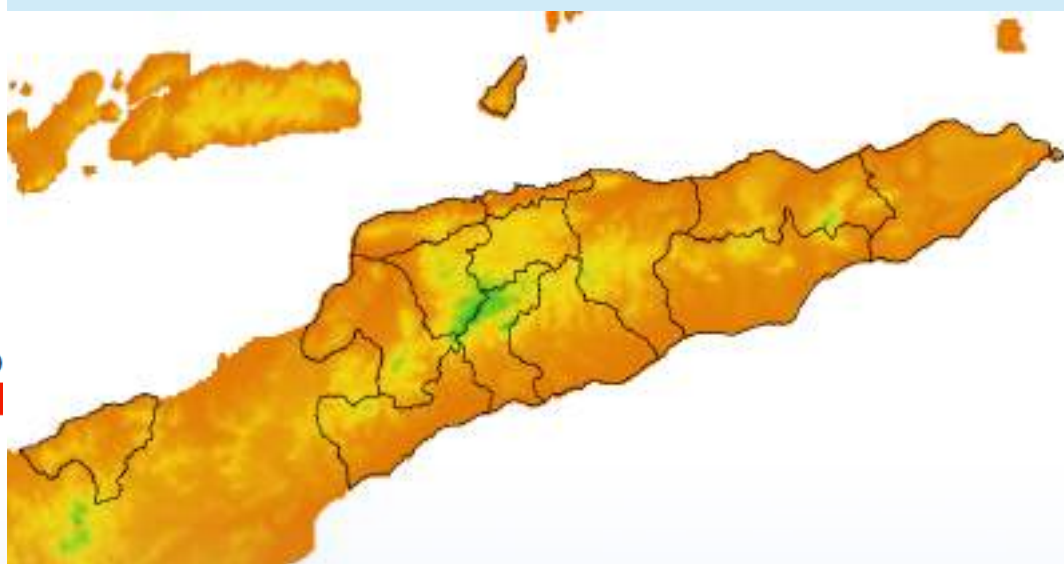


Mapa temperatura média tinan-tinan

Maske tempu bailoro iha Timor-Leste dalaruma han tempu naruk, jerálmente fatin barak iha Timor-Leste sente rai-manas kuaze 27 grau Celsius. Iha fatin aas hanesan foho Ramelau, tinan-tinan valór rai-manas to'o de'it 15 grau Celsius.



Valór média temperatura kada tinan
(grau Celsius)



Iha tempu bailoro-naruk, rai nia manas bele kria estragu barak. Bee-matan no lagoa barak bele sai maran no agrikultór sira labele halo to'os. Problema ida-ne'e akontese bainhira ema la kuidadu di'ak meu-ambiente sira maka hanesan tesi ai-horis arbiru.

Iha Lagoa Bee-Malae, Bobonaro, bee maran durante tempu bailoro
(Fotógrafu - Colin Trainor)





Fotógrafu - Sekretáriu Estadu
Arte no Kultura



Fotógrafu - Daniel J. Groshong/
The Hummingfish Foundation



Fotógrafu - Daniel J. Groshong/
The Hummingfish Foundation

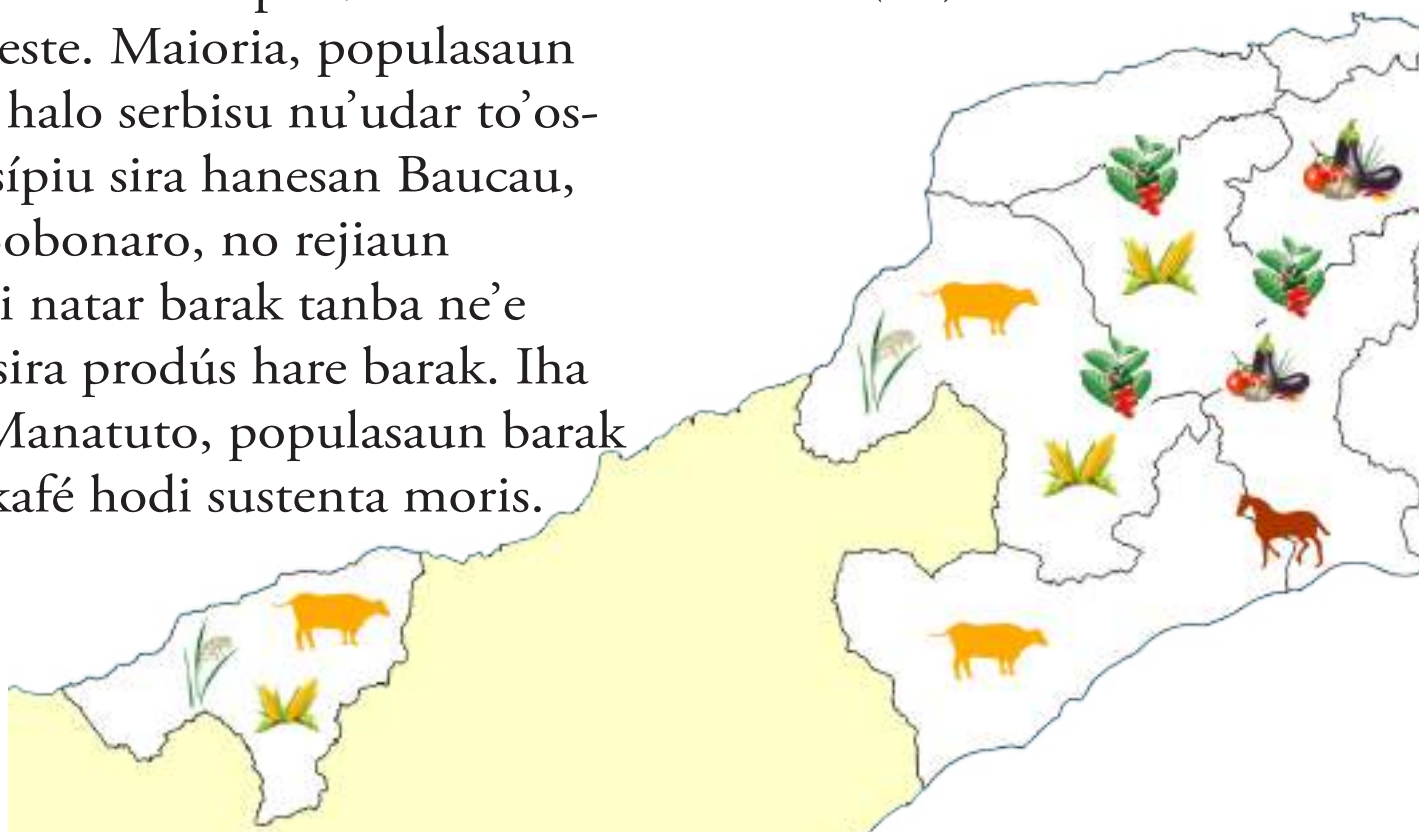


Fotógrafu - Bruno Benavente, USAID
Projetu Dezenvolvimentu Agrikultura
Comunidade (DAC)

Agrikultura

Agrikultura maka setór predominante iha Timor-Leste. Maioria, populasaun iha rai-laran halo serbisu nu'udar to'os-na'in. Munisípiu sira hanesan Baucau, Viqueque, Bobonaro, no rejiaun Oe-cusse, soi natar barak tanba ne'e tinan-tinan sira prodús hare barak. Iha Ermera no Manatuto, populasaun barak maka kuda kafé hodi sustenta moris.

Populasaun sira iha Timor-Leste mós hakiak balada (animál) barak hodi sustenta sira nia moris. Iha munisípiu sira hanesan Lautém, Viqueque, Baucau no Manatuto, populasaun barak mak hakiak karau. Iha Manufahi no Ainaro, ema hakiak kuda barak. Munisípiu sira ne'ebé ladún hakiak balada barak mak hanesan Aileu no Dili.



Lejenda	
	Hare
	Kafé
	Batar
	Karau
	Kuda
	Fahi
	Bibi Malae
	Karau inan

Agrikultór sira hala'ó sira nia serbisu
Agrikultór sira iha Timor-Leste prodús hahán no modo oiain. Hare no kafé maka produktu lokál ne'ebé importante liu.

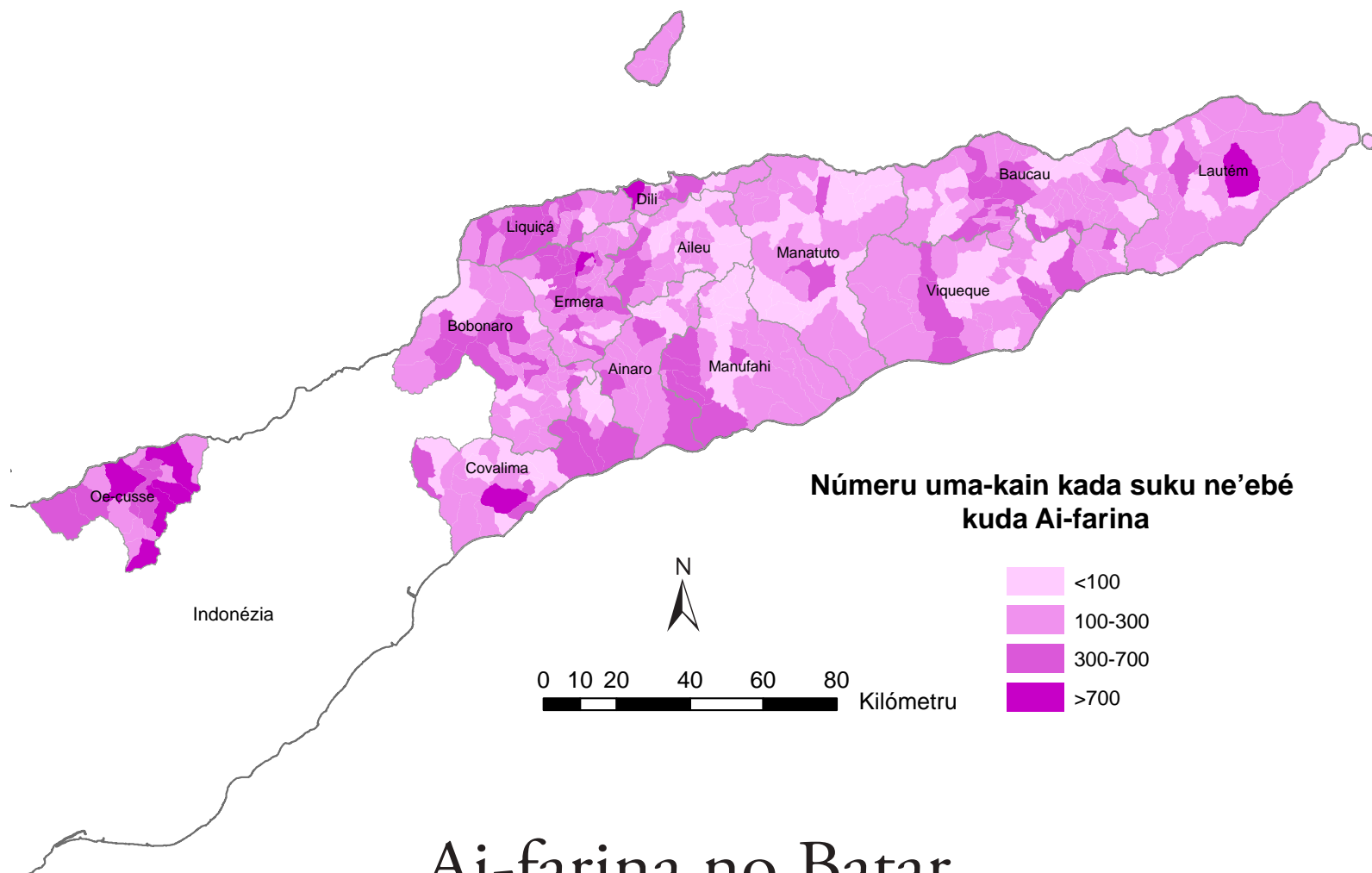


Fotógrafu - Helder Da Costa



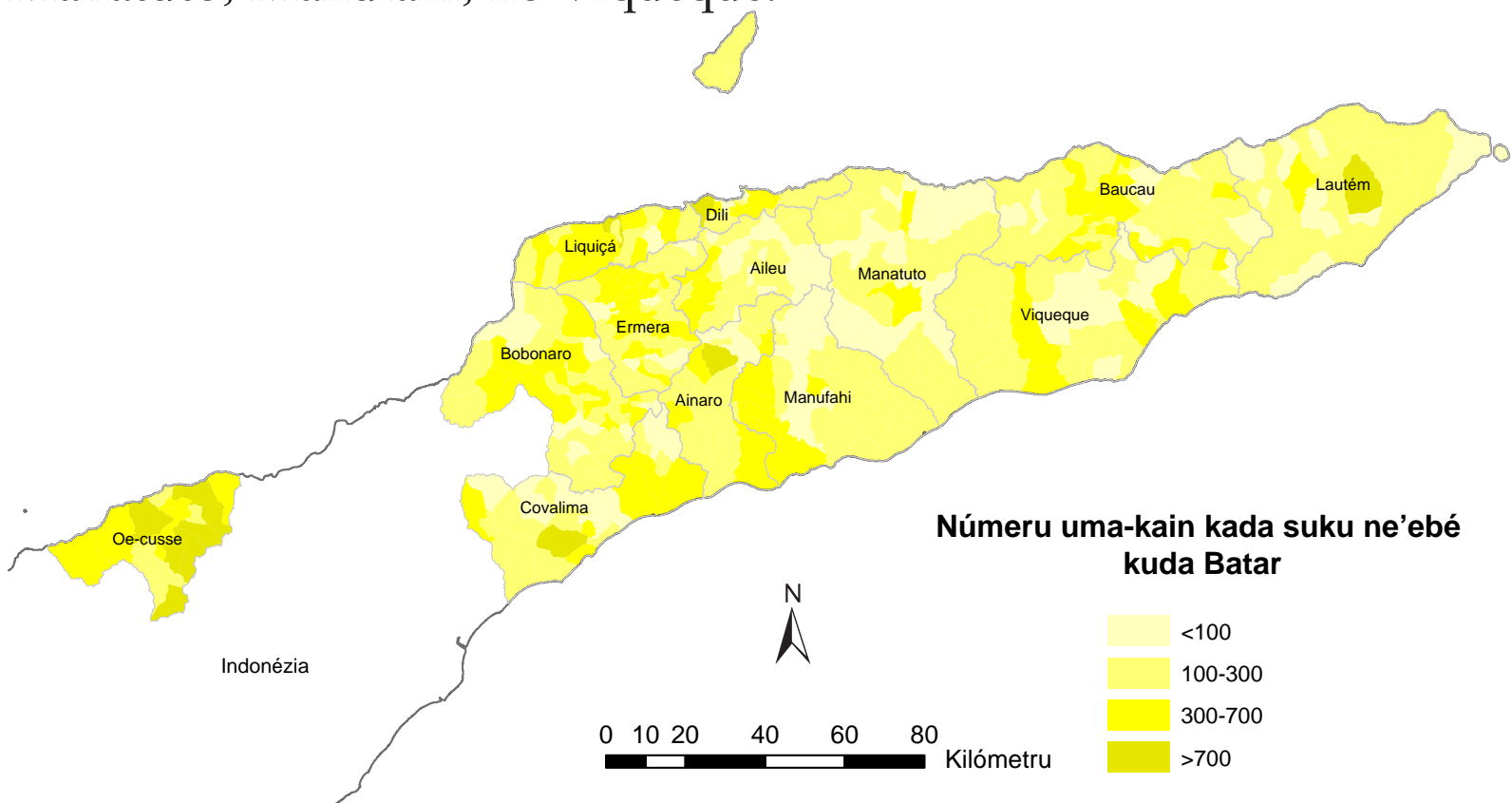
Fotógrafu - Heinz-Josef Heile

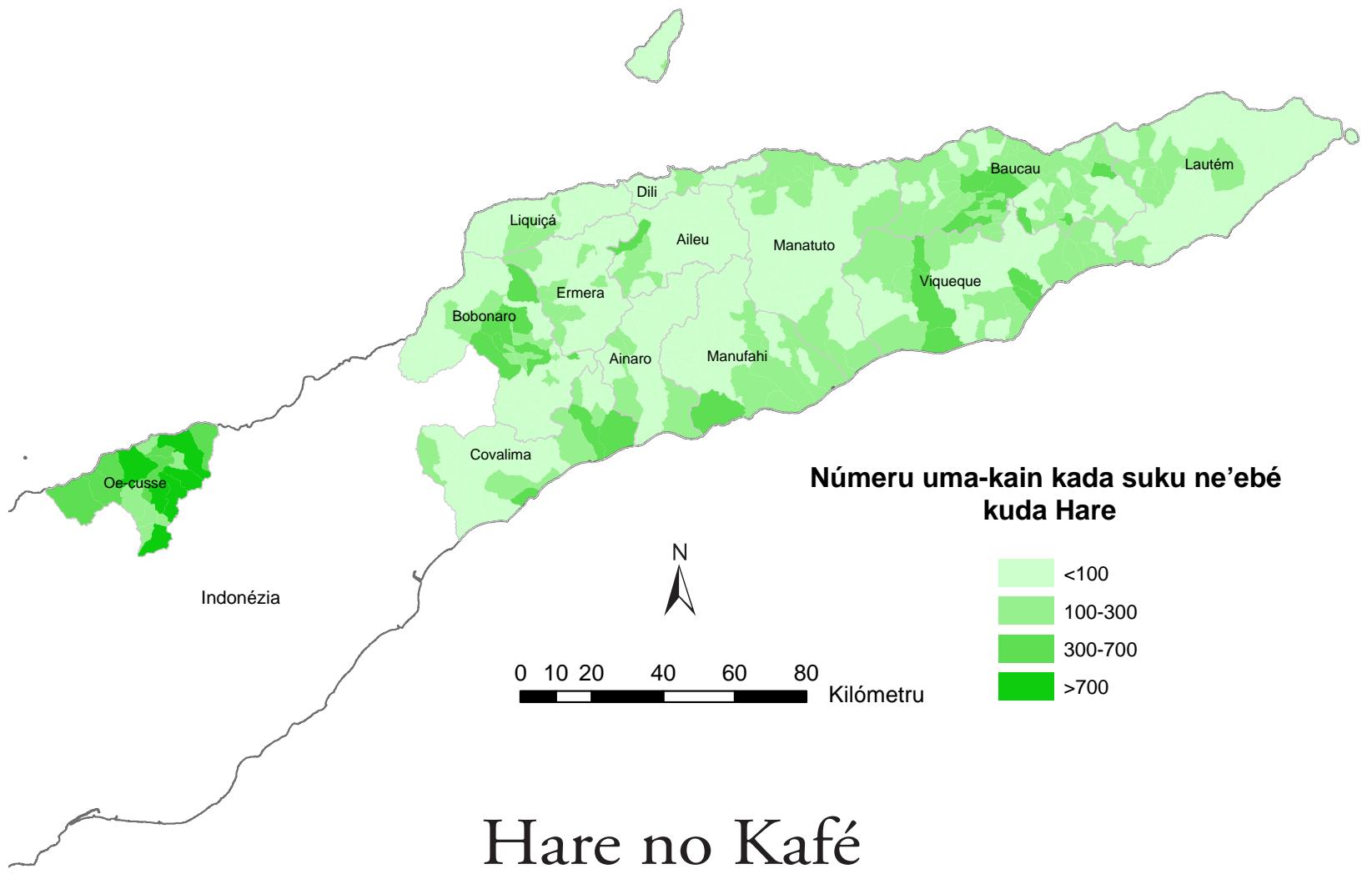




Ai-farina no Batar

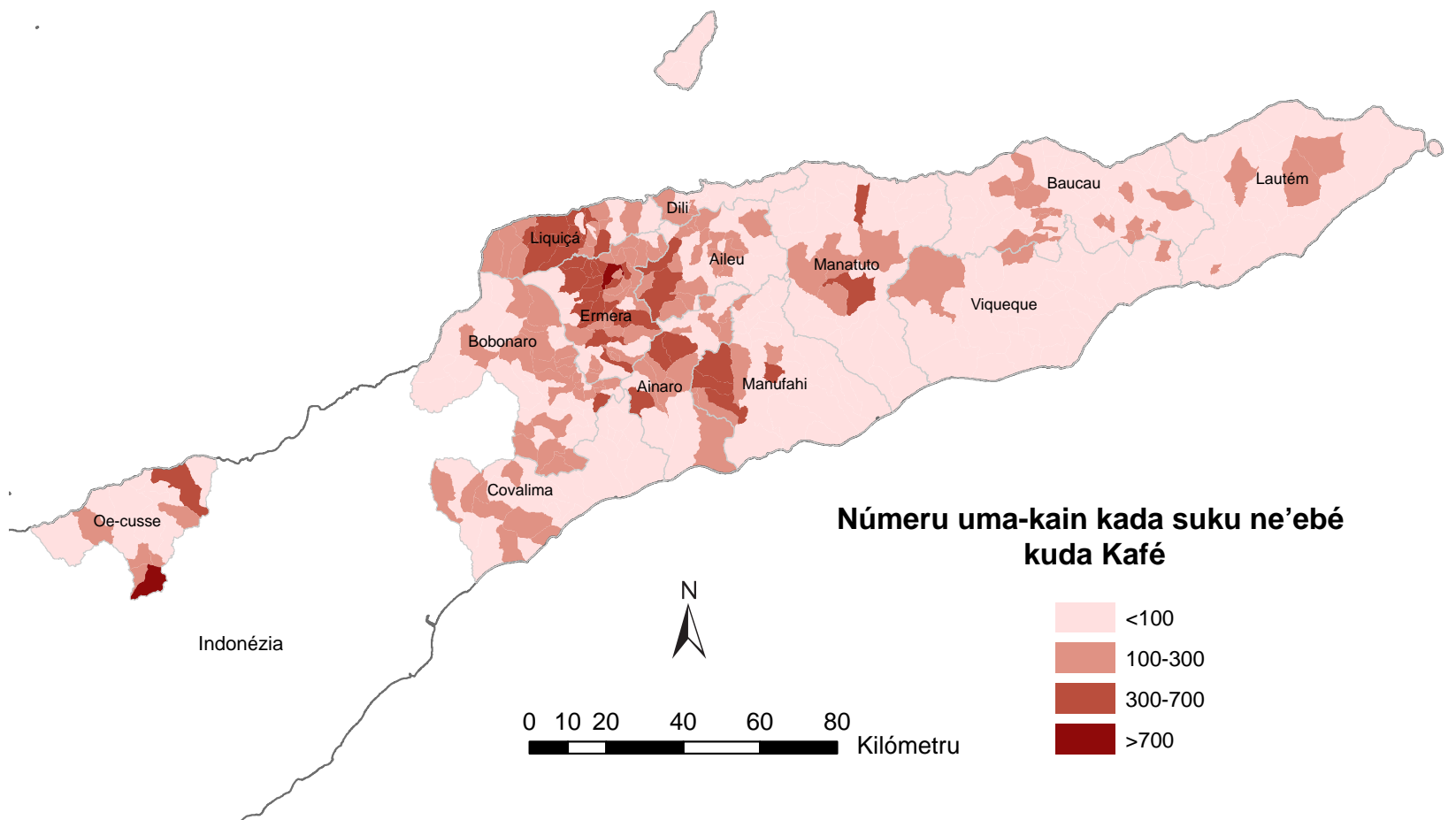
Bazeia ba sensus [resenseamentu] tinan 2010 ne'ebé apresenta iha mapa, iha Lautém, jerálmente uma-kain barak maka kuda batar no ai-farina. Iha suku Fuiloro, uma-kain kuaze 700 ba leten maka kuda ai-farina no batar, nune'e mós iha Oe-cusse, liuliu iha suku Costa, Naimeco no Bobometo. Iha Suku balu, númeru uma-kain ne'ebé kuda batar no ai-farina lato'o 100. Suku sira ne'e mak hanesan iha Manatuto, Manufahi, no Viqueque.





Hare no Kafé

Númeru uma-kain ne'ebé kuda hare iha Oe-cusse Ambeno, Bobonaro, Viqueque no Baucau, aas tebes. Ermera nafatin sai sentru ba kafé tanba uma-kain barak maka kuda kafé iha ne'ebá, maibé fatin balu iha Liquiçá, Ainaro, uma-kain barak mós kuda kafé. Iha Manatuto, postu Laclubar mak iha uma-kain barak ne'ebé kuda kafé.

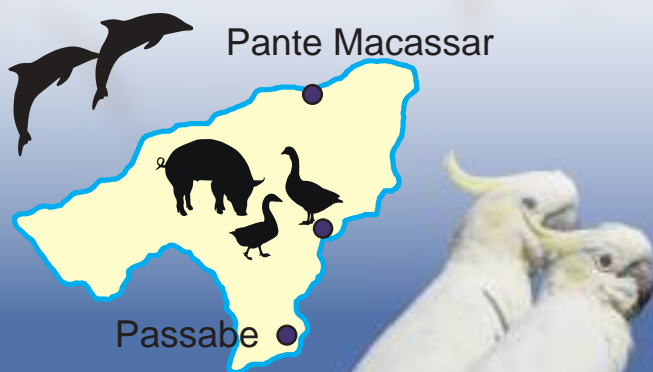


Ai-horis no Balada (animál)

Rai-Timór riku ho biodiversidade mariñu no terrestre oioin. Timór nia Tasi-Feto iha balada tasi no ai-horis ezótiku hanesan toniñu, tubaraun, karau-tasi, no mós ahurain ne'ebé furak.

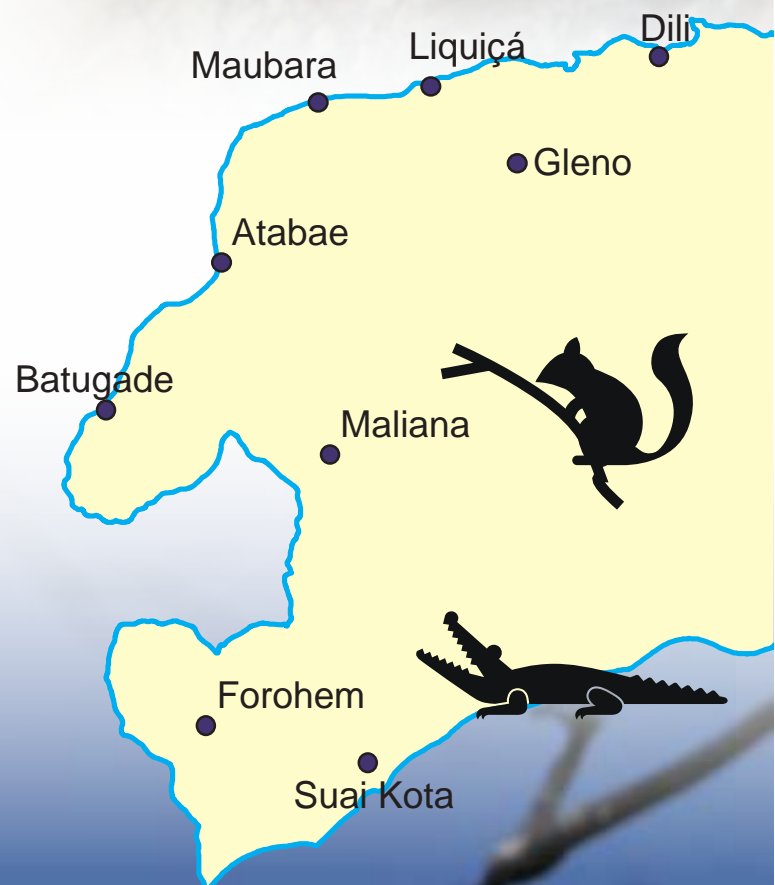
Iha rai-laran, iha balada sira hanesan rusa, kakatua, manu-fuik, meda, lekirauk, kuda, karau no mós makdolar (reptil) oioin. Populasaun sira mós hakiak balada (animál) sira hanesan fahi, bibi, no manu.

Aleinde ne'e, Timór mós koñesidu ho aikameli, ai-parapa, ai-bubur, kafé, no ai-horis tropikal oioin.

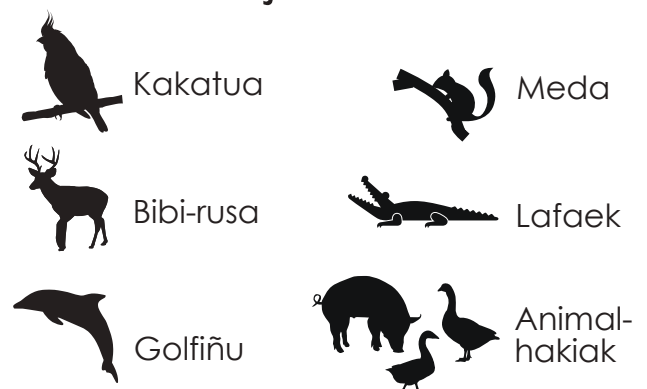


Kakatua ne'e ho naran sientífiku *Cacatua galerita*
(Fotógrafu - James Eaton)

Meda ida ne'e ho naran sientífiku *Phalanger maculatus*.
(Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Lejenda



Ai-parapa, Lore, Lautem
(Fotógrafu - Colin Trainor)



Foho barak iha Timór nakonu ho ai-bubur (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Vista Tasi-okos
Tasi iha Timór riku ho balada, ahurui, no kór oioin
(Fotógrafu - Daniel J. Groshong/The Hummingfish Foundation)

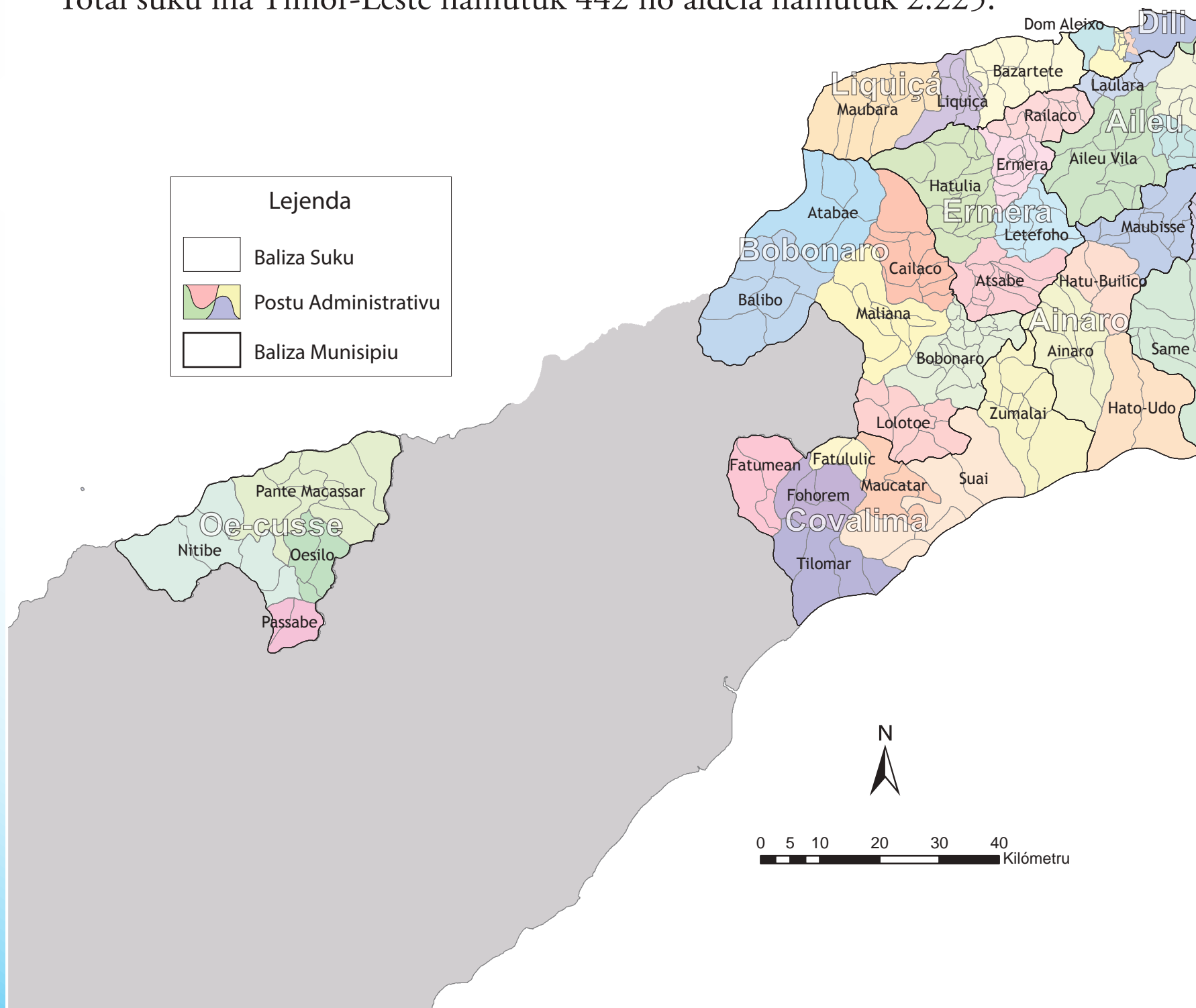




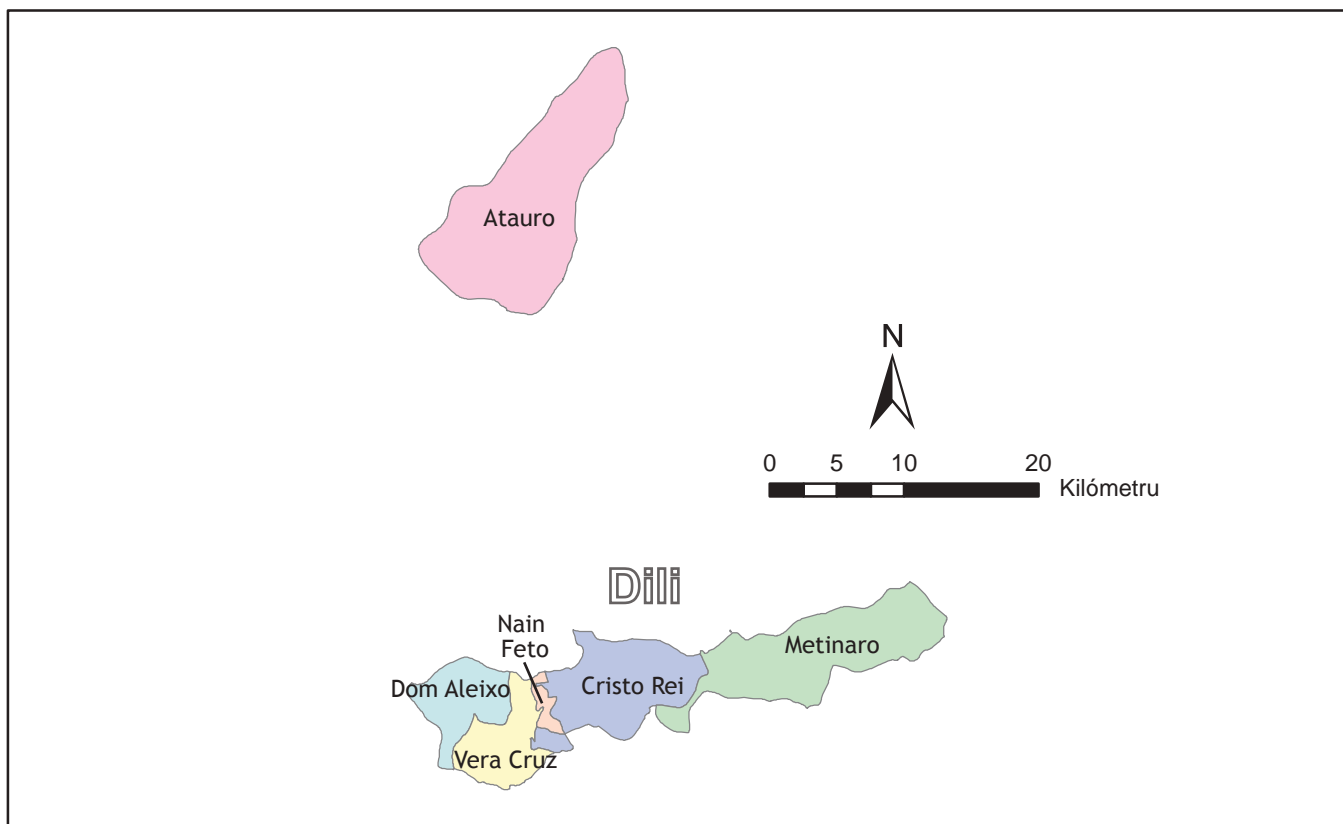
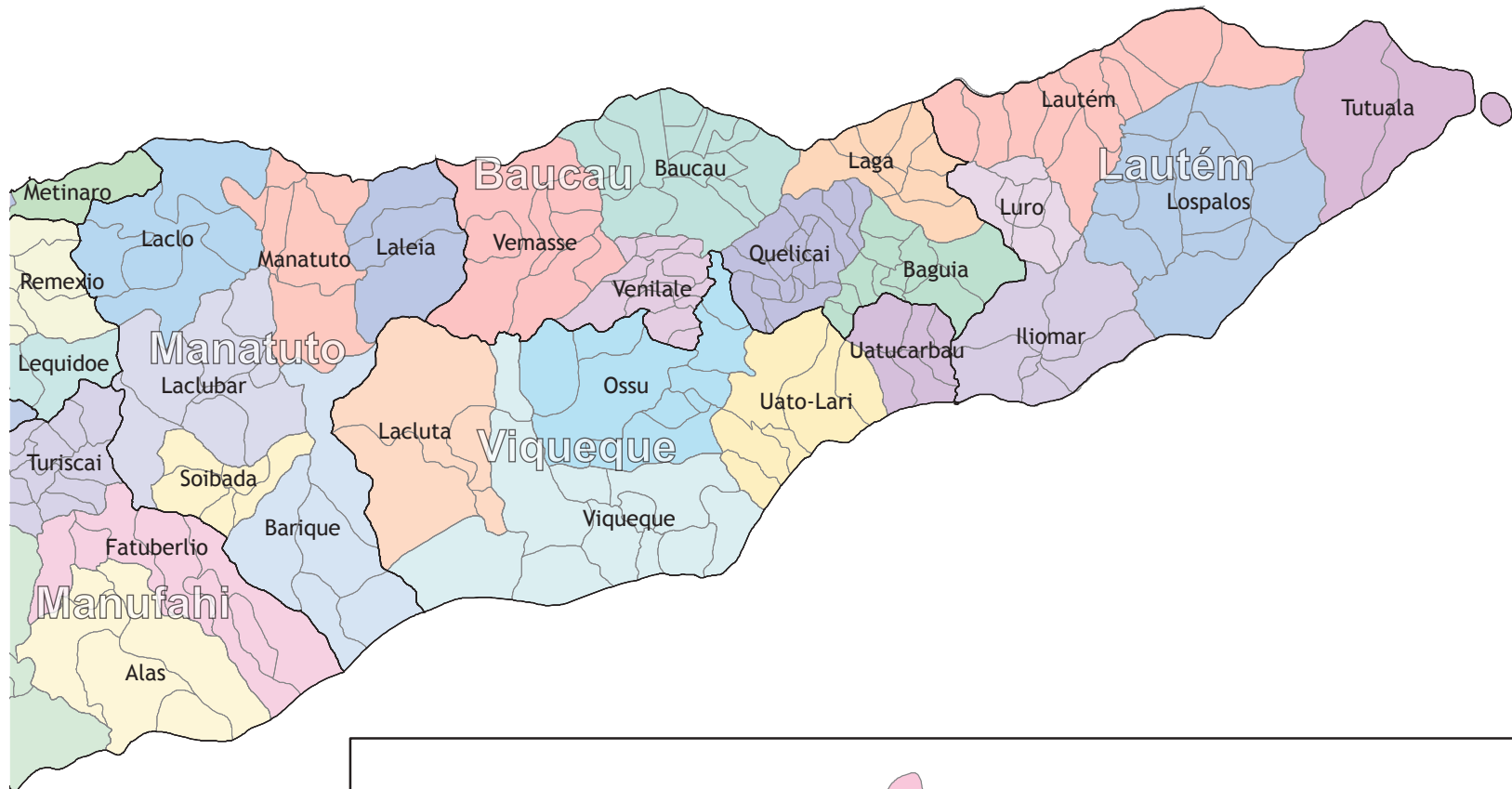
Timor-Leste: Ema no Kultura

Estrutura Administrativa

Bazeia ba estrutura administrativa governu, Timor-Leste iha munisípiu 12: Aileu, Ainaro, Baucau, Bobonaro, Covalima, Dili, Ermera, Lautém, Liquiçá, Manatuto, Manufahi, Viqueque, no Rejiaun Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno (RAE Oe-cusse Ambeno). Dili maka sidade kapitál ba Timor-Leste. Iha munisípiu 12 nia okos, iha postu administrativu 61. Iha RAE Oe-cusse Ambeno nia okos, iha sub rejiaun 4. Totál suku iha Timor-Leste hamutuk 442 no aldeia hamutuk 2.225.



Kada munisípiu iha ninia administradór(ora) ka presidente autoridade ida. Postu administrativu mós iha rasik ninia administradór(ora) ida. Maibé kada suku lidera hosi xefe-suku no aldeia lidera hosi xefe-aldeia. Daudaun ne'e RAE Oe-cusse iha ninia presidente autoridade ida, no sub rejiaun ida-idak iha ninia jestór administrasaun sub rejionál ida. Maski estrutura administrasaun governu to'o iha aldeia, daudaun ne'e Timor-Leste seidauk iha mapa aldeia.





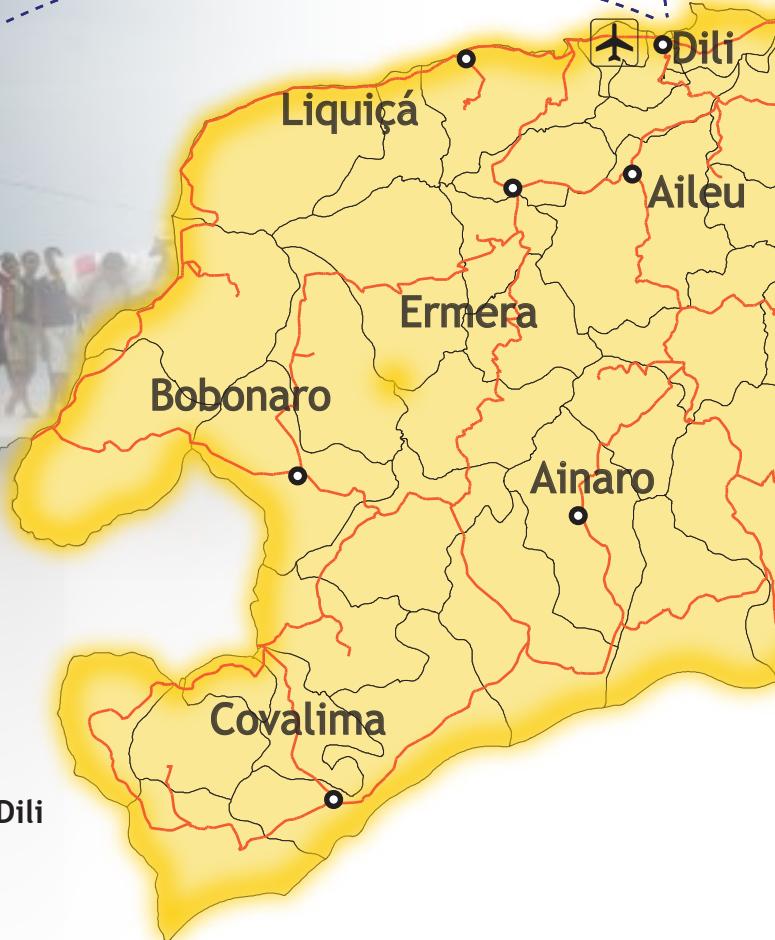
Pasajeiru sira sa'e aviaun iha Aeroportu Internasionál Nicolau Lobato



Katuas ho ninia kuda iha Manatuto (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Pasajeiru sira sa'e ro-ahi atu ba Oe-cusse (Fotógrafu - Nicole Seibel)



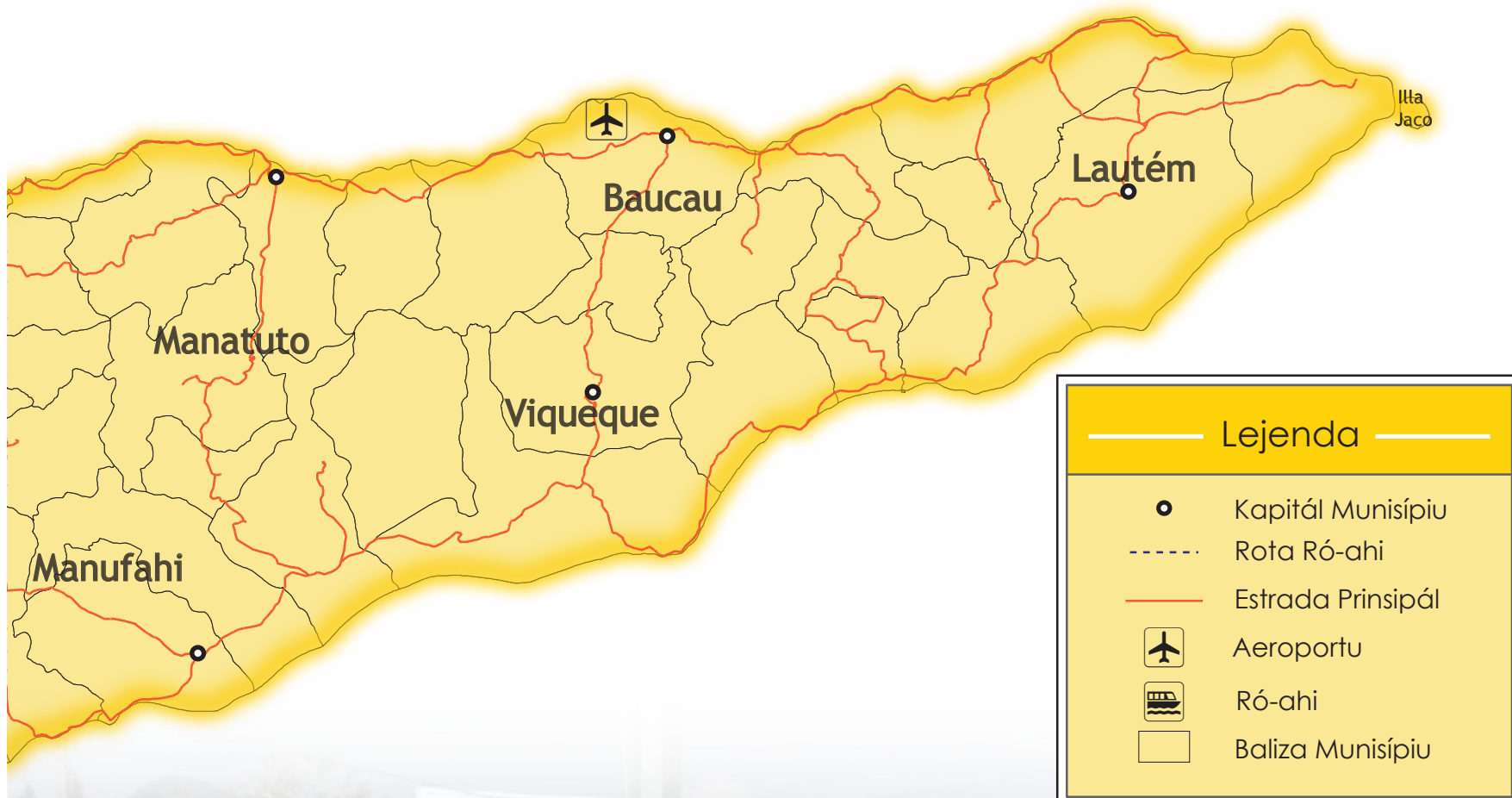
Transporte públiku iha sidade Dili (Fotógrafu - Andre Nono)



Ba rejiaun Oe-cusse Ambeno, daudaun ne'e transporte prinsipál ne'ebé maioria populasaun utiliza hodi halo viajen entre Oe-cusse no Dili maka ró-ahi. Illa Ataúro mós hanesan, populasaun uza ró mak bele asesu.

Transporte

Meiu transporte ne'ebé ema uza iha Timor-Leste hodi halo movimentu hosi fatin ida ba fatin seluk mak hanesan autokarru, mikrolete, karreta no motorizada. Iha área rurál, populasaun balu mós sei utiliza balada hodi transporta sasán ba fatin dook. Timor-Leste iha aeroportu boot rua: Aeroportu Internasionál Prezidente Nicolau Lobato iha sidade Dili, no aeroportu iha sidade Baucau. Daudaun ne'e aeroportu Dili de'it maka funsiona hodi serve viajen tama-sai Timor-Leste.



Tráfiku iha estrada Comoro, Dili
(Fotógrafu - Helder Da Costa)



Populasaun

Iha tinan 2010, Timor-Leste halo sensus hodi sura populasaun iha rai-laran. Rezultadu hosi sensus ne'e hatudu katak ema barak iha Timor-Leste hela iha área rurál. Mapa iha sorin ne'e hatudu katak ema barak mak hela iha parte norte no oeste hanesan munisípiu Dili no Ermera. Iha parte leste, populasaun barak hela iha Baucau no Viqueque.

Munisípiu no RAE	Populasaun	Área (km ²)	Densidade Populasaun (ema kada km ²)
Aileu	44.325	737	60
Ainaro	59.175	803	74
Baucau	111.694	1.506	74
Bobonaro	92.049	1.376	67
Covalima	59.455	1.203	49
Dili	234.026	367	638
Ermera	117.064	768	152
Lautém	59.787	1.812	33
Liquiçá	63.403	549	115
Manatuto	42.742	1.783	24
Manufahi	48.628	1.323	37
Oe-cusse Ambeno (RAE)	64.025	814	79
Viqueque	70.036	1.879	37
Timor-Leste	1.066.409	14.920	71



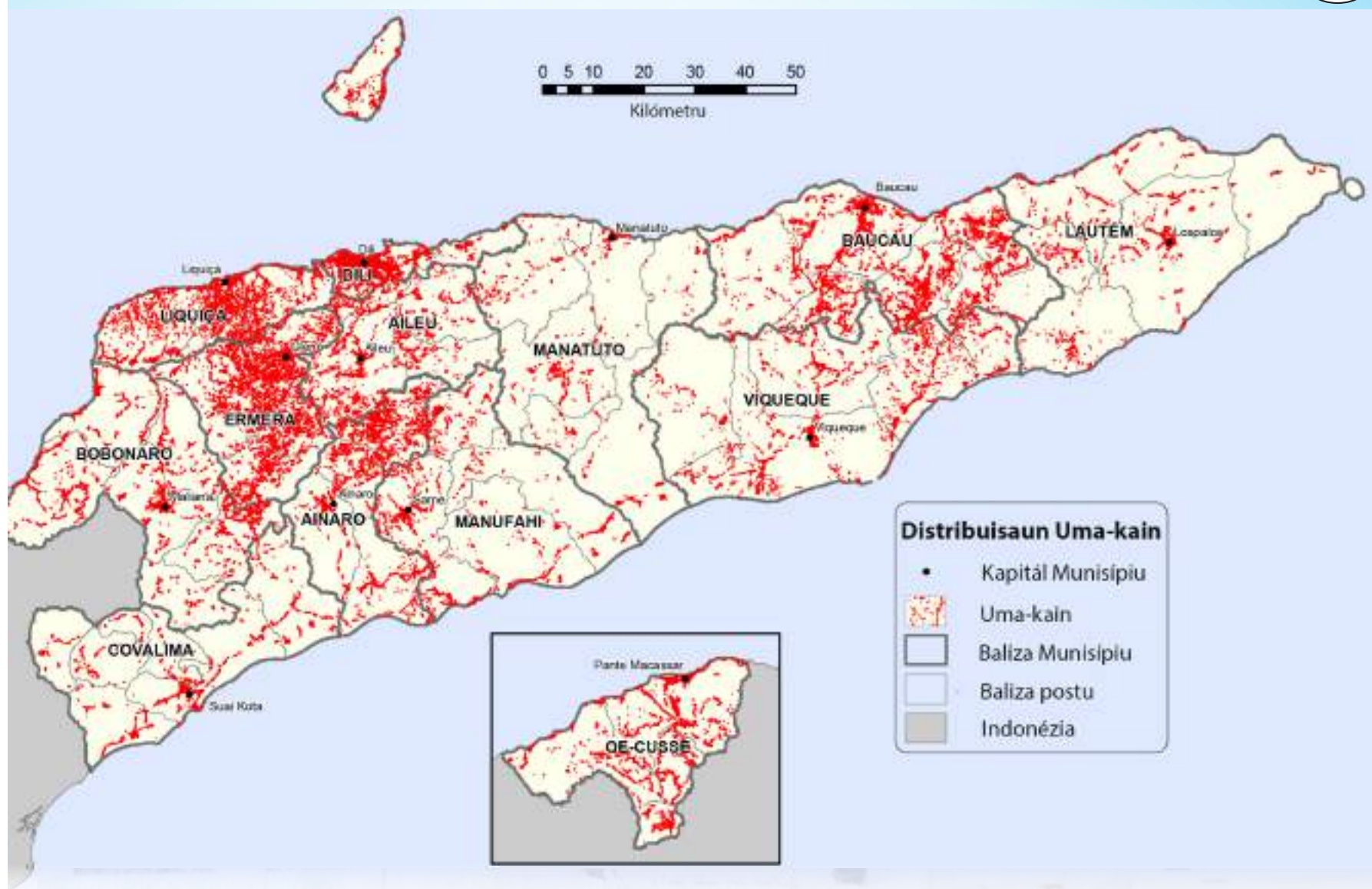
Estudante sira fó apoiu ba eventu Tour de Timor 2009 (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/ The Hummingfish Foundation)

Densidade Populasaun

Densidade populasaun sei sai aas bainhira ema barak-liu hela iha fatin ne'ebé klood. Munisípiu sira hanesan Dili, Ermera, no Liquiçá iha densidade populasaun aas tanba munisípiu sira ne'e ninia area ki'ik maibé populasaun barak mak hela iha ne'ebá.

Katuas na'in tolu hosi Lautém ho sira nia hatais tradisionál (Fotógrafu - Heinze-Josef Heile)





Estudante kanta no halimar iha atividade Estrakurrikulár iha Mamulac, Viqueque (Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)

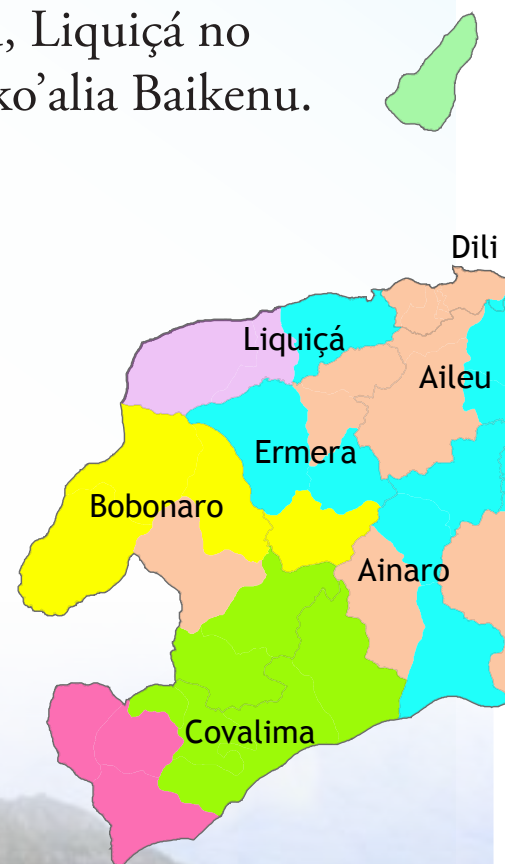


Lian

Timor-Leste iha lian ofisiál rua: Tetun no Portugés. Tetun maka lian ne'ebé kuaze ema hotu-hotu ko'alia iha Timór laran. Aleinde ne'e, Timor-Leste iha mós lian lokál oioin. Bazeia ba sensus 2010 Timór iha lian lokál hamutuk 17.

Iha parte lorosa'e, ema barak ko'alia lia-Makasae. Lian Tetun-terik, ema barak ko'alia iha fatin balu iha Covalima, Manufahi no Viqueque. Lian Mambae, ema ko'alia barak iha Timór rai-klaran hanesan Ainaro, Aileu, Liquiçá no Manatuto. Iha Oe-cusse Ambeno, kuaze populasaun tomak ko'alia Baikenu.

Mapa iha sorin ne'e hatudu de'it lian sira ne'ebé populasaun barak ko'alia iha munisípiu laran, no la-signifika katak lian sira ne'e de'it mak eziste iha ne'ebá. Iha realidade, iha mós lian sira seluk ne'ebé ema ko'alia iha munisípiu, maski populasaun ne'ebé ko'alia uitoan de'it.



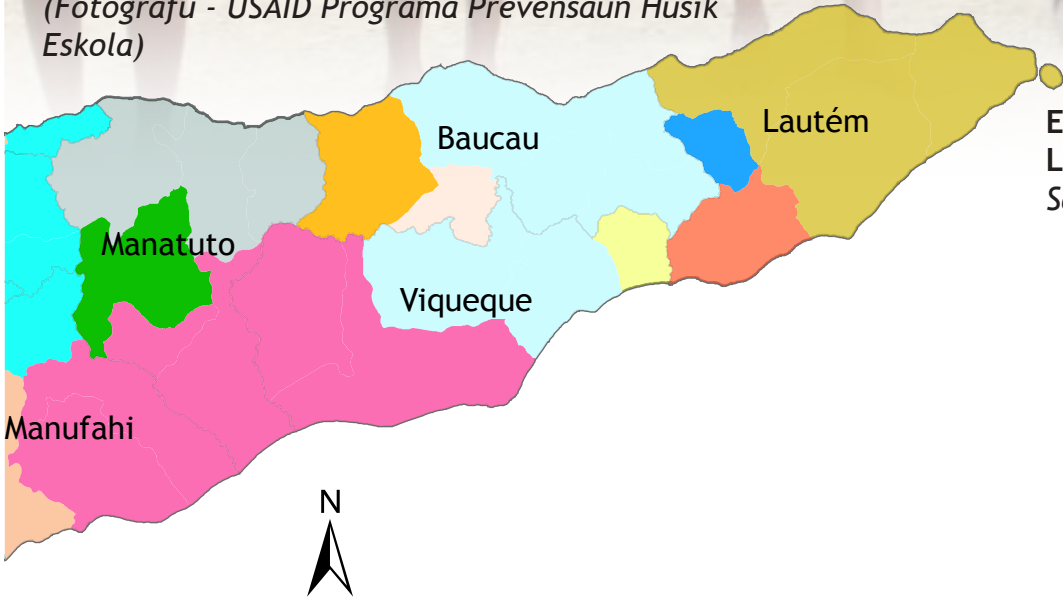
Labarik no uma-lulik iha foho Kablaki nia oin.
(Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Estudante feto ho nia livru iha Lifau, Manatuto.
(Fotógrafu - Sarah Ripplin)



Estudante sira partisipa iha jogu eskola nian.
(Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Estudante halo dezeñu iha Lifau, Manatuto. (Fotógrafu - Sarah Rippin)



Lejenda

Baikenu	Midiki
Bunak	Naueti
Fataluku	Raklungu
Galole	Sa'ani
Idate	Tetun Prasa
Kemak	Tetun Terik
Makalero	Tokodede
Makasae	Waima'a
Mambae	
Baliza Munisípiu	

Estudante mane iha Gildapil, Bobonaro.
(Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Ita-nia
Munisípiu
no
Rejiaun
Administrativa
Espesiál

Aileu: Natureza



Faktu Báziku

Área terrenu	737 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	4,9%
Kosta-nia naruk	0 km
Foho aas-liu	Foho Maubahi (2.312m)

Munisípiu Aileu horik iha rai-aas. Aileu (hanesan ho munisípiu Ermera) maka munisípiu ne'ebé iha rai-klaran illa Timór nian. Foho barak hale'u Aileu no foho aas liu maka naran foho Maubahi ne'ebé aas to'o metru 2.312.



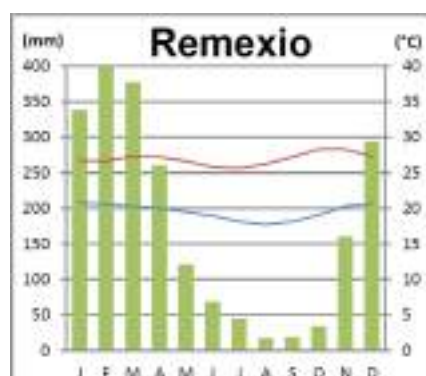
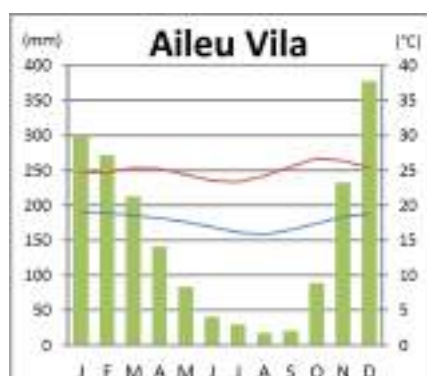
Loriku

Loriku ida ne'e ho naran sientífiku *Trichoglossus euteles*, eziste barak iha Timor-Leste. (Fotógrafu - James Eaton)

Mota boot ne'ebé suli iha Aileu laran maka mota Berekati, mota Manolane, mota Manufonihun, no mós mota boot Laclo ne'ebé suli to'o iha área Manatuto.



Aileu hetan presipitasaun ka udan-been barak tanba horik iha rai-aas. Tinan-tinan, udan maka'as iha área ne'e hahú hosi fulan-novembru to'o fulan-janeiru.



Tempu

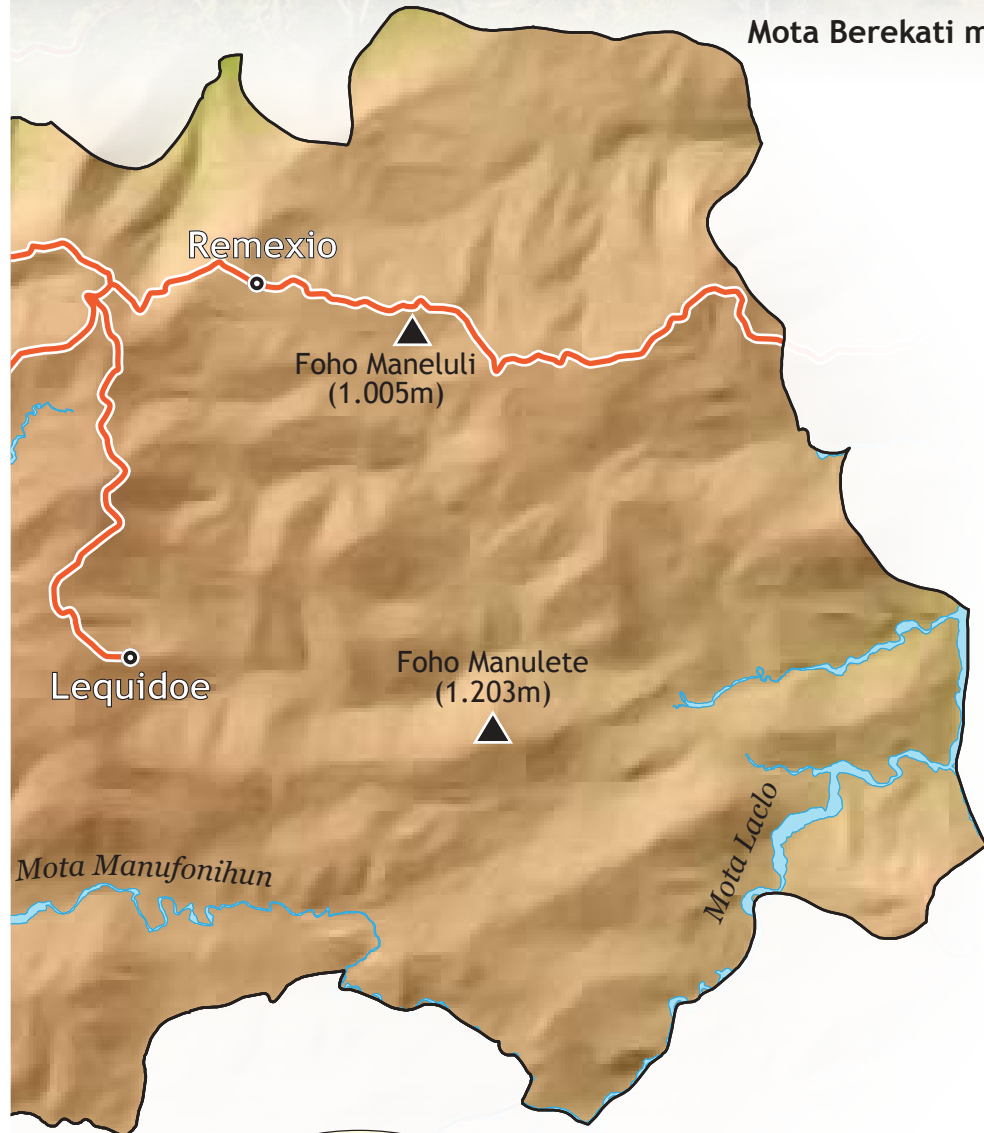
Valór média presipitasaun no temperatura iha sítu rua iha munisípiu Aileu.

Temperatura iha Aileu barakliu maka malirin, la hanesan ho fatin sira seluk ne'ebé besik tasi-ibun. Baibain média aas liu maka 28 grau Celsius.



Mota Berekati

Mota Berekati maka mota ne'ebé suli kedas iha sidade Aileu laran.



Lejenda			
●	Sidade Ki'ik	▲	Foho
■	Kapital Munisípiu	■	Rai-tetuk
—	Estrada Boot	■	Rai-aas
—	Baliza Munisípiu	~	Mota

Aileu mós iha lagoa ka bee-lihun boot ida naran Lagoa Seloï ne'ebé iha loos Suku Seloï Kraik. Lagoa ne'e tinan-tinan fornese irrigasaun bee ba comunidade sira-nia to'os no natar sira iha área ne'e.

Lagoa Seloï

Lagoa Seloï sai hanesan rekursu importante ba setór agrikultura iha Aileu. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Foho ida ne'ebé mak aas to'o metru 1.005 iha Aileu ?



Aileu: Ema no Kultura



Munisípiu Aileu baliza ho munisípiu neen: Dili, Liquiçá, Ermera, Ainaro, Manufahi no Manatuto. Bazeia ba sensus tinan 2010, iha populasaun na'in-44.325 mak hela iha munisípiu Aileu. Maioria, populasaun Aileu ko'alia Tetun-Prasa no Mambae. Iha mós persentajen ki'ik ne'ebé ko'alia lian Lakalei no Midiki.

Agrikultura maka setór importante iha munisípiu Aileu. Kuaze 85% hosi totál populasaun serbisu iha setór agrikultura. Grupu agrikultór munisípiu ne'e barak mak hetan apoiu hosi sosiedade sivíl no doador oioin. Baibain, produktu sira hosi atividade agrikultura nian fa'an ba munisípiu seluk, liuliu ba kapitál Dili.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	737 km ²
Populasaun (2010)	44.325
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	4,2%
Sidade kapitál	Aileu
Númeru postu	4
Númeru suku	31
Númeru aldeia	135

Ponte

Ponte ne'ebé liga suku Hoholau ho Suco Liurai.
(Fotógrafu - Sekretáriu Estado Arte no Kultura)



Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi munisípiu Aileu





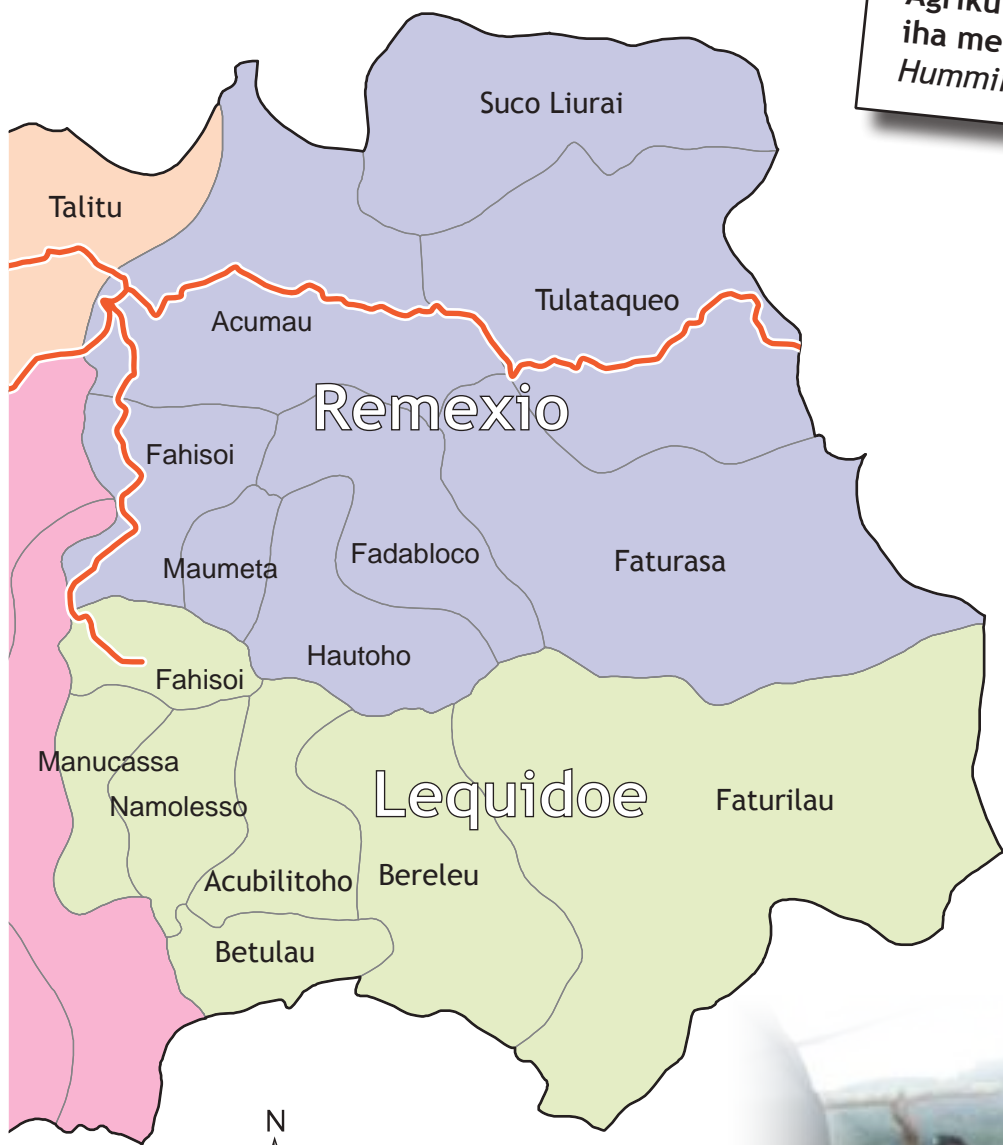
Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi munisípiu Aileu

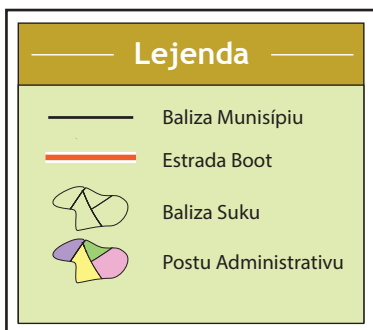


Produtu Lokál

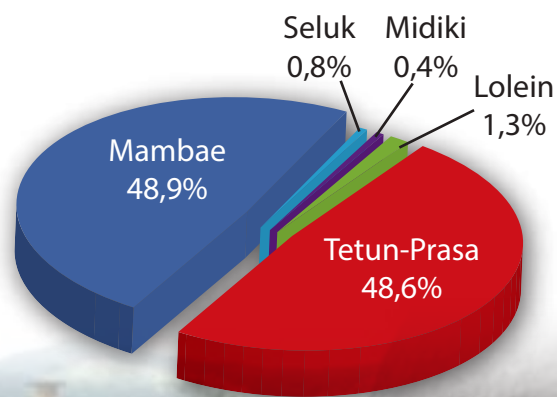
Agrikultór lokál sira lori sira-nia modo atu fa'an iha merkadu. (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/The Hummingfish Foundation)



0 3 6 9 12 Kilómetru



Aileu iha poténsia di'ak ba área turizmu tanba ho ninia paizajen matak no bee-tiris ne'ebé iha. Nune'e, ho ninia distánsia [dadook] ne'ebé besik ho kapitál Dili, atraiturista no ema barak hakarak atu vizita munisípiu Aileu.



Sorumutu

Komunidade sira iha Aileu partisipa iha programa Polisiamentu Komunitáriu (Fotógrafu - Cesar Gaio)



Ainaro: Natureza



Munisípiu Ainaro mós horik iha rai-aas, iha parte sudueste Timór nian. Feisaun Ainaro nian baibain ema koñese ho ninia topografia, klima no rai ne'ebé oioin. Iha parte norte no rai-klaran Ainaro nian, hadulas foho barak hanesan Surolau, Kablaki, ho Hohonaro. Foho Ramelau (2.967m) maka foho aas liu iha Timór no mós pontu aas liu iha Ainaro laran ne'ebé sai baliza entre munisípiu rua: Ainaro no Ermera. Iha parte seluk tuun ba Tasi-Mane nian, feisaun rai Ainaro karakterizada ho rai-tetuk.

Klima iha Ainaro baibain malirin. Temperatura média tinan-tinan kuaze 18 grau Celsius no durante tempu udan, Ainaro mós hetan presipitasaun ne'ebé barak.

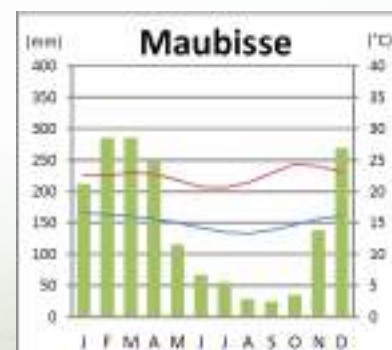
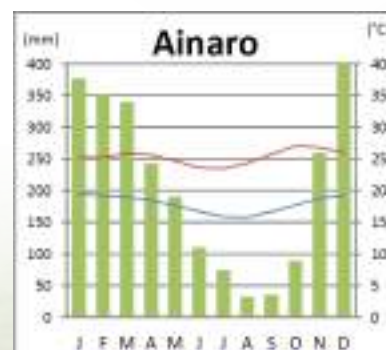
Tanba horik iha rai-aas no klima ne'ebé favoravel, Ainaro iha rai-bokur di'ak ba agrikultura no ba hakiak balada. Repollu, fehuk no modo moris fasil iha klima Ainaro nian.

Faktu Báziku	
Área terrenu	803 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	5,4%
Kosta-nia naruk	21 km
Foho aas-liu	Foho Ramelau (2.967m)



Manu-fuik

Manu-fuik ho naran sientífiku *Philemon buceroides*, iha Hatu-Builico. (Fotógrafu - Colin Trainor)



Tempu

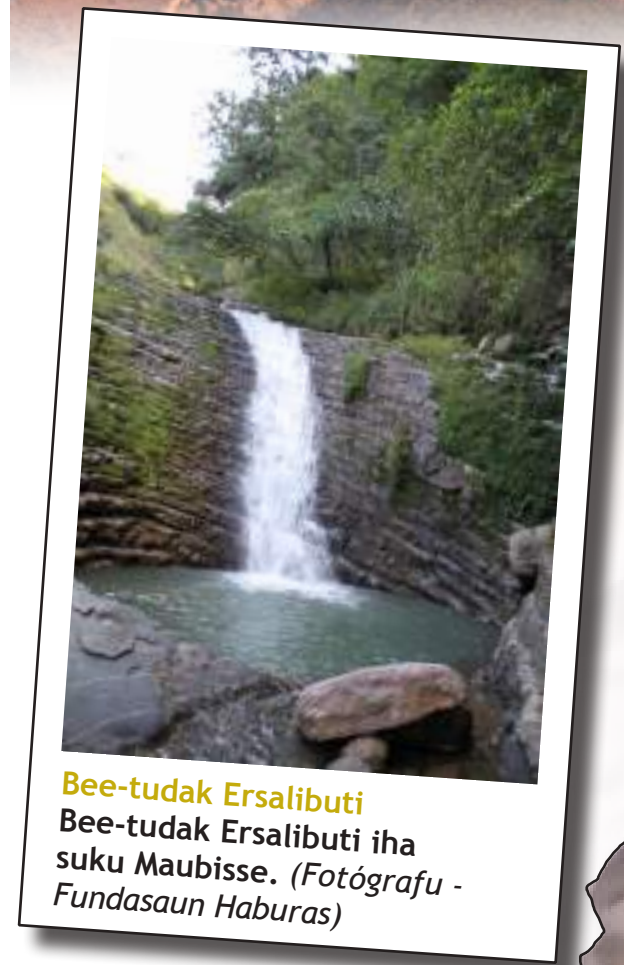
Valór média presipitasaun no temperatura iha sítiu rua iha munisípiu Ainaro.

Karau han du'ut

Área Fleixa iha Ainaro buras ho du'ut matak ne'ebé di'ak ba balada sira. (Fotógrafu - Helder Da Costa)

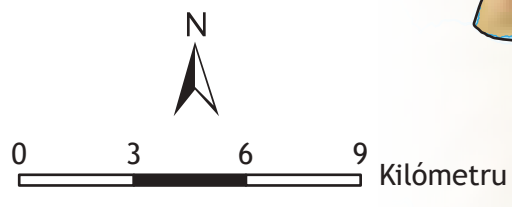
Foho Ramelau

Vista foho Ramelau hosi postu administrativu Hatu-Builico. (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/ The Hummingfish Foundation)



Ainaro nia **terrenu** luan to'o hira ?

Ainaro nia **liña kosta** naruk to'o hira ?



Lejenda	
○ Sidade Ki'ik	▲ Foho
■ Kapitál Munisípiu	■ Rai-tetuk
— Estrada Boot	■ Rai-aas
— Baliza Munisípiu	■ Tasi
~ Liña Kosta	~ Mota

Tasi-Timór
Tasi-Mane
Ponta Laletek

Ainaro: Ema no Kultura

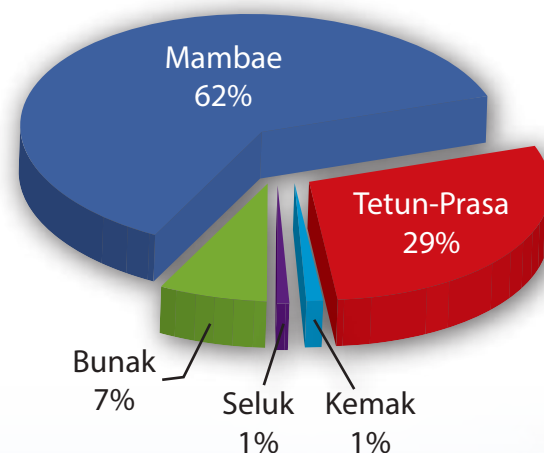


Munisípiu Ainaro iha postu administrativu haat: Ainaro, Hatu-Builico, Maubisse no Hatu-Udo. Ainaro iha suku hamutuk 21 no aldeia hamutuk 131. Tuir sensus populasaun tinan 2010, populasaun iha munisípiu Ainaro hamutuk na'in-59.175 no maioria ko'alia lian Mambae no mós Tetun-Prasa. Iha persentajen ki'ik maka ko'alia lian seluk hanesan Kemak no Bunak.

Agrikultura maka setór importante tebes ba ekonomia Ainaro nian. Populasaun barak maka kuda no fa'an kafé, repollu, fehuk-ropa, no mós modo seluk tan atu sustenta sira-nia moris.

Entretantu, turizmu aventura mós iha poténsia boot atu haforsa ekonomia munisípiu Ainaro. Atividade sira hanesan la'o-ain sa'e foho Ramelau atrai ona turista no vizitante barak hosi rai-li'ur no mós hosi munisípiu seluk mak iha Timor-Leste laran.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	803 km ²
Populasaun (2010)	59.175
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	5,5%
Sidade kapitál	Ainaro
Númeru postu	4
Númeru suku	21
Númeru aldeia	131



Hatu-Builico

Sidade Hatu-Builico horik iha foho Ramelau nia okos. (Fotógrafu - Nicole Seibel)

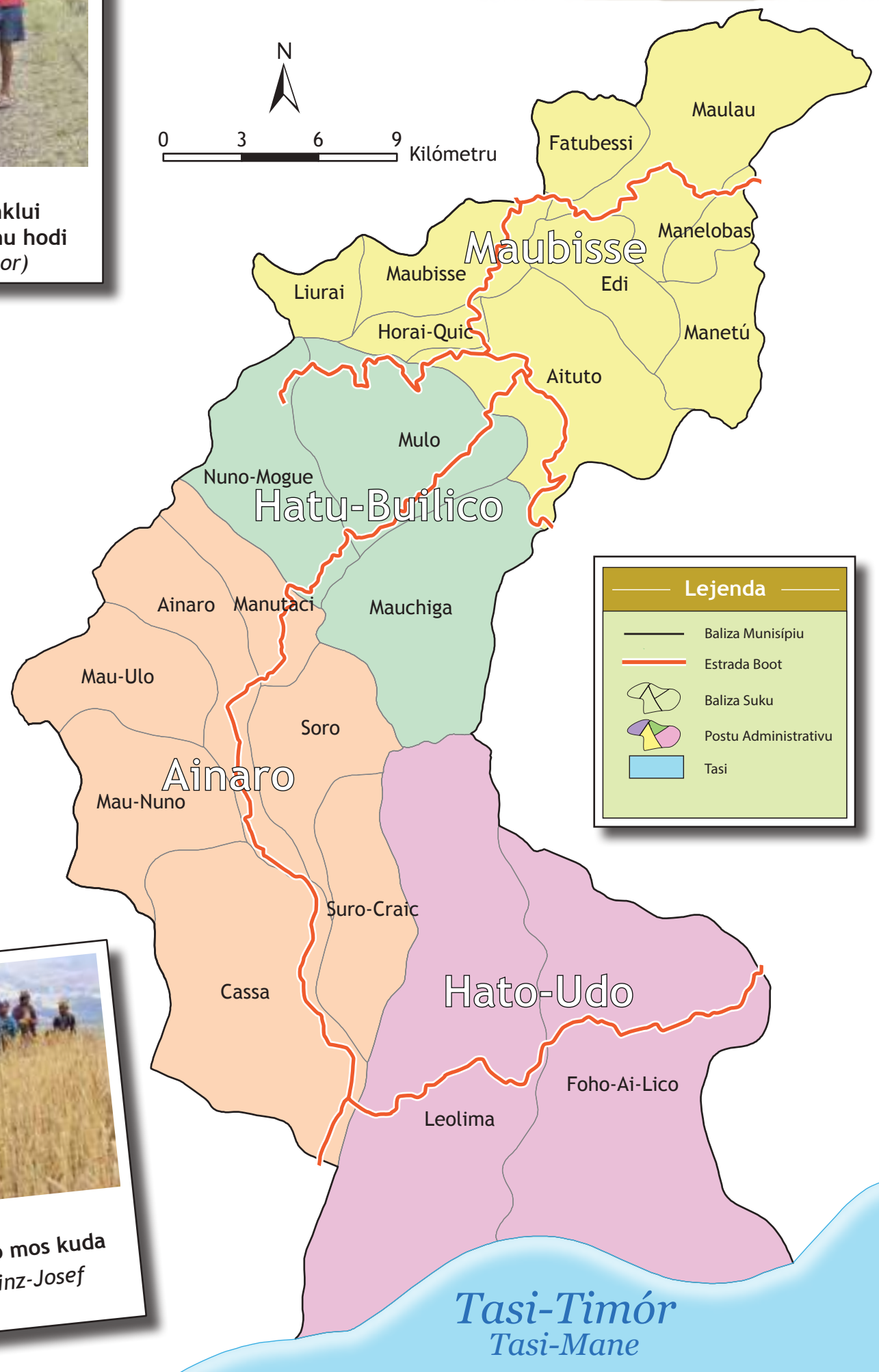
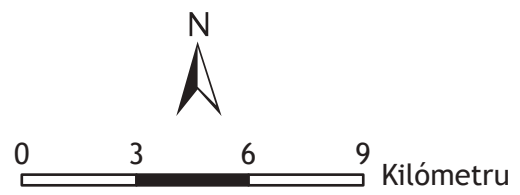




Hili Ai-sunu
Komunidade iha área rural inklui Hatu-Builico sei utiliza ai-sunu hodi te'in. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Ainaro



Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Ainaro.



Trigu
Populasaun iha Ainaro mos kuda trigu. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Tasi-Timór
Tasi-Mane

Baucau: Natureza



Munisípiu Baucau horik iha Timor-Leste ninia kosta norte, hateke ba Estreitu Wetar. Munisípiu Baucau maka munisípiu boot liu dahaat iha Timor-Leste, ho ninia área kuaze 1.506 km² (kilómetru-kuadradu). Ladún boot hanesan munisípiu sira ne'ebé besik nia maka hanesan Viqueque, Lautém, no Manatuto.

Foho aas iha munisípiu ne'e maka foho Matebian-Feto (kuaze metru 2.376). Munisípiu Baucau mós iha rai-tetuk-aas mak hanesan planaltu Baucau.

Planaltu Baucau iha fatuk-ruin barak, tanba ne'e nia iha fatuk-kuak, bee-matan, no mós bee-rai-okos.



Fatuk-ruin, Matebian

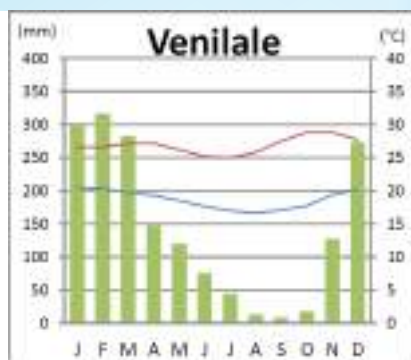
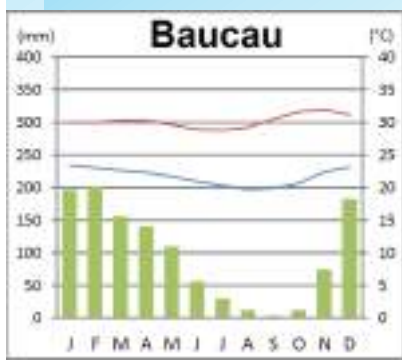
Feisaun foho Matebian mós nakonu ho fatuk-ruin barak. (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/ The Hummingfish Foundation)

Faktu Báziku

Área terrenu	1.506 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	10,1%
Kosta-nia naruk	69 km
Foho aas-liu	Foho Matebian (2.376m)

Lejenda	
● Sidade Ki'ik	▲ Foho
■ Kapitál Munisípiu	■ Rai-tetuk
— Estrada Boot	■ Rai-aas
— Baliza Munisípiu	■ Tasi
— Liña Kosta	— Mota

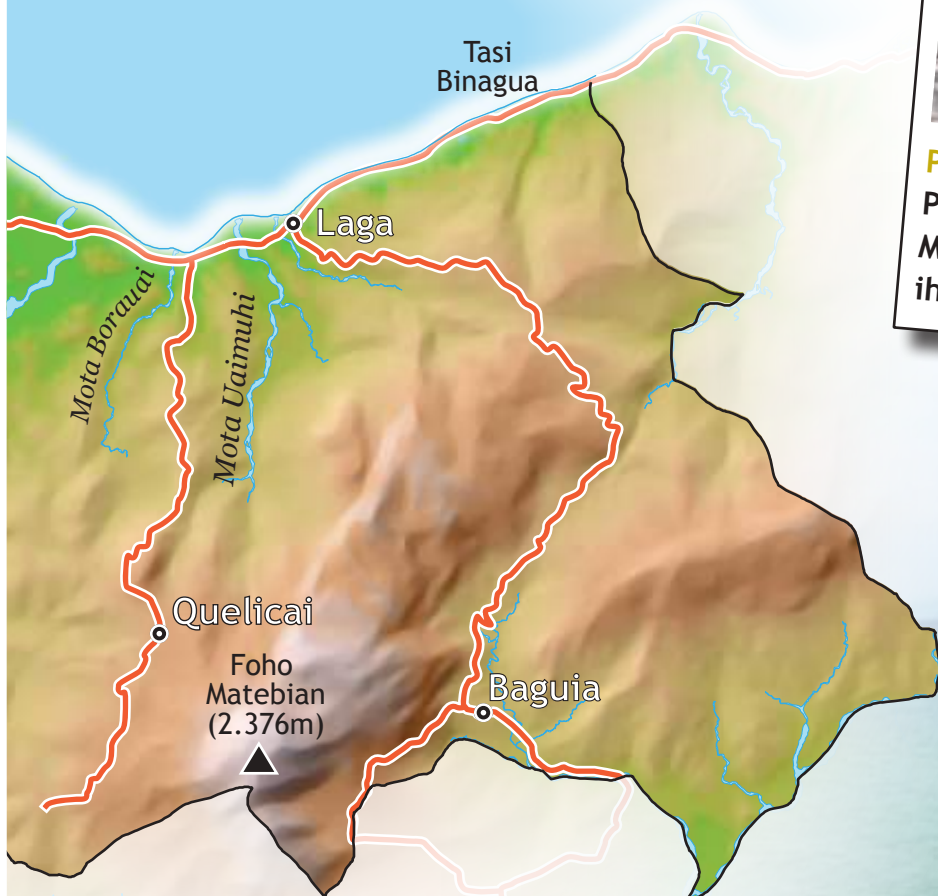




Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sítiu rua iha munisípiu Baucau.

Gráfiku iha leten hatudu variasaun presipitasaun ka udan-been iha Baucau. Presipitasaun ka udan iha munisípiu Baucau diferente entre rai-fehan no foho. Iha área tetuk hanesan Vemasse, baibain udan ladún tau barak. Iha fatin aas sira, hanesan Venilale, mak hetan udan-been barak.



Tasi Uatabó

Tasi iha Baucau barak ho rai-henek mutin no fatuk-ruin. (Fotógrafu - Sekretáriu Estadu Arte no Kultura)

Foho Matebian

Foho Matebian fahe ba parte rua, Matebian-Mane no Matebian-Feto. Matebian-Feto maka boot no aas liu Matebian-Mane. (Fotógrafu - Helder da Costa)



Pombu Esmeralda

Pombu Esmeralda, ka Pombu Verde, ka Pombu Matak, ho naran sientífiku *Chalcophaps indica*, iha Kairabela, Baucau. (Fotógrafu - Colin Trainor)



Baucau: Ema no Kultura



Munisípiu Baucau baliza ho munisípiu tolu. Iha parte lorosa'e munisípiu ne'e baliza ho munisípiu Lautém. Iha parte súl ka ba Tasi-Mane, baliza ho munisípiu Viqueque, no iha parte loromonu, baliza ho munisípiu Manatuto. Munisípiu Baucau iha postu administrativu 6 mak hanesan Baguia, Baucau, Laga, Quelicai, Vemasse no Venilale. Munisípiu Baucau ninia sidade kapitál maka hanaran Baucau Vila.

Tuir sensus populasaun 2010 hatudu katak munisípiu Baucau maka munisípiu ho populasaun barak liu datoluk iha Timor-Leste. Kuaze ema na'in-111.694 mak hela iha Baucau.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.506 km ²
Populasaun (2010)	111.694
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	10,5%
Sidade kapitál	Baucau
Númeru postu	6
Númeru suku	59
Númeru aldeia	281



Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Baucau.

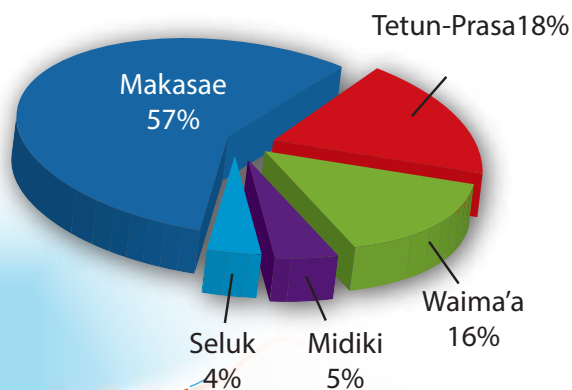
Lejenda	
	Baliza Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu
	Tasi



Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi munisípiu Baucau

Maioria populasaun iha Baucau halo serbisu nu'udar agrikultór. Produitu lokál ne'ebé sira prodús barak liu maka batar no hare. Munisípiu Baucau mós prodús produitu sira seluk mak hanesan sabaun, masin, hudi-sona, mina-nuu, no mós mina-kamii.



Lian ne'ebé ema ko'alia barak iha munisípiu Baucau maka lian Makasae. Iha mós lian balu ne'ebé populasaun ko'alia mak hanesan Tetun-Prasa, Waima'a, Galolen, Kairui, Naueti no Midiki.



Tuku Besi

Tuku besi hodi halo ai-suak, katana, tudik, no seluseluk tan. (Fotógrafu - Sekretáriu Estadu Arte no Kultura)

Merkadu Munisipál Baucau

Merkadu munisipál Baucau nu'udar eransa ne'ebé Portugés sira harii iha tempu koloniál Portugés nian. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Kulu

Kulu maka produitu lokál koñesi-du-liu hosi Baucau (Fotógrafu - Helder Da Costa)



Bobonaro: Natureza



Munisípiu Bobonaro ninia baliza ho munisípiu haat: Ermera, Liquiçá, Ainaro no Covalima. Hosi parte loromonu, Bobonaro iha baliza ho nasaun Indonézia, no iha parte norte, baliza ho Tasi Savu ka Tasi-Feto. Kapitál munisípiu Bobonaro nian mak iha Maliana.

Topografikamente, munisípiu Bobonaro iha rai-aas no rai-tetuk. Iha parte nordeste, iha rai-tetuk ho natar barak, liuliu iha área Marobo no mota Nunura. Rai tetuk mós barak iha parte Maliana nian, ne'ebé maioria uza halo to'os no natar. Foho no rai-aas barak mós kobre feisaun hosi Maliana to'o parte súl. Pontu aas-liu iha Bobonaro to'o metru 2.415 maibé naran ladún koñesidu.

Bee-Manas Marobo

Bee-Manas Marobo mai hosi bee manas naturál ne'ebé suli hosi bee-matan oiain no ninia temperatura bele to'o 40 grau Celsius. (Fotógrafu - Nicole Seibel)



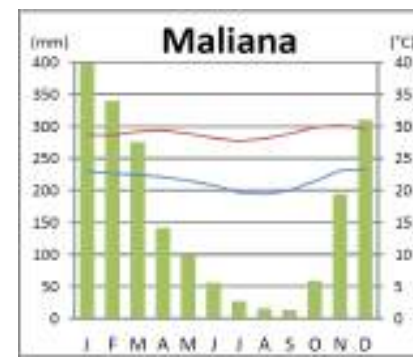
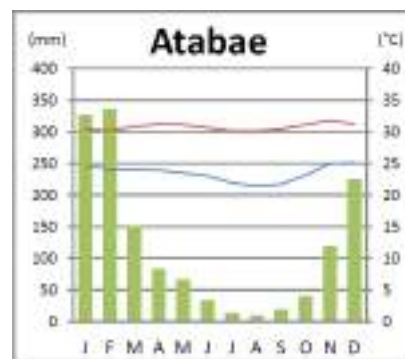
Faktu Báziku	
Área terrenu	1.376 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	9,2%
Kosta-nia naruk	35 km
Pontu aas-liu	2.415m

Tasi Savu Tasi-Feto



Lejenda			
○	Sidade Ki'ik	▲	Foho
■	Kapitál Munisípiu	~	Liña Kosta
—	Estrada Boot	■	Rai-tetuk
—	Baliza Munisípiu	■	Rai-aas
—	Baliza Nasaun	■	Tasi
		~	Mota

Klima iha munisípiu Bobonaro mós kuaze atu hanesan ho munisípiu sira seluk iha Timór laran. Baibain, tempu udan hahú hosi fulan-novembru to' o fulan-marsu no udan tau maka'as liu iha fulan-fevereiru. Temperatura média tinan-tinan kuaze 30 grau Celsius.



Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sítiu rua iha munisípiu Bobonaro.



Foho Loelako

Foho Loelako mak foho aas liu iha postu Cailaco. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Bobonaro: Ema no Kultura



Munisípiu Bobonaro iha lian oioin. Maioria populasaun ko'alia lian Kemak, maibé iha ema barak mós ko'alia Tetun-Prasa no Bunak. Kuaze 4% de'it maka ko'alia lian Bekais.

Agrikultura nu'udar setór importante ba ekonomia Bobonaro nian. Hare, batar no kafé maka produktu importante ne'ebé populasaun kuda. Populasaun balu mós hakiak balada (animál), liuliu karau.

Munisípiu Bobonaro importante tanba baliza kedas ho nasaun Indonézia. Postu fronteira Mota-ain ne'ebé iha suku Batugade, ne'ebé mós pertense ba postu administrativu Balibó, sai nu'udar pontu tamasaí ida entre Timor-Leste no nasaun Indonézia.



Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Bobonaro.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.376 km ²
Populasaun (2010)	92.049
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	8,6%
Sidade kapitál	Maliana
Númeru postu	6
Númeru suku	50
Númeru aldeia	194

Porsentu
populasaun
hira mak ko'alia
lian Kemak iha
Bobonaro



Lejenda	
	Baliza Munisipiu
	Baliza Nasaun
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu
	Tasi



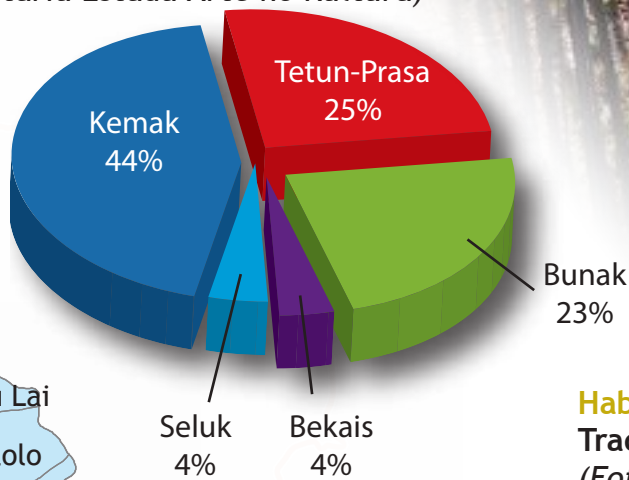
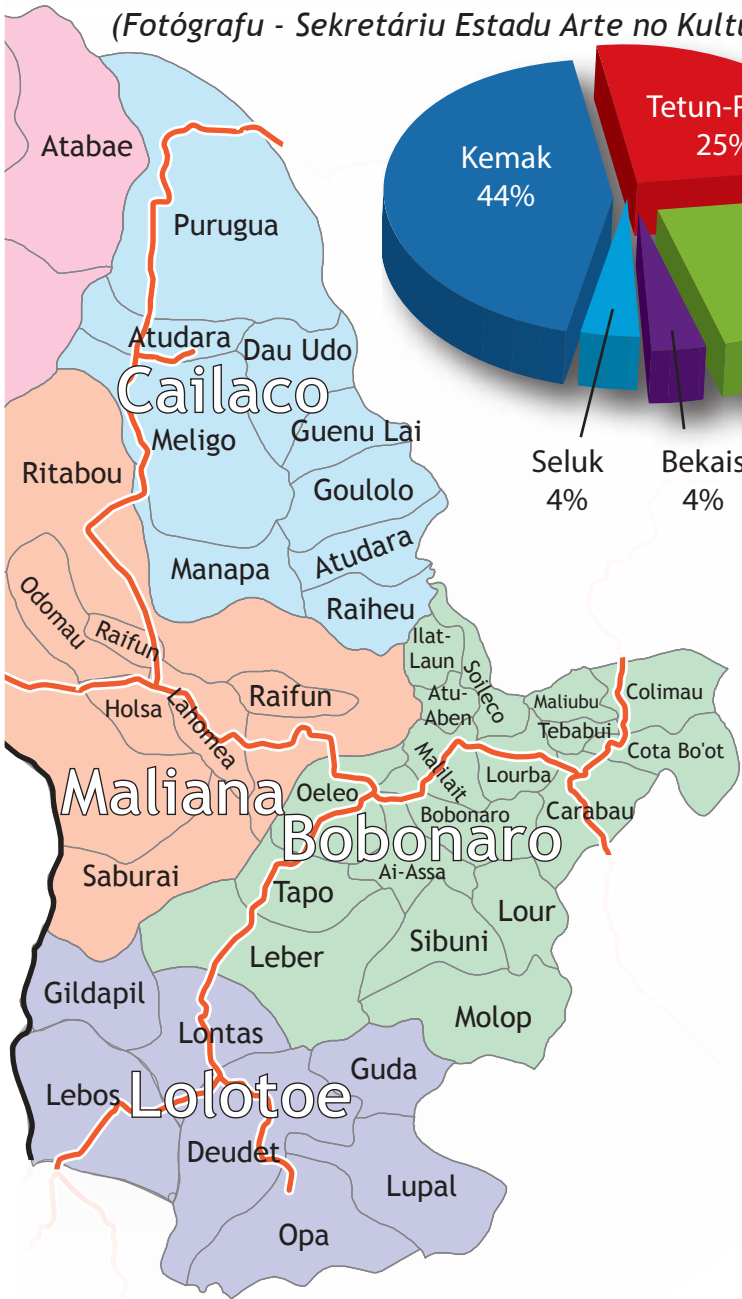
Dulas Kabas

Ena uza instrumentu tradisionál hodi halo kabas.
(Fotógrafu - Sekretáriu Estadu Arte no Kultura)



Habai Kabas

Tradisaun halo tais mós sei buras nafatin iha Bobonaro.
(Fotógrafu - Sekretariu Estadu Arte no Kultura)



Bobonaro mós iha fatin barak ne'ebé potensial duni ba hala'o turizmu. Sítu sira hanesan Bee-Manas Marobo no lagoa Bee-Malae sempre dada turista hosi fatin oioin no fó oportunidade atu hadi'a ekonomia munisípiu Bobonaro nian.



Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi munisípiu Bobonaro.

Covalima: Natureza



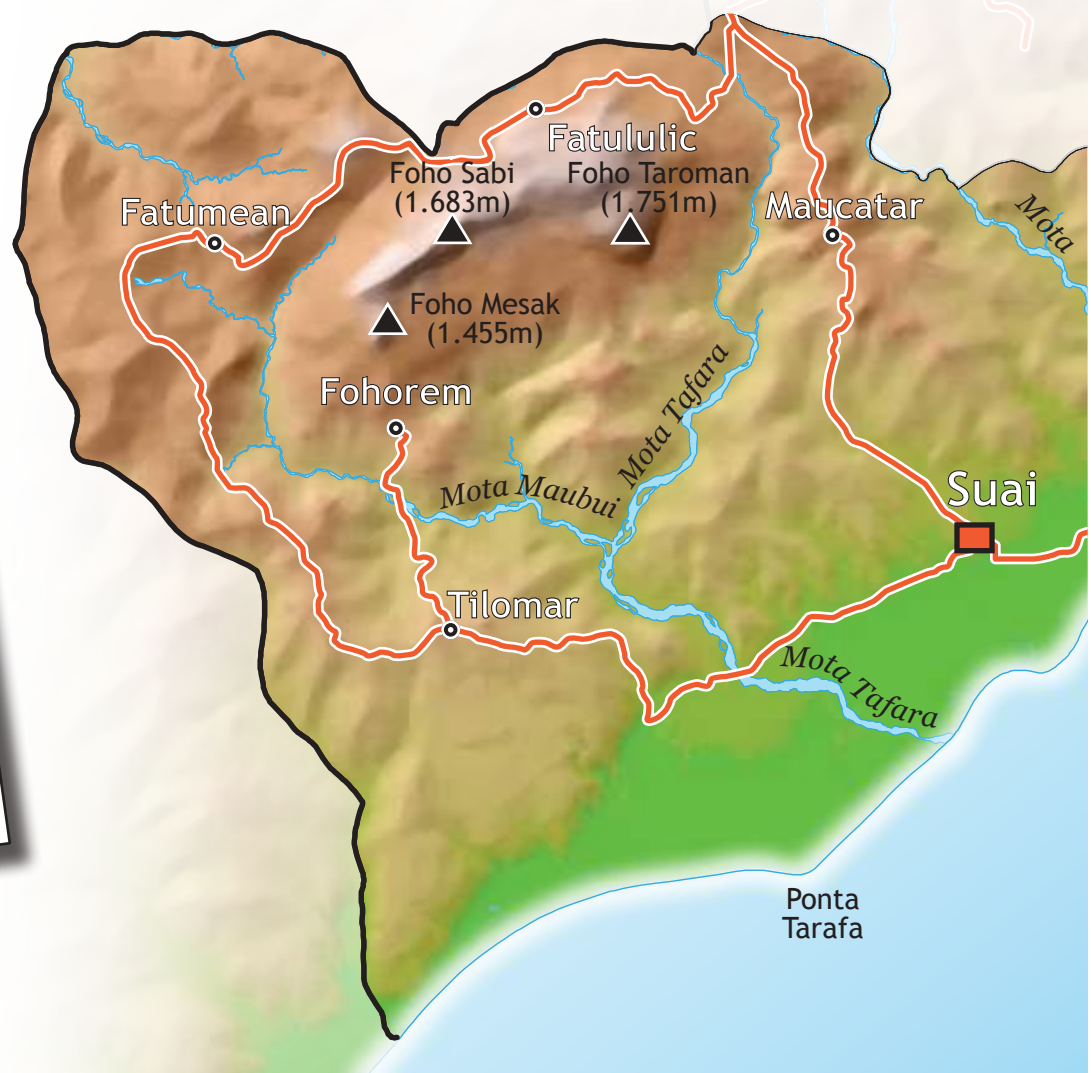
Faktu Báziku	
Área terrenu	1.203 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	8,1%
Kosta-nia naruk	58 km
Foho aas-liu	Foho Taroman (1.751m)

Munisípiu Covalima horik iha kosta súl Timór nian no mós baliza ho nasaun Indonézia. Iha parte norte no oeste, Covalima iha rai-aas no foho barak. Ba parte súl, rai-tetuk naruk hosi loromonu to'o lorosa'e no Covalima ninia tasi-ibun iha kombinasaun entre rai-henek no fatuk.

Klima iha Covalima mós kuaze hanesan ho munisípiu sira seluk iha Timór laran. Iha área foho, temperatura malirin maibé iha área tetuk no besik tasi-ibun normalmente manas. Baibain, tempu udan hahú hosi fulan-novembru to'o fulan-maiu.

Mota Tafara, mota Rai-keatan no mota Loumea maka suli iha Covalima laran.

Lejenda			
●	Sidade Ki'ik	▲	Foho
■	Kapitál Munisípiu	~	Liña Kosta
—	Estrada Boot	■	Rai-tetuk
—	Baliza Munisípiu	■	Rai-aas
—	Baliza Nasaun	■	Tasi
		~	Mota



Manu-fuik
Manu-fuik ho naran sientífiku
Lichmera limbata. (Fotógrafu -
Colin Trainor)

Posu Gás

Posu gás iha Suai Loro ne'ebé eziste dezde tempu Portugés.
(Fotógrafu - João Cardoso)

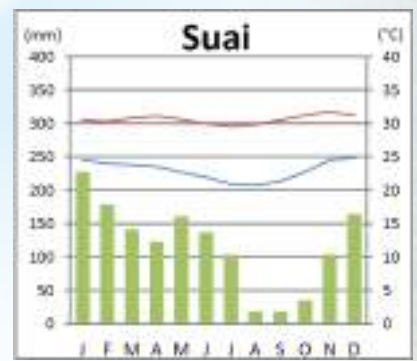


Tasi Suai Loro

Tasi Suai Loro maka destinasun favoritu ba comunidade sira iha sidade Suai durante loron Natál no Tinan Foun. (Fotógrafu - João Cardoso)

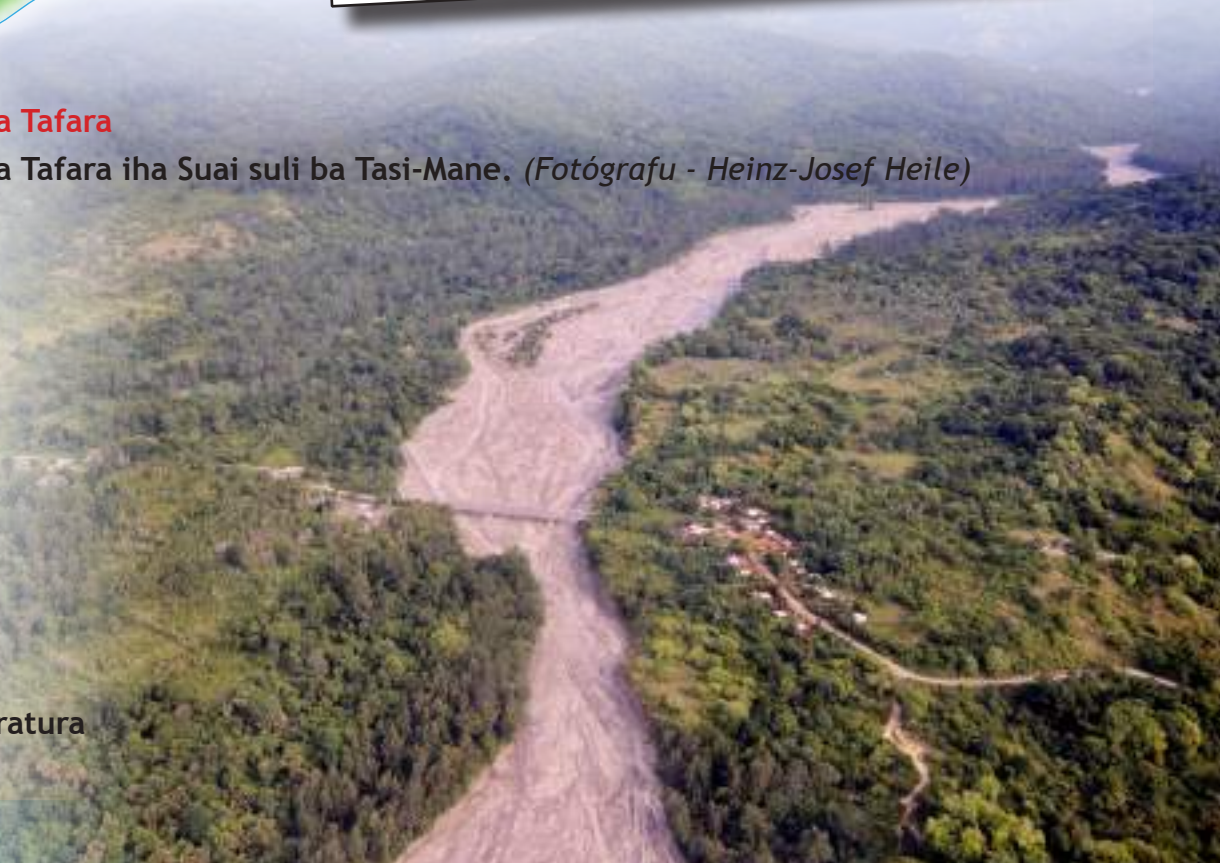
Mota Tafara

Mota Tafara iha Suai suli ba Tasi-Mane. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sidade Suai.



Covalima: Ema no Kultura



Sidade boot Covalima nian maka iha Suai. Númeru populasaun iha munisípiu Covalima hamutuk 59.455 tuir sensus populasaun tinan 2010. Populasaun barak-liu mak hela iha aldeia ki'ik besik kosta súl, no mós balu hela iha foho hanesan iha postu administrativu Fatululic, Fatumean no Fohorem.

Populasaun iha Covalima barak-liu serbisu nu'udar agrikultór. Produitu lokál prinsipál iha munisípiu ne'e maka batar no ai-farina. Produitu seluk mak balada (animál) hakiak hanesan karau no kuda.

Iha Covalima, eziste tradisaun ho sistema matrilineár ne'ebé feto sira iha família laran mak iha liña podér no direitu atu hetan eransa hanesan osan, sasán, ka rai.



Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Covalima.



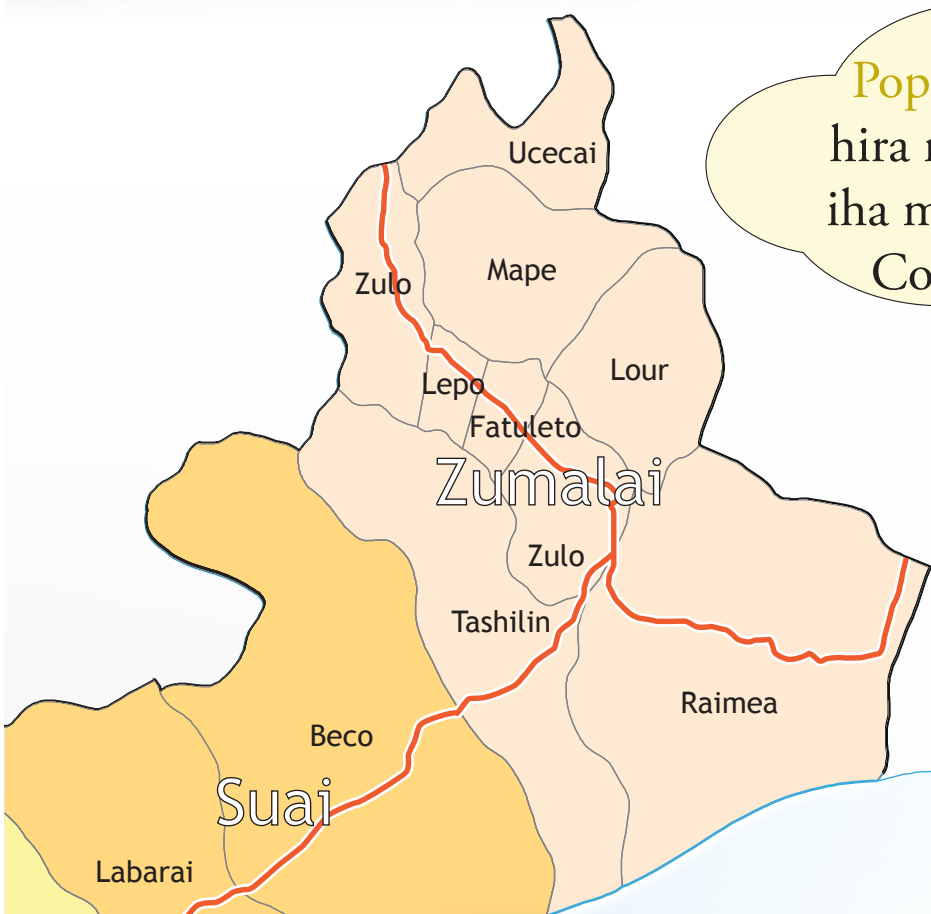
Soru Tais

Jerálmente iha Covalima ema soru tais hodi utiliza ba asuntu partikulár de'it. (Fotógrafu - João Cardoso)



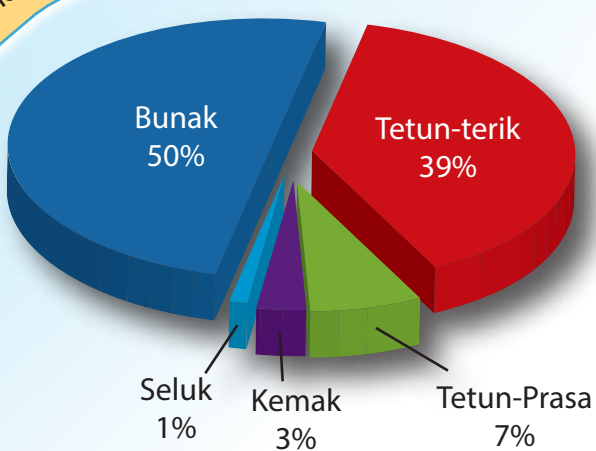
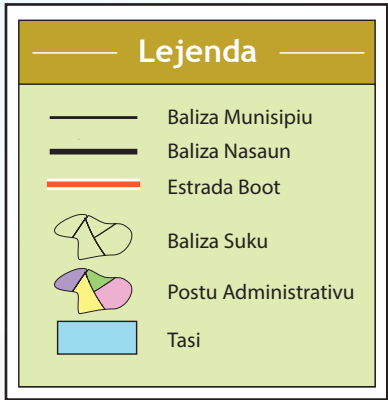


Seromónia Tradisionál
Lia-na'in ho lideransa lokál sira enkontru iha serimónia tradisionál atu kasu ema. (Fotógrafu - Lisa Rogers)



Populasaun hira mak hela iha munisípiu Covalima ?

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.203 km ²
Populasaun (2010)	59.455
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	5,6%
Sidade kapitál	Suai
Númeru postu	7
Númeru suku	30
Númeru aldeia	148



Maioria, populasaun iha Covalima ko'alia lian Bunak no balu maka ko'alia Tetun-terik.



Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Covalima.

Dili: Natureza



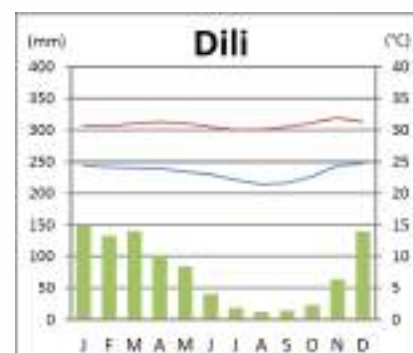
Munisípiu Dili, ne'ebé inklui illa Ataúro, horik iha kosta norte Timór nian. Kuaze kilómetru 60 hosi fronteira Timór loromonu. Dili nia baliza ho munisípiu tolu: Aileu, Liquiçá no Manatuto. Iha parte nordeste Ataúro nian baliza ho estreitu Wetar.

Topografia Dili nian mak iha rai-tetuk hosi parte norte besik tasi-ibun, no foho iha parte súl. Pontu aas liu maka foho Manukoko (999m) iha illa Ataúro. Lagoa Tasitolu mós iha área munisípiu Dili nian. Lagoa ne'e forma tanba prosesu sedimentu (rai-uut) ne'ebé habutuk iha fatin ida no ikusmai sai boot no sai fatuk. Ho tempu ne'ebé naruk, fatuk ne'e boot ba beibeik no hakfahek tiha tasi iha fatin ne'e. Lagoa Tasitolu importante tanba sai nu'udar santuáriu ba espésie manu oioin. Daudaun ne'e, Tasitolu refere ona nu'udar zona importante ne'ebé presiza hetan protesaun.

Klima iha Dili no Ataúro atu hanesan ho fatin sira seluk ne'ebé besik tasi-ibun iha Timór laran. Tinan-tinan, presipitasaun menus no temperatura aas. Sidade Dili horik iha rai-tetuk ho laletek lubuk ida ne'ebé hadulas nia. Nune'e, fatin barak iha sidade ne'e sempre sai risku ba inundasaun ka bee-sa'e iha tempu udan boot.

Faktu Báziku

Área terrenu	367 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	2,5%
Kosta-nia naruk	115 km
Foho aas-liu	Foho Manukoko (999 m)



Tempu
Valór média presipitasaun no temperatura iha sidade Dili.

Lagoa Tasitolu

Vista hosi Tasitolu hateke ba illa Atauro. (Fotógrafu - Colin Trainor)





Toniñu

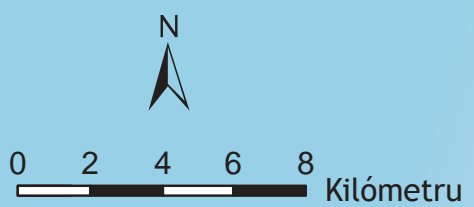
Toniñu sira nani no haksoit iha tasi klaran entre illa Ataúro no sidade Dili.
(Fotógrafu - Colin Trainor)



Hosi Ponta Fatukama
Vista areabranka no Foho Kakusa hosi
ponta Fatukama. (Fotógrafu - Heinz-Josef
Heile)

*Estreitu Wetar
Tasi-Feto*

Lejenda	
	Sidade Ki'ik
	Kapital Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Munisípiu
	Liña Kosta
	Foho
	Rai-tetuk
	Rai-aas
	Tasi
	Mota
	Lagoa



Dili: Ema no Kultura



Dili nu'udar munisípiu ida no mós kapitál ba nasaun Timor-Leste. Dili iha populasaun hamutuk na'in-234.026 tuir sensus tinan 2010. Fatin ne'e mós hanesan sentru ba atividade oioin, inklui movimentu populasaun, polítika, edukasaun, ekonomia no sosiál.

Iha setór polítiku nian, Dili hanesan fatin ba edifísiu sira nivel aas nian mak hanesan Parlamentu Nasionál, Governu no Prezidénsia. Ida-ne'e signifika katak atividade barak-liu sentraliza iha Dili. Tinan-tinan, númeru movimentu populasaun hosi munisípiu sira seluk ba sidade kapitál sempre aumenta ba beibeik. Tuir sensus populasaun 2010, kuaze ema na'in-94.349 mak halo migrasaun hosi munisípiu oioin iha Timór laran ba iha kapitál Dili.

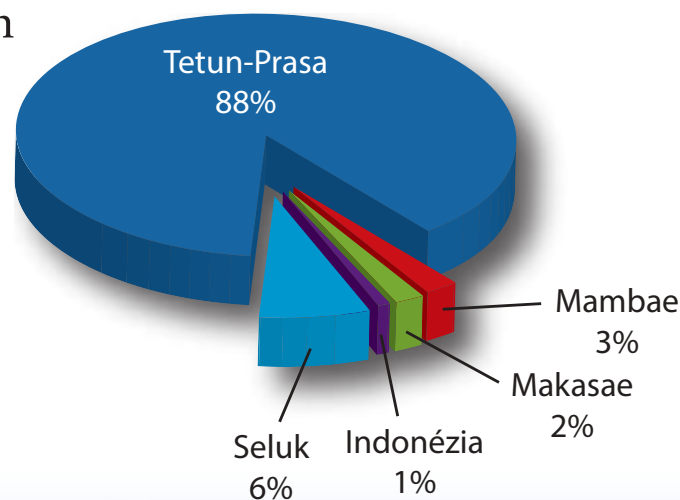
Lian ne'ebé ema barak ko'alia iha kapitál ne'e maka Tetun-Prasa. Iha 2% de'it maka ko'alia lian Mambae no Makasae.

Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi munisípiu Dili.



Faktu Báziku	
Área munisípiu	367 km ²
Populasaun (2010)	234.026
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	21,9%
Sidade kapitál	Dili
Númeru postu	6
Númeru suku	31
Númeru aldeia	241



Palásiu Prezidente

Palásiu Prezidente maka fatin ofisiál ba Prezidente Repúblia atu hala'o ninia serbisu. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



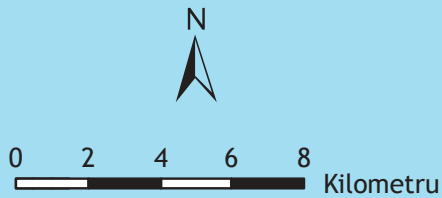
Estátua Cristo Rei

Estátua Cristo Rei atrai turista barak mai iha cidade Dili. (Fotógrafu - João Gusmão)



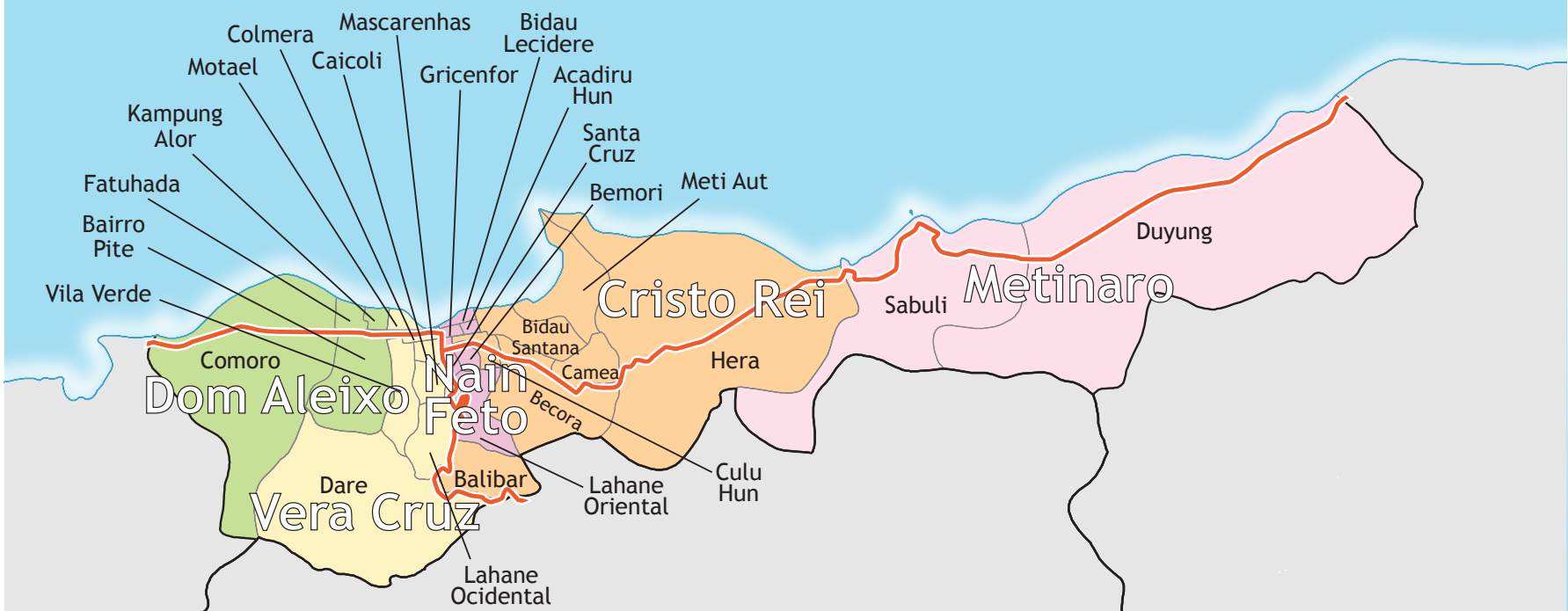
Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Dili.



Lejenda	
	Baliza Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu
	Tasi

Estreitu Wetar
Tasi-Feto



Ermera: Natureza



Faktu Báziku	
Área terrenu	768 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	5,1%
Kosta-nia naruk	0 km
Foho aas-liu	Foho Ramelau (2.967m)

Munisípiu Ermera mós la iha tasi-ibun (hanesan ho munisípiu Aileu). Ermera baliza ho Bobonaro iha parte loromonu. Iha parte súl, Ermera baliza ho Ainaro no liña baliza sira-ne'e halai tuir iha foho Ramelau. Ermera mós baliza ho munisípiu Liquiçá no Aileu.

Karakterístika rai Ermera nian mak ho rai-aas no foho barak ne'ebé hadulas fatin ne'e. Mota-boot iha Ermera maka Garai, Gamerama, no Marobo. Mota sira-ne'e suli tutan ho mota Loes ne'ebé suli to'o Tasi-Feto. Iha mós bee-tudak boot ida naran Mota-bandeira, iha Atsabe.

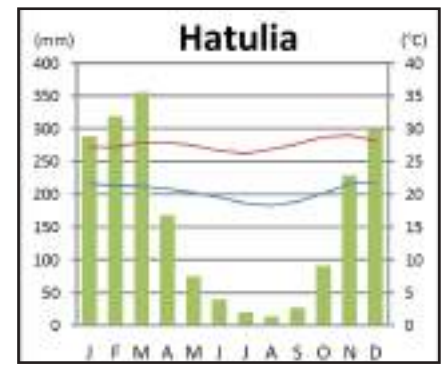
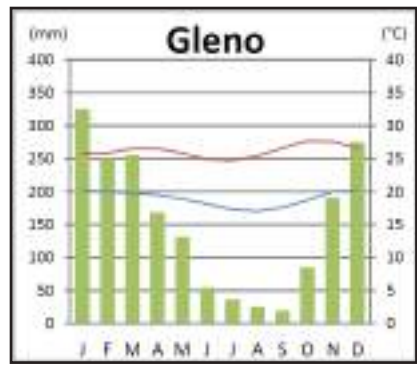
Klima no rai iha Ermera favoravel tebes ba ai-horis oioin, liuliu ba kafé. Ermera nia kafé koñesidu iha mundu tomak ho nia qualidade ne'ebé di'ak.

Kafé

Kafe fuan ne'ebé besik atu tasak ona no prontu atu ku'u.
(Fotógrafu - Ryou Nagai)



Tempu udan iha munisípiu Ermera hahú hosi fulan-novembru to'o fulan-maiu. Tinan-tinan média presipitasaun to'o 2.000mm. Tempu bailoro hahú hosi fulan-juñu to'o fulan-outubru no temperatura baibain malirin.

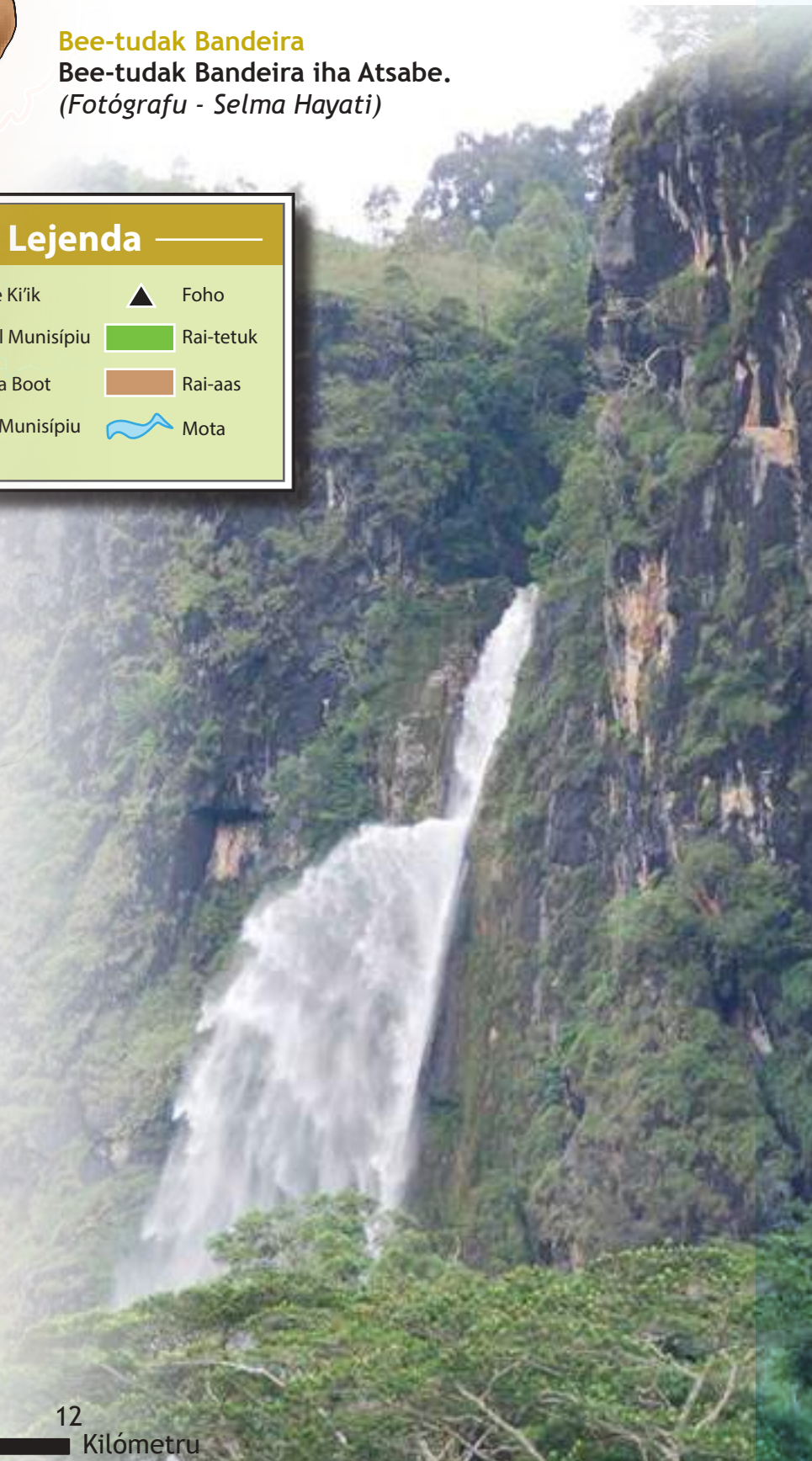


Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sítu rua iha munisípiu Ermera.

Bee-tudak Bandeira

Bee-tudak Bandeira iha Atsabe. (Fotógrafu - Selma Hayati)



Ermera: Ema no Kultura

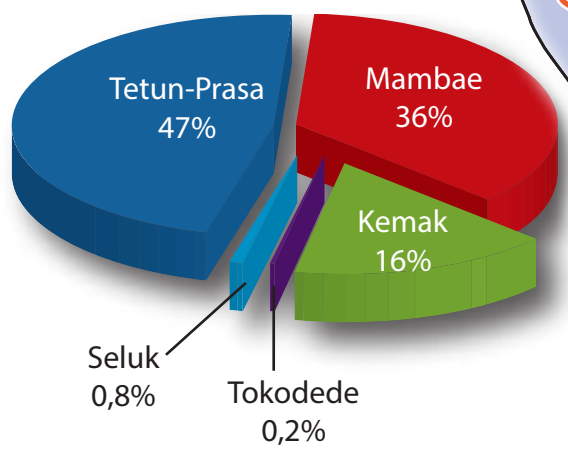
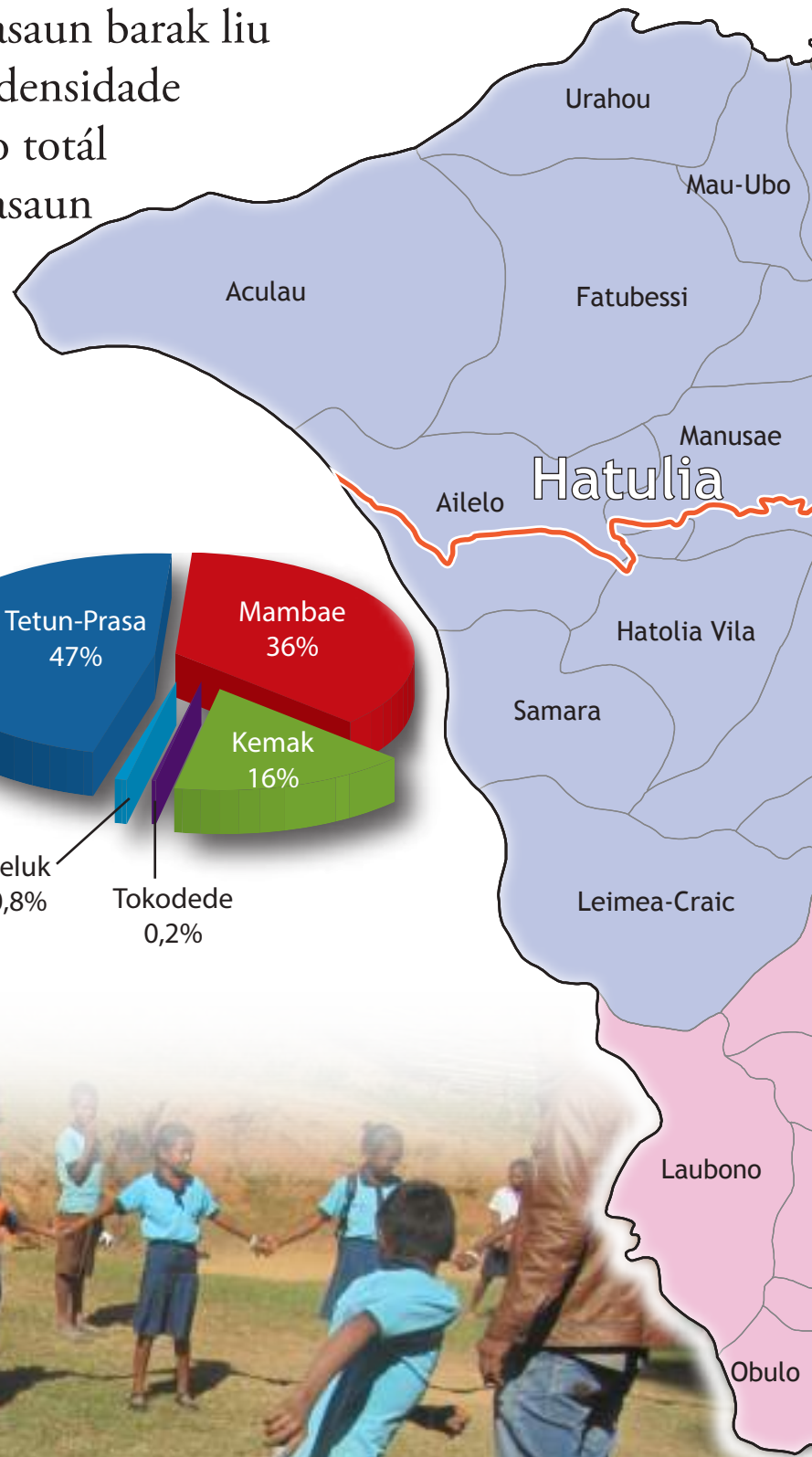


Ermera nia sidade kapitál mak ida ne'ebé ?

Ermera ne'e nu'udar munisípiu ho populasaun barak liu daruak iha Timor-Leste. Ermera mós iha densidade populasaun ne'ebé boot. Bazeia ba área no totál populasaun, Ermera nia densidade populasaun mak 152 kada kilómetru kuadradu.

Gleno maka sidade kapitál munisípiu. Iha postu administrativu lima: Atsabe, Ermera, Hatulia, Letefoho no Railaco.

Lian prinsipál ne'ebé ema ko'alia iha Ermera maka Tetun-Prasa no Mambae maibé ema barak mós ko'alia lian Kemak.



Iha Kampu Eskola
Estudante sira halimar iha kampu eskola nian iha Letefoho.
(Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Ermera.

Kuaze uma-kain barak iha Ermera (69%) kuda kafé. Aleinde ne'e, uma-kain balu mós kuda produktu seluk hanesan batar no ai-farina. Iha foho, populasaun sira kuda fehuk-ropa, fehuk-midar, repollu no modo sira seluk.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	768 km ²
Populasaun (2010)	117.064
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	11%
Sidade kapitál	Gleno
Númeru postu	5
Númeru suku	52
Númeru aldeia	277

36% hosi populasaun iha Ermera ko'alia lian saida ?

Lejenda	
	Baliza Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu

Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hata'is tradisionál hosi Ermera.



Lautém: Natureza



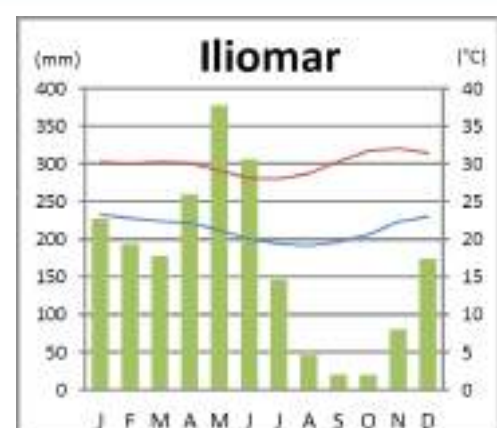
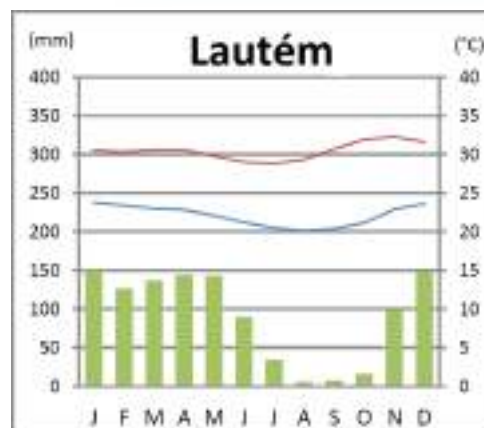
Faktu Báziku	
Área terrenu	1.812 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	12,1%
Kosta-nia naruk	182 km
Foho aas-liu	Foho Legumau (1.231m)

Lautém maka munisípiu ida-ne'ebé horik iha parte lorosa'e illa Timór nian ho karakterístika topografia ne'ebé la diferente hosi fatin seluk iha Timor laran. Iha rai-klaran, foho no rai-aas hadulas to'o parte lorosa'e nian. Foho Legumau maka foho ne'ebé aas liu iha Lautém. Iha parte norte no lorosa'e iha tasi furak barak.

Lautém iha ninia illa ida mak hanaran Jaco. Iha 2007, governu Timor-Leste estabelese parke nasional dahuluk ho naran Parke Nasionál Nino Konis Santana ne'ebé kobre illa Jaco, lagoa Iralalaru, no área balu iha Lautém laran. Parke ne'e importante tebes tanba nu'udar fatin protejidu ida ba balada (animál) barak.

Klima iha Lautém iha variabilidade oioin. Iha parte Lautém, fatin sira besik tasi ladún hetan presipitasaun barak maibé iha parte Iliomar no Lospalos hetan presipitasaun barak no dalaruma udan tau maka'as hosi fulan-dezemburu to'o fulan-maiu.

Foho aas liu iha Lautém mak saida no aas to'o **metru** hira



Tempu

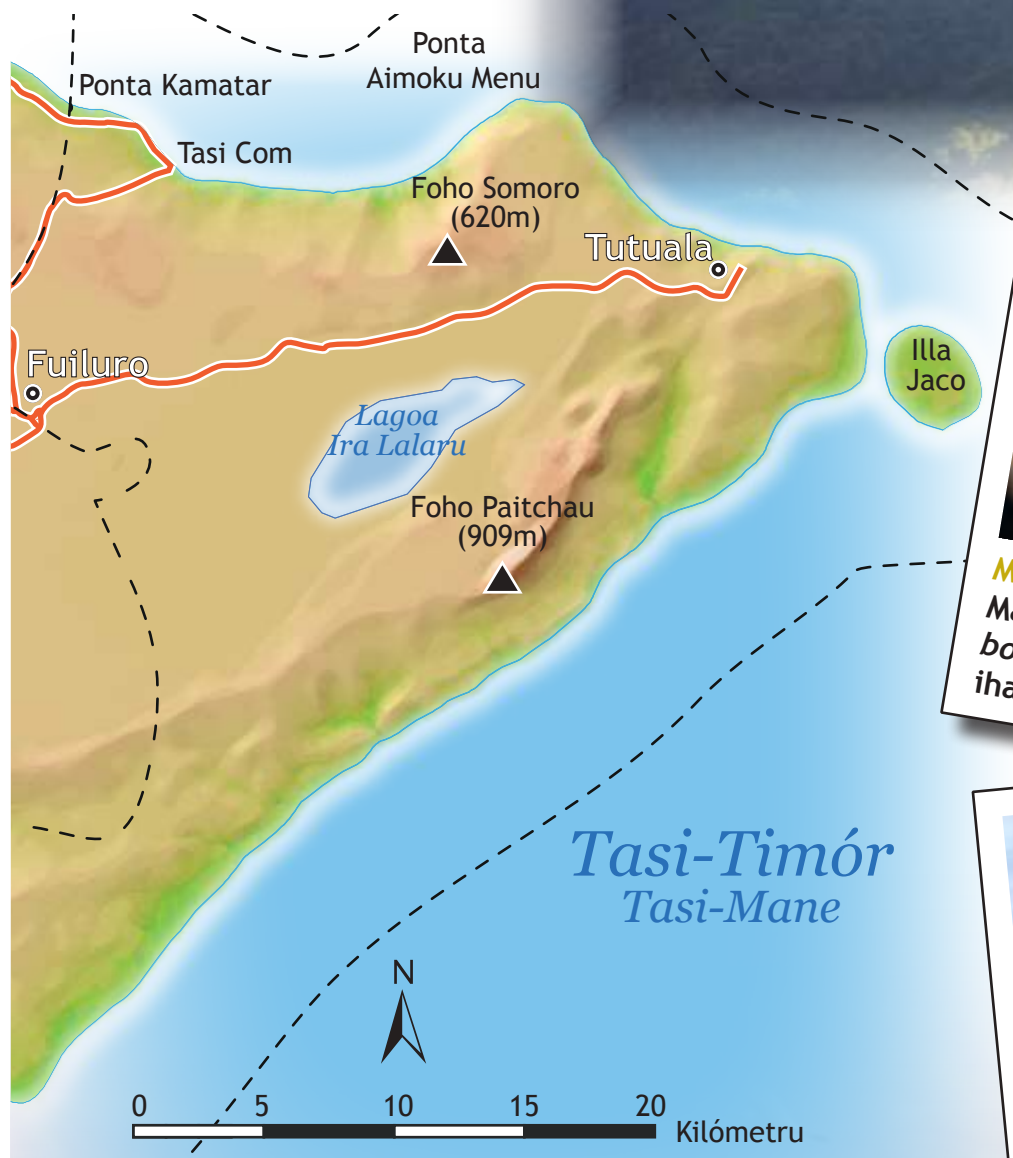
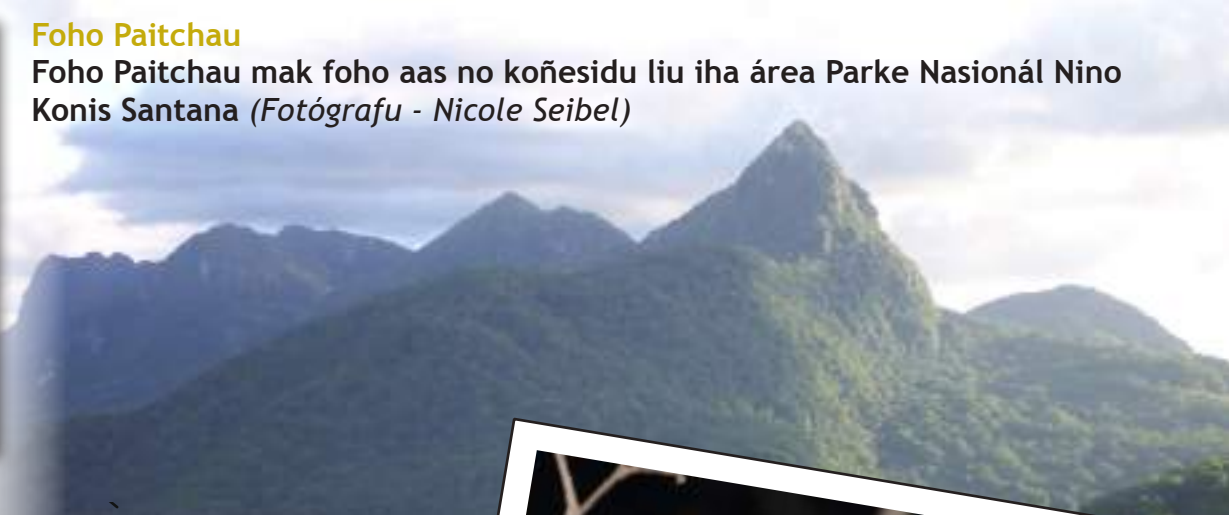
Valór média presipitasaun no temperatura iha sítiu rua iha munisípiu Lautém.

Lejenda

Sidade Ki'ik	Foho
Kapitál Munisípiu	Rai-tetuk
Estrada Boot	Rai-aas
Baliza Munisípiu	Tasi
Liña Kosta	Mota
Parke Nasionál Nino Konis Santana	Lagoa

Foho Paitchau

Foho Paitchau mak foho aas no koñesidu liu iha área Parke Nasionál Nino Konis Santana (Fotógrafu - Nicole Seibel)



Manu Kakuuk
Manu Kakuuk, ho naran sientifiku *Ninox boobook fusca*, han hela toke oan iha ai-leten iha Tutuala. (Fotógrafu - James Eaton)



Illa Jaco
Illa Jaco hili ona hanesan área protejidu iha Parke Nasionál Nino Konis Santana. (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/The Hummingfish Foundation)

Iralalaru

Lagoa Iralalaru hanesan fatin santuáriu ba balada (animál) oioin. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



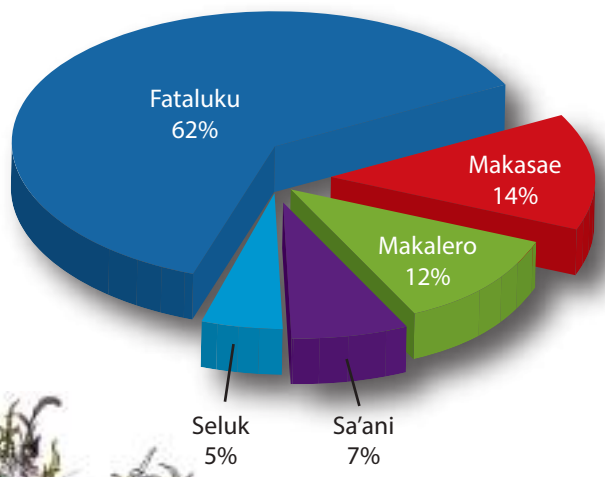
Lautém: Ema no Kultura



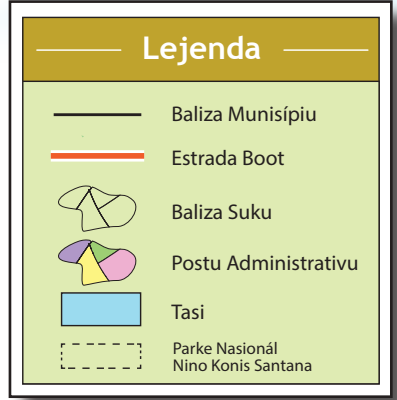
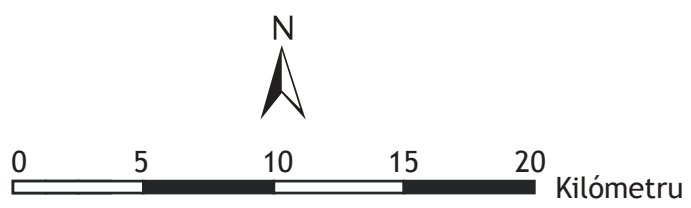
Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Lautém.

Munisípiu Lautém baliza ho munisípiu rua: Baucau no Viqueque. Lospalos maka sidade kapitál Lautém nian. Populasaun iha munisípiu ne'e barak liu maka serbisu nu'udar agrikultór. Uma-kain barak maka halo natar, halo to'os no mós hakiak balada (animál) hanesan karau no fahi.

Tuir sensus 2010, populasaun hamutuk na'in-59.787 mak hela iha munisípiu Lautém. Populasaun barak, kuaze 62%, maka ko'alia lian Fataluku. Iha 14% hosi populasaun totál maka ko'alia lian Makasae, 12% ko'alia lian Makalero, no 7% ko'alia lian Sa'ani.

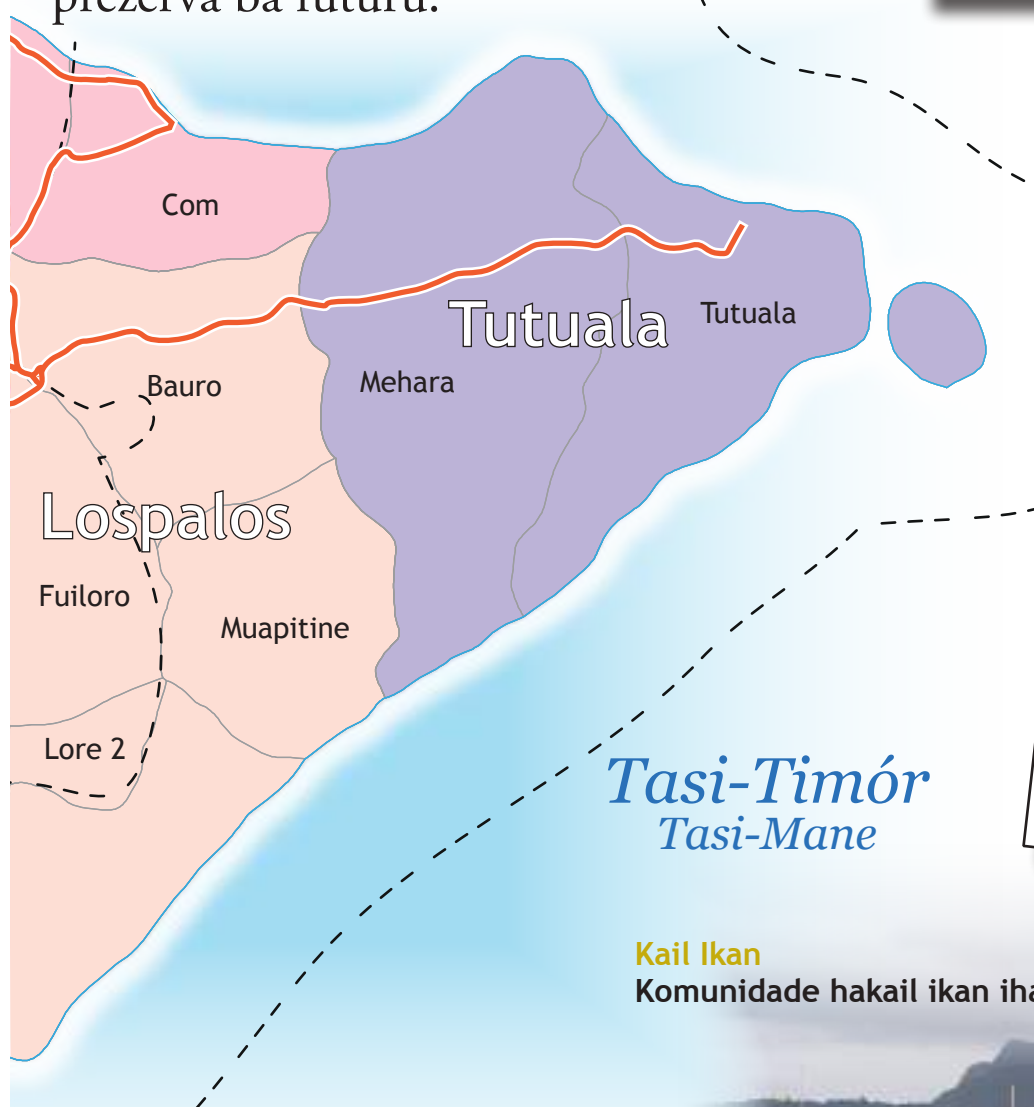


Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Lautém.



Aleinde rekursu naturál hanesan tasi furak barak, balada (animál) no seluseluk tan, Lautém mós iha rikusoin kulturál barak. Porezemplu iha fatuk-kuak Ili kere-kere, ita bele haree pintura iha fatuk-lolon ne'ebé bizavón sira husik hela dezde tempu uluk.

Rikusoin sira-ne'e inklui hotu iha Parke Nasionál Nino Konis Santana hodi bele prezerva ba futuro.



Serimónia Simu Bainaka

Prepara ai-han ba bainaka durante serimónia tradisionál. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Pintura Fatuk-kuak

Pintura fatuk-kuak iha Ili kere-kere ne'ebe eziste ona kuaze tinan 6000 liubá. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Kail Ikan

Komunidade hakail ikan iha lagoa Iralalaru. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Faktu Báziku

Área munisípiu	1.812 km ²
Populasaun (2010)	59.787
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	5,6%
Sidade kapitál	Lospalos
Númeru postu	5
Númeru suku	34
Númeru aldeia	151



Liquiçá: Natureza



Faktu Báziku

Área terrenu	549 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	3,7%
Kosta-nia naruk	64 km
Foho aas-liu	Foho Kotulau (1.392m)

Munisípiu Liquiçá horik iha kosta norte. Liquiçá ninia totál área mak 549 kilómetru kuadradu (km²), no ida-ne'e hatudu katak Liquiçá maka munisípiu ki'ik liu daruak iha Timor-Leste. So Dili de'it mak ki'ik liu hotu.

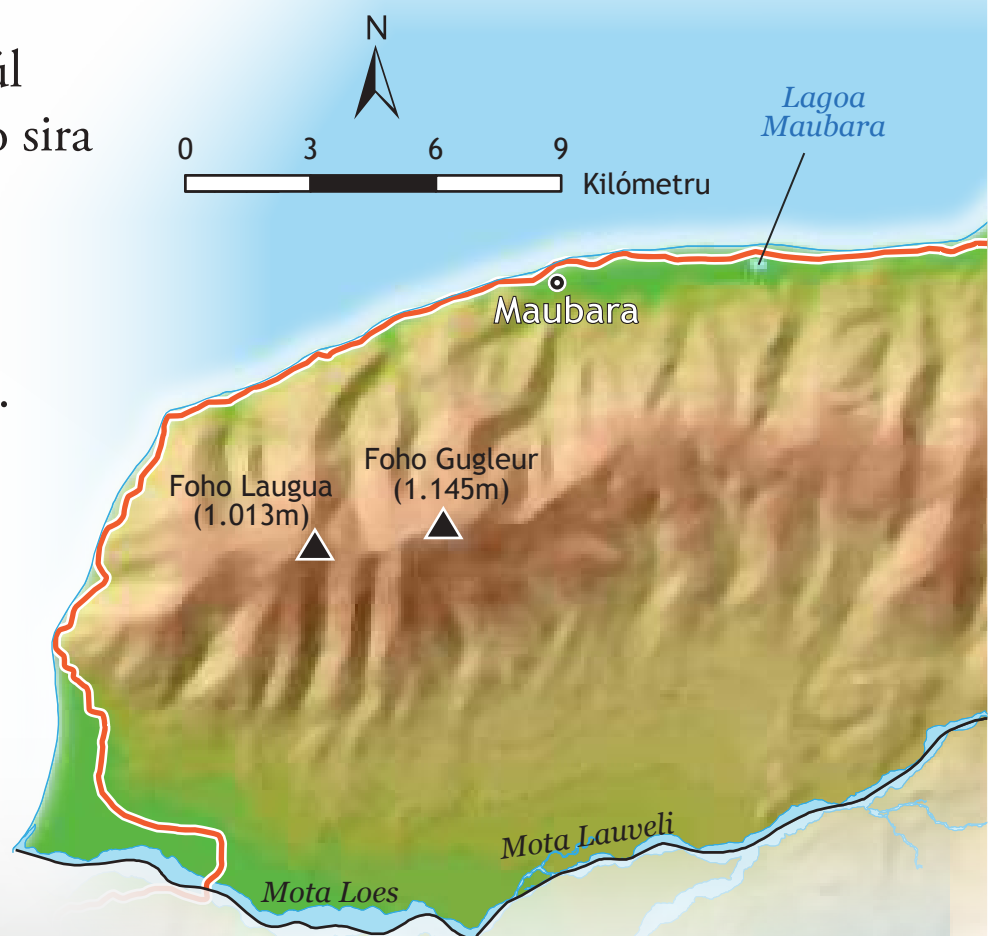
Rai-tetuk iha Liquiçá ne'ebé besik kosta ladún luan, no foho hamriik sa'e maka'as hosi tasi.

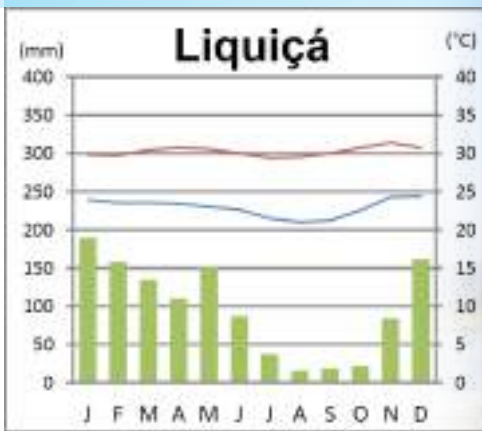
Karakterístika topográfika ida-ne'e diferente hosi fatin sira iha kosta súl ne'ebé rai-tetuk luan barak no foho sira sa'e neineik.

Maioria liña baliza entre Liquiçá ho munisípiu seluk halai tuir mota. Baliza entre Liquiçá ho Bobonaro halai tuir mota Loes ne'ebé mós hanesan mota boot liu iha Timór. Mota Gleno maka nu'udar baliza entre Liquiçá no Ermera.

Foho aas liu iha Liquiçá mak saida no aas to'o metru hira

Tasi Savu Tasi-Feto





Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sidade Liquiçá.

Klima iha Liquiçá karakterizada ho temperatura média kuaze 30 grau Celsius no presipitasaun média tinan-tinan menus hosi 250mm.



Mota Loes

Mota Loes mak fahe baliza entre munisípiu Liquiçá no Bobonaro. (Fotógrafu - Colin Trainor)



Lejenda			
○	Sidade Kí'ik	▲	Foho
■	Kapital Munisípiu	■	Rai-tetuk
—	Estrada Boot	■	Rai-aas
—	Baliza Munisípiu	■	Tasi
~	Liña Kosta	~	Mota
		~	Lagoa

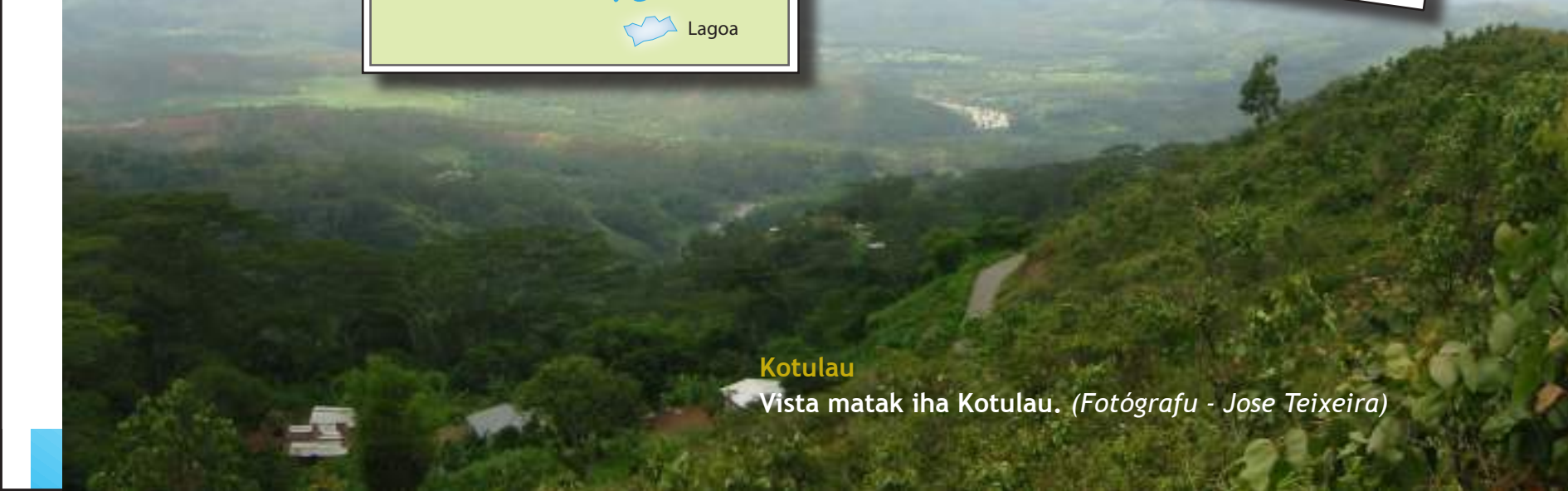


Manu-Fuik

Manu-fuik iha Tibar ho naran sientífiku *Egretta sacra*. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Kotulau

Vista matak iha Kotulau. (Fotógrafu - Jose Teixeira)



Liquiça: Ema no Kultura



Munisípiu Liquiça iha postu administrativu tolu: Bazartete, Liquiça, no Maubara. Iha área foho, Liquiça nia kondisaun hanesan ho munisípiu Ermera no Aileu - favoravel ba kuda kafé. Maibé agrikultór sira mós kuda batar no ai-farina, no ema balu ne'ebé hela besik iha kosta hala'o moris hanesan peskadór. Ikan barak ne'ebé peskadór sira kaer sei lori ba fa'an iha Dili hodi hetan osan.

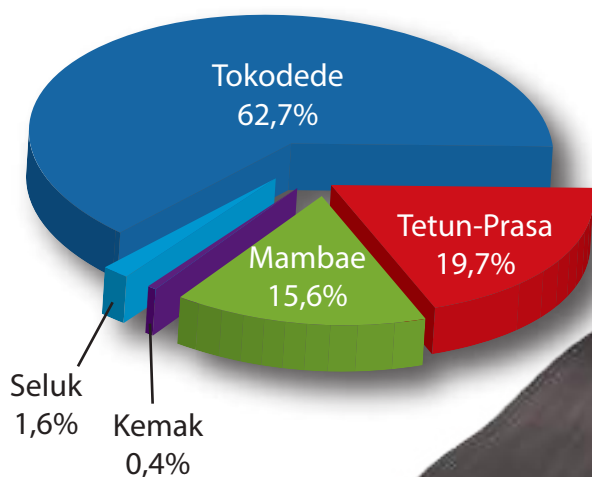
Estrada prinsipál hosi Dili ba Kupaun halai liuhosi munisípiu Liquiça, entaun ida-ne'e halo munisípiu Liquiça importante tebes ba setór transporte no komérsiu.

Tokodede mak lian ne'ebé ema barak ko'alia iha Liquiça, tuirmai mak lian seluk hanesan Tetun-Prasa, Mambae, no Kemak.

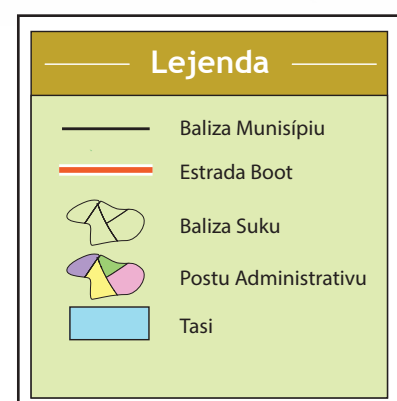


Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Liquiça.

Estreitu Wetar Tasi-Feto



Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Liquiça.





Programa Edukasaun

Estudante [maklatak] sira participa iha lansamentu programa edukasaun nian iha Bazartete. (Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Desportu iha Eskola

Estudante sira envolve iha atividade desportu iha eskola. (Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Eis-Prizaun Aipelo

Durante tempu koloniál, Portugés sira uza prizaun Aipelo hodi kastigu ema. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Faktu Báziku	
Área munisípiu	549 km ²
Populasaun (2010)	63.403
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	5,9%
Sidade kapitál	Liquiçá
Númeru postu	3
Númeru suku	23
Númeru aldeia	134



Manatuto: Natureza



Manatuto maka munisípiu boot liu datoluk iha Timor-Leste no mós munisípiu ne'ebé halo baliza ho Tasi-Mane no Tasi-Feto. Manatuto nia karakterístika topografia inklui foho barak, rai-tetuk luan no vale luan. Manatuto iha ambiente ne'ebé oioin nune'e mós iha balada (animál) no ai-horis barak.

Manatuto ninia parte norte mak área ida-ne'ebé maran liu iha Timor-Leste laran. Sidade sira hanesan Manatuto no Laclo tinan-tinan hetan de'it presipitasaun [udan-been] másimu to'ó 1.000mm. Iha área foho hanesan Laclubar no Soibada presipitasaun ladún barak.

Mota Lacló maka mota boot ne'ebé suli liu iha sidade Manatuto laran, hahú hosi rai-klaran to'ó kosta norte.

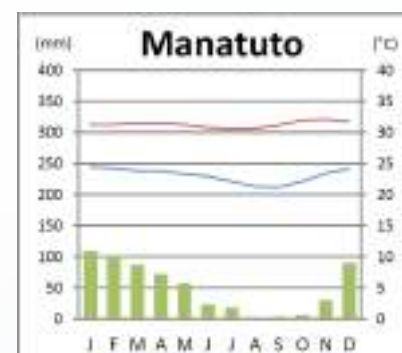
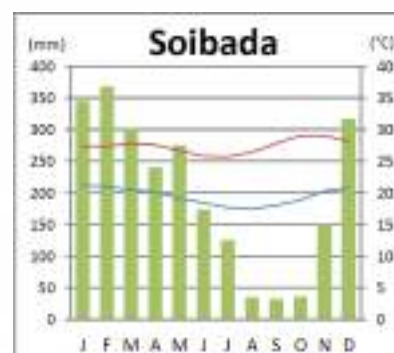
Munisípiu Manatuto nia **área terrenu** luan to'ó hira

Faktu Báziku

Área terrenu	1.783 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	12,0%
Kosta-nia naruk	55 km
Foho aas-liu	Foho Sakahi (1.786m)



Mota Lacló
Mota Lacló refere mós hanesan mota Lacló Norte. (Fotógrafu - Colin Trainor)



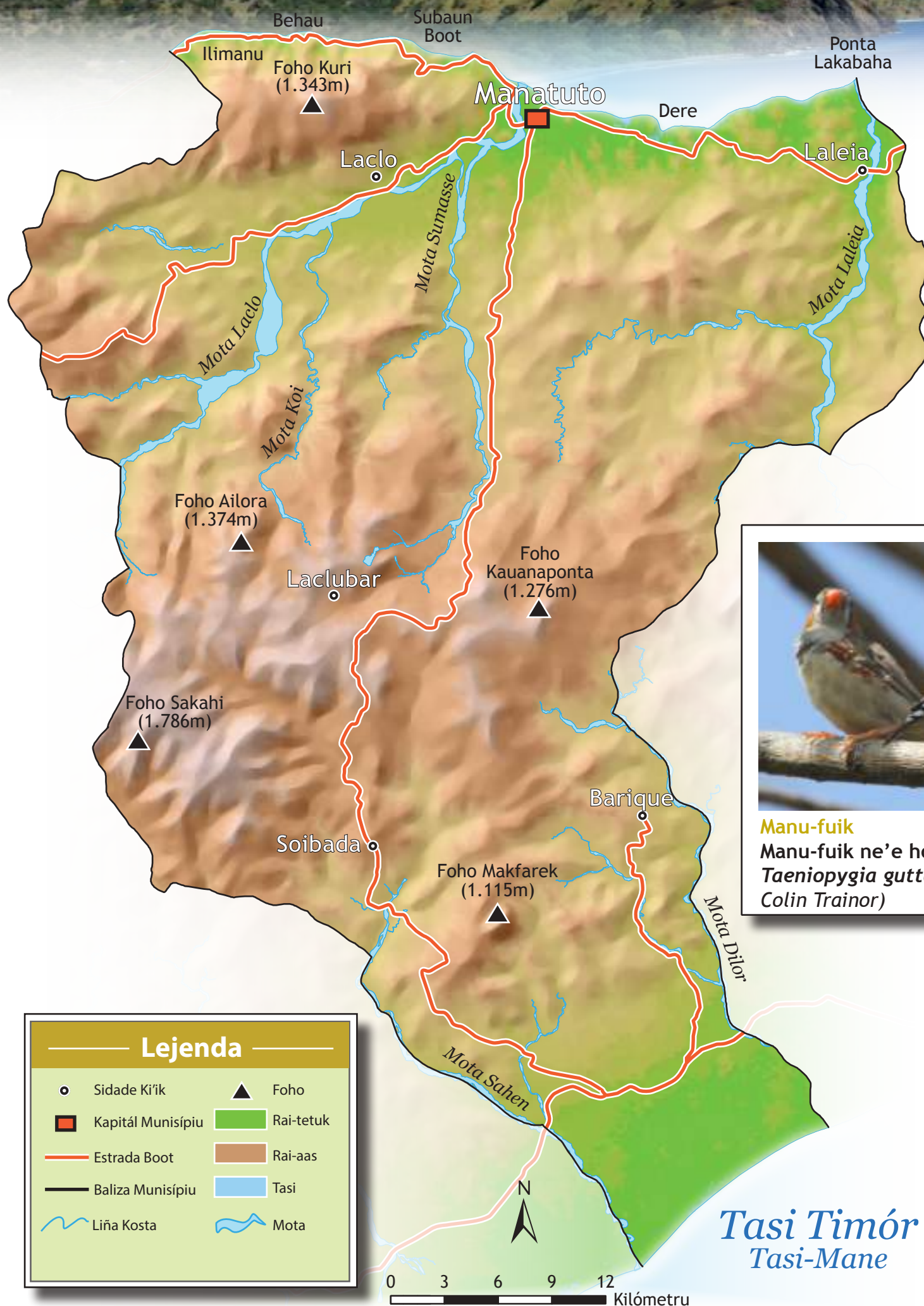
Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sítu rua iha munisípiu Manatuto.

Foho Kuri

Foho Kuri maka foho aas liu iha área Subaun. (Fotógrafu - Nicole Seibel)





Manu-fuik
 Manu-fuik ne'e ho naran sientífiku *Taeniopygia guttata*. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Tasi Timór
Tasi-Mane

Manatuto: Ema no Kultura



Hatais Tradisionál

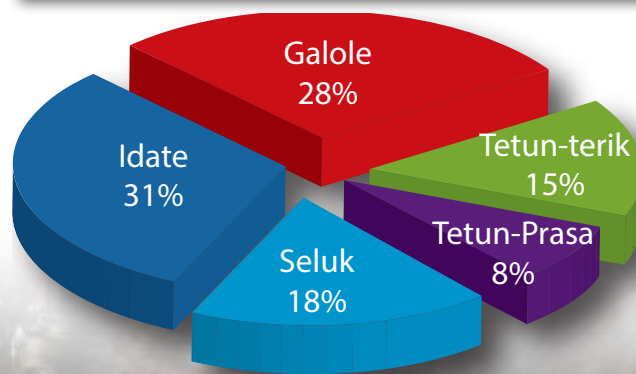
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Manatuto.

Munisípiu Manatuto iha área luan maibé nia populasaun uitoan. Bazeia ba sensus tinan 2010 ema na'in-42.742 de'it mak hela iha munisípiu Manatuto.

Maioria populasaun sira hala'o moris nu'udar agrikultór, no iha parte norte natar barak mak eziste. Iha Laclubar, populasaun kuda mós kafé atu sustenta moris. Iha setór seluk Manatuto mós koñesidu ho produsaun masin no sasán tradisionál hanesan sanan-rai, vazú, no seluk tan.

Laiha lian lokál ida maka domina iha munisípiu Manatuto. Iha parte norte, ema barak ko'alia Galole no iha parte súl ema ko'alia Tetun-terik. Iha parte rai-klaran nian hanesan Laclubar, ema ko'alia maka lian Idate.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.783 km ²
Populasaun (2010)	42.742
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	4%
Sidade kapitál	Manatuto
Númeru postu	6
Númeru suku	29
Númeru aldeia	99



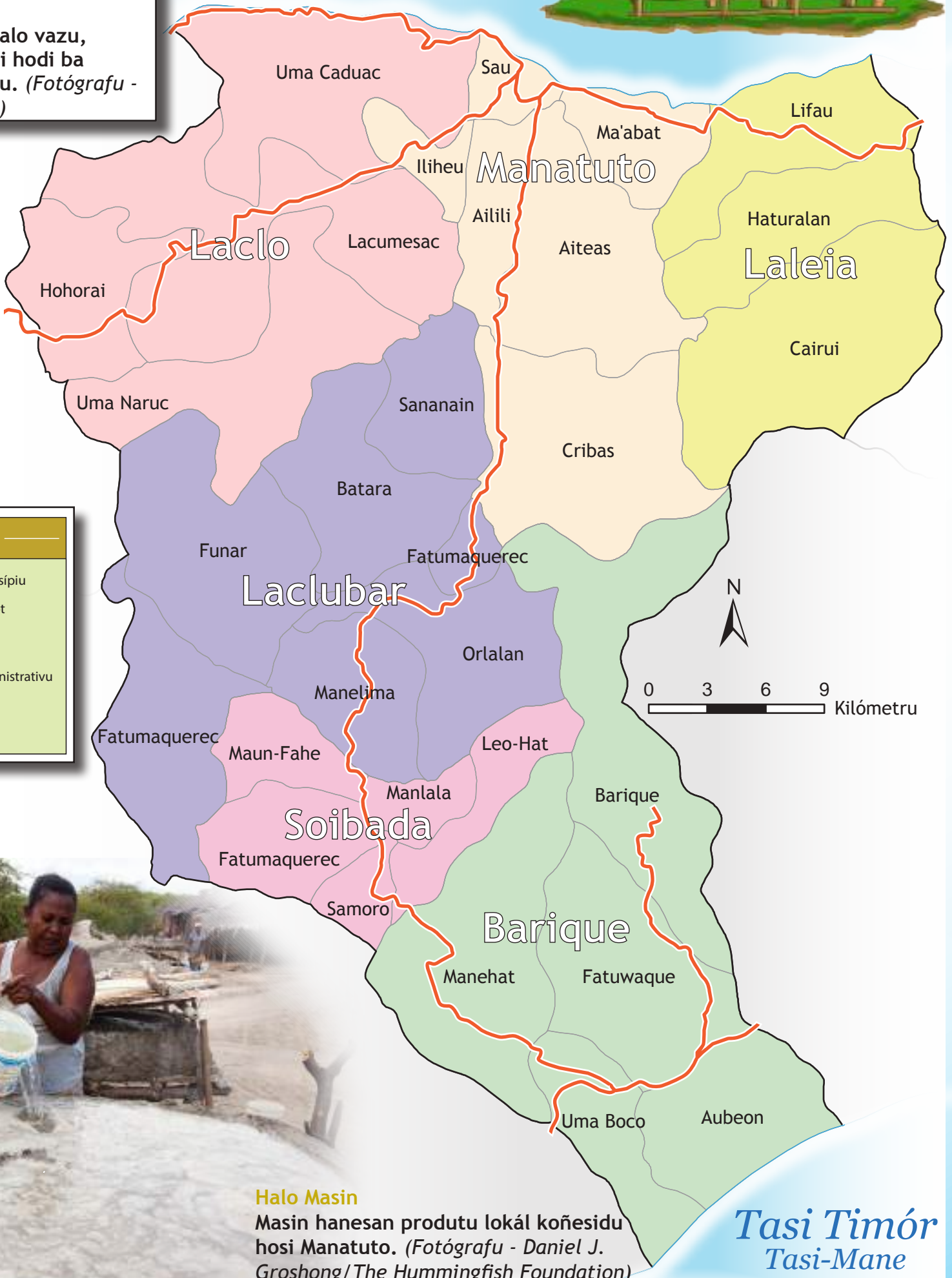
Serbisu Grupu
Estudante sira serbisu hamutuk iha Mantane.
(Fotógrafu - USAID Programa Prevensaun Husik Eskola)



Sasán Artefaktu
Grupu feto sira halo vazú, sanan-rai, no kusi hodi ba fa'an iha merkadu. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Manatuto.



Lejenda

- Baliza Munisípiu
- Estrada Boot
- Baliza Suku
- Postu Administrativu
- Tasi



Halo Masin
Masin hanesan produktu lokál koñesidu hosi Manatuto. (Fotógrafu - Daniel J. Groshong/The Hummingfish Foundation)

Tasi Timór
Tasi-Mane

Manufahi: Natureza



Munisípiu Manufahi horik iha kosta súl Timór nian. Karakterístika topografia iha munisípiu Manufahi kuaze hanesan ho munisípiu Ainaro. Rai-aas ho foho barak horik iha parte norte no rai-klaran. Foho aas liu maka foho Manumeralau (1.286m). Iha parte súl besik tasi-ibun, horik rai-tetuk barak ne'ebé populasoun sira utiliza ba halo natar.

Iha mota lubuk ida maka suli iha Manufahi laran, inklui mota laclo Súl, mota Sui, mota Klerek no mota Sahen.

Manufahi mós iha lagoa ki'ik rua: Uelada no Uelanas. Lagoa rua ne'e nu'udar área importante ba balada-fuik sira ne'ebé horik iha besik mota Klerek.

Lagoa Uelanas, Fatuberlio

Lagoa Uelanas fornese santuáriu ba balada-fuik sira iha besik mota Klerek. (Fotógrafu - Nicole Seibel)

Faktu Báziku

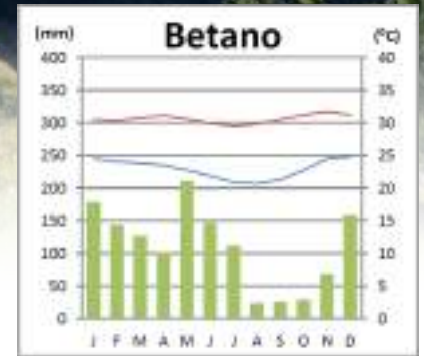
Área terrenu	1.323 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	8,9%
Kosta-nia naruk	47 km
Foho aas-liu	Foho Manumeralau (1.286m)



Paizajen

Tipu paizajen iha parte norte Manufahi nian.
(Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Iha Manufahi, tempu udan hahú hosi fulan-novembru to' o fulan-juñu. Tempu bailoro hahú hosi fulan-agostu to' o fulan-outubru. Tanba horik iha rai-aas, tinan-tinan Manufahi mós hetan presipitasaun barak.



Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sítu rua iha munisípiu Manufahi.



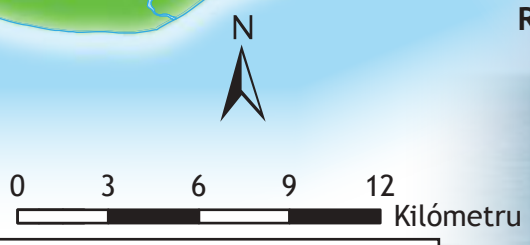
Mota
ne'ebé mak sulin iha parte lorosa'e Manufahi nian



Manu-fuik
Manu-fuik ho naran sientífiku *Anthus rufulus*. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Tasi-ibun Betano

Ró peskadór nian iha tasi-ibun Betano. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Lejenda

○ Sidade Ki'ik	▲ Foho
■ Kapitál Munisípiu	■ Rai-tetuk
— Estrada Boot	■ Rai-aas
— Baliza Munisípiu	■ Tasi
~ Liña Kosta	~ Mota

Manufahi: Ema no Kultura



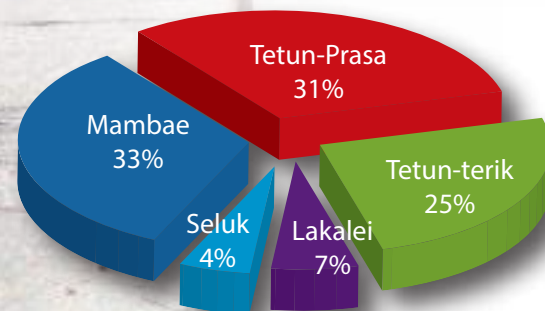
Munisípiu Manufahi fahe ba postu administrativu haat: Same, Fatuberlio, Alas, no Turiscaí. Same maka sidade kapitál munisípiu Manufahi nian.

Hanesan fatin barak iha Timór, maioria populasaun iha Manufahi hala'ó moris hanesan agrikultór no sira kuda produktu sira maka hanesan hare, kafé, no modo oioin. Aleinde ne'e, populasaun barak mós hakiak balada atu sustenta sira-nia moris.

Ohin loron, governu Timor-Leste fó atensaun ba dezvoltamentu iha área sira iha kosta súl, inklui munisípiu Manufahi.



Hatais Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Manufahi.



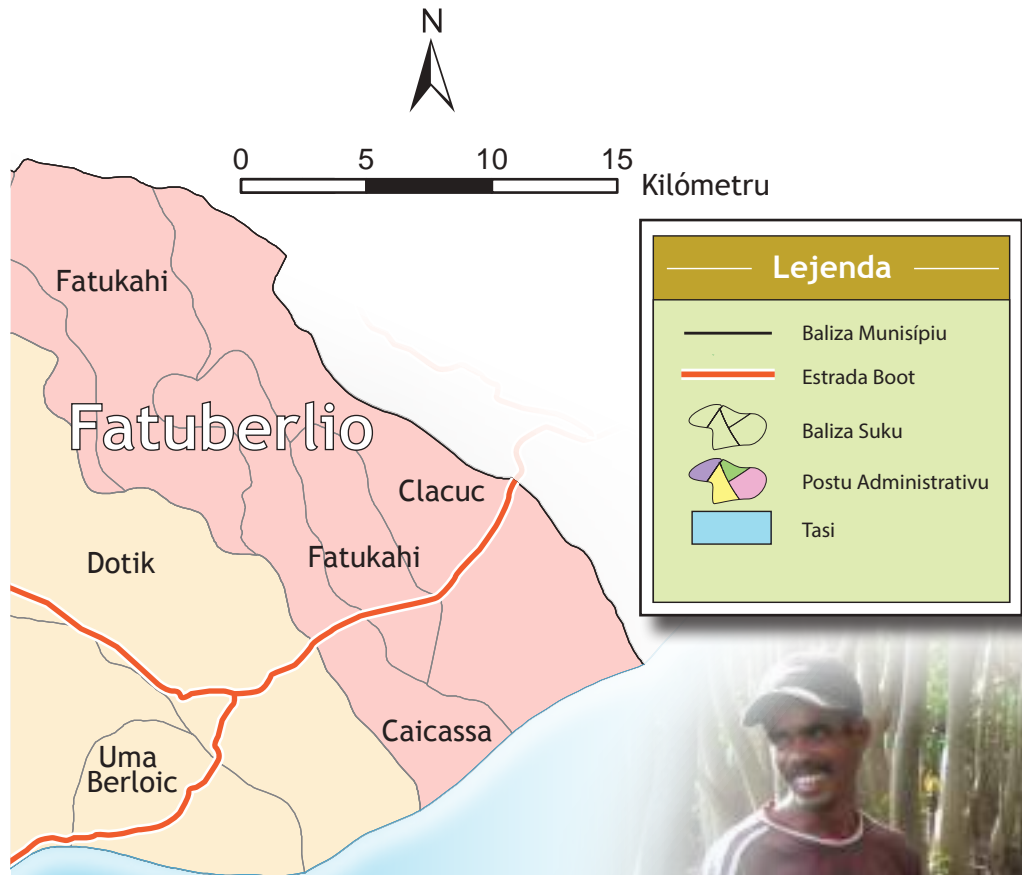
Akar
Uza kuda hanesan transporte hodi dada akar ba uma. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.323 km ²
Populasaun (2010)	48.628
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	4,6%
Sidade kapitál	Same
Númeru postu	4
Númeru suku	29
Númeru aldeia	137



Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Manufahi.

Bazeia ba sensus 2010, 33% hosi populasaun iha Manufahi ko'alia lian Mambae. Tuirmai, 31% ko'alia Tetun-Prasa no 25% maka ko'alia Tetun-terik. Eziste mós lian seluk ne'ebé ema uza iha área ne'e maka hanesan Lakalei.



Lejenda	
	Baliza Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu
	Tasi



Produitu Lokál
Komunidade lokál fa'an modo.
(Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Postu administrativu
ne'ebé mak horik
iha parte norte
Manufahi nian

Kaer Ikan
Komunidade lokál kaer ikan iha mota besik Fatuberlio.
(Fotógrafu- Nicole Seibel)



Oe-cusse Ambeno: Natureza



Oe-cusse Ambeno, ne'ebé baibain koñesidu de'it ho Oe-cusse, maka rai enklave ida-ne'ebé horik iha territóriu Indonézia ninia klaran. Iha parte lorosa'e, loromonu, no súl, Oe-cusse baliza ho Timór Loromonu (Indonézia), no iha parte norte, Oe-cusse baliza ho Tasi Savu.

Oe-cusse iha karakterístika jeolójika no topográfika ne'ebé interesante. Foho barak hamriik hosi parte norte to'o súl ho mota boot hanesan Mota Tono.

Ema barak konsidera Foho Paineno maka foho aas liu iha Oe-cusse. Tuir loloos, fatin balu iha parte súl aas liu. Pontu aas liu iha Oe-cusse besik fronteira entre Timor-Leste no Indonezia ho aas 1.562m, maibé ita seidauk hatene ninia naran. Iha área Oesilo eziste rai-suut (vulkaun) ne'ebé fó-sai tahu been no gás .

Lejenda	
●	Sidade Ki'ik
■	Sidade Kapítal
—	Estrada Boot
—	Baliza Nasaun
~	Mota
▲	Foho
~	Liña Kosta
■	Rai-tetuk
■	Rai-aas
■	Tasi

Tasi Savu
Tasi-Feto



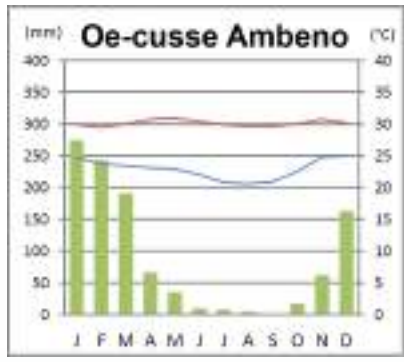
Mota Tono

Ai-luruk no tahu-teen iha mota-ibun durante tempu udan.

0 3 6 9 Kilómetru

Faktu Báziku

Área terrenu	814 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	5,5%
Kosta-nia naruk	57 km
Foho aas-liu	1.562m



Hanesan ho fatin sira ne'ebé horik iha kosta norte, Oe-cusse esperiênsia temperatura ne'ebé manas: kuaze 30 grau Celsius. Tempu udan hahú iha fulan-dezemburu no para iha fulan-marsu.

Tempu
Valór média presipitasaun no temperatura iha sítiu ida iha Oe-cusse Ambeno.



Natar
Feisaun natar iha parte área Pante Macassar, Oe-cusse Ambeno. (Fotógrafu - Nicole Seibel)



Manu-fuik
Manu-fuik oioin iha estuáriu Mota Tono. Barak liu ho naran científiku *Platalea regia*. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Rai-suut, Oesilo
Rai-suut ka gás ne'ebé fó-sai tahu been. (Fotógrafu - Colin Trainor)

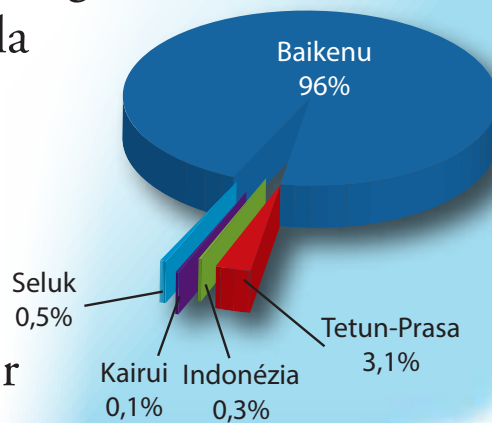


Oe-cusse Ambeno: Ema no Kultura

Oe-cusse Ambeno iha sub rejaun haat: Pante Macassar, Passabe, Nitibe no Oesilo. Bazeia ba sensus nasionál 2010, totál populasaun ne'ebé hela iha Oe-cusse hamutuk ema na'in-64.025. Maioria populasaun sira-ne'e ko'alia lian Baikenu no ema uitoan de'it maka ko'alia Tetun-Prasa.

Liafuan 'Atoni' refere ba ema Oe-cusse no maioria ema Atoni hala'o serbisu nu'udar agrikultór. Balu hakiak balada no sira ne'ebé hela besik tasi hala'o moris nu'udar peskadór.

Iha tinan 1515, kolonialista Portugés sira tama iha illa Timór atu buka riku-soin no mós habelar relijiaun katóliku. Fatin ne'ebé Portugés sira sama ain uluk iha Timór maka naran Lifau, iha sub rejaun Pante Macassar.



Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Oe-cusse Ambeno.



Ponte-kais Mahata

Meiu-transporte prinsipál entre Oe-cusse no Dili maka ró-ahi. (Fotógrafu Heinz-Josef Heile)

Faktu Báziku

Área Rejiaun Admin.	814 km ²
Populasaun (2010)	64.025
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	6%
Sidade kapitál	Pante Macassar
Númeru sub rejiaun	4
Númeru suku	18
Númeru aldeia	63

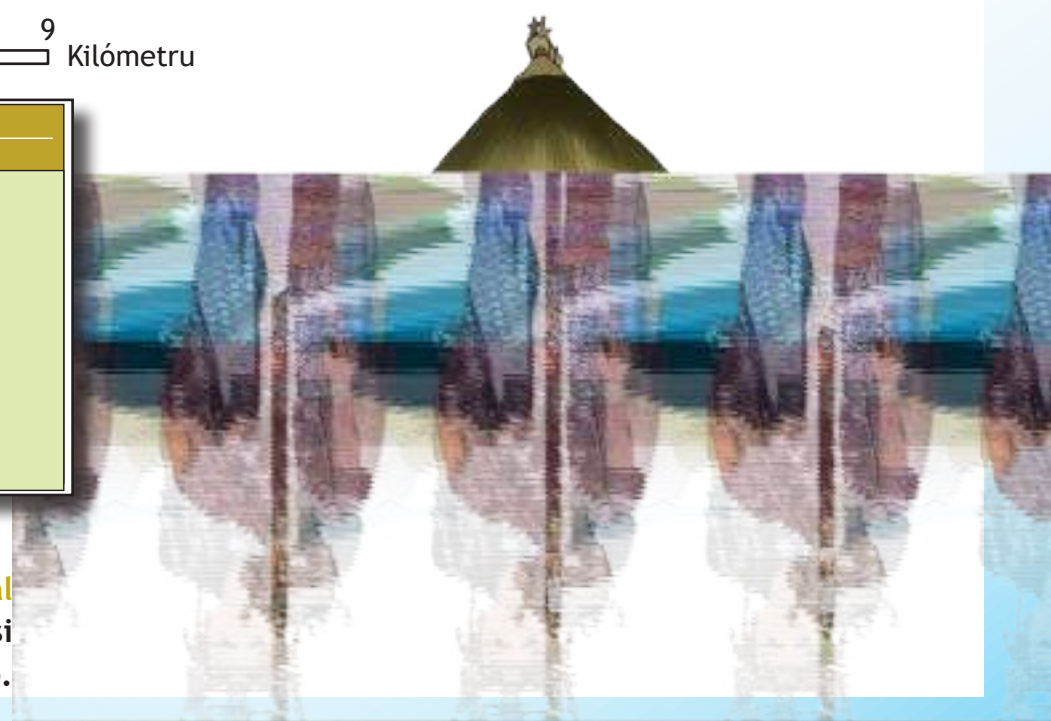


Traballadór
Feto hosi Oe-cusse tuir treinamentu atu sai kanalizadór. (Fotógrafu - USAID Prepara Ami ba Servisu)



Maski horik hanesan enklave iha territóriu Indonézia laran, Oe-cusse iha estatutu úniku iha Timor-Leste. Iha tinan 2014, Parlamentu Nasionál aprova lei ida hodi estabelese Oe-cusse nia estatutu sai hanesan Rejiaun Administrativa Espesiál (RAE) Oe-cusse Ambeno ne'ebé sei implementa projetu Zona Espesiál ba Ekonomia Sosiál Merkadu (ZEESM).

Uma Tradisionál
Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Oe-cusse Ambeno.



Viqueque: Natureza



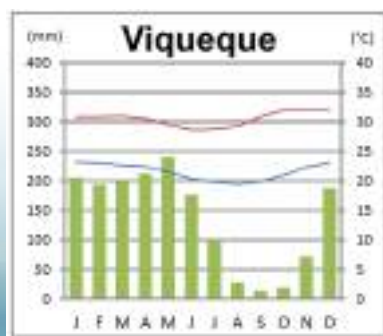
Faktu Báziku	
Área terrenu	1.879 km ²
Porsentu hosi Timor-Leste-nia área	12,6%
Kosta-nia naruk	78 km
Foho aas-liu	Foho Beremata (2.158m)

Munisípiu Viqueque horik iha kosta súl no baliza ho munisípiu Lautém, Manatuto, no Baucau. Viqueque nia baliza ho Baucau besik kedas iha foho Matebian, entaun ninia karakterístika topográfika iha área ne'e kuaze hanesan.

Foho aas liu iha Viqueque maka foho Beremata ho metru 2.158, maibé foho seluk ne'ebé koñesidu liu maka foho Mundu-Perdidu. Turista aventura sira dalabarak ba vizita no sa'e foho Mundu-Perdidu.

Aleinde ne'e, Viqueque mós iha fatuk-kuak barak ne'ebé koñesidu hanesan subar-fatin ba gerrilleiru sira durante tempu rezisténsia.

Tempu udan hahú hosi fulan-dezemburu to'o fulan-juñu no temperatura baibain maka 30 grau Celsius.



Tempu

Valór média presipitasaun no temperatura iha sidade Viqueque.



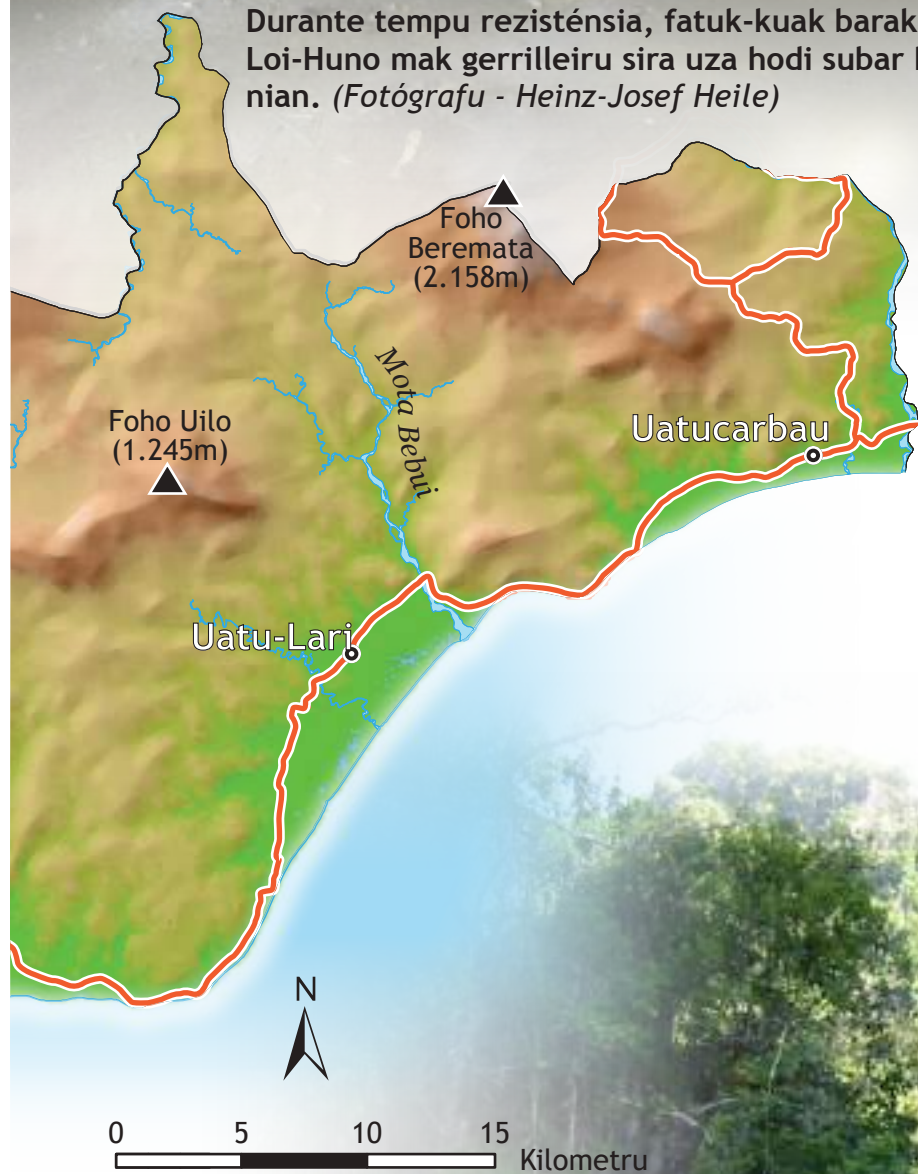
Foho Mundu Perdidu

Kalohan forma no taka metin foho Mundu Perdidu. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Fatuk-kuak Loi-Huno

Durante tempu rezisténsia, fatuk-kuak barak, inklui fatuk-kuak Loi-Huno mak gerrilleiru sira uza hodi subar hosi forsa inimigu nian. (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)



Manu-fuik

Manu-fuik ho naran sientífiku *Lichmera flavicans* iha área Mundu Perdidu. (Fotógrafu - Colin Trainor)

Lejenda

○	Sidade Ki'ik	▲	Foho
■	Kapital Munisípiu	■	Rai-tetuk
—	Estrada Boot	■	Rai-aas
—	Baliza Munisípiu	■	Tasi
~	Liña Kosta	~	Mota



Mota Loi-Huno

Bee suli liu fatuk iha mota Loi-Huno (Fotógrafu - Heinz-Josef Heile)

Viqueque: Ema no Kultura



Agrikultura maka predominante iha munisípiu Viqueque. Uma-kain sira, liu balun ida iha Viqueque maka serbisu iha agrikultura. Hare, batar no ai-farina maka produktu lokál ne'ebé populasaun sira kuda. Aleinde ne'e, uma-kain barak mós hakiak balada sira, liuliu fahi no bibi.

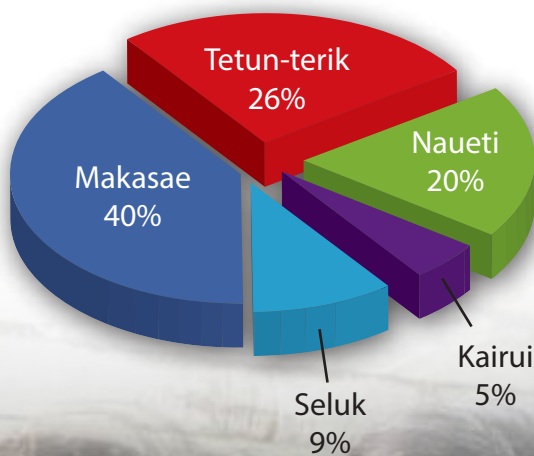


Hatais Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun hatais tradisionál hosi Viqueque.

Viqueque mós munisípiu ida-ne'ebé iha diversidade kona-ba lian.

Populasaun barak maka ko'alia lian Makasae (40%), Tetun-terik (26%), Naueti (20%) no Kairui (5%).



Programa Edukasaun

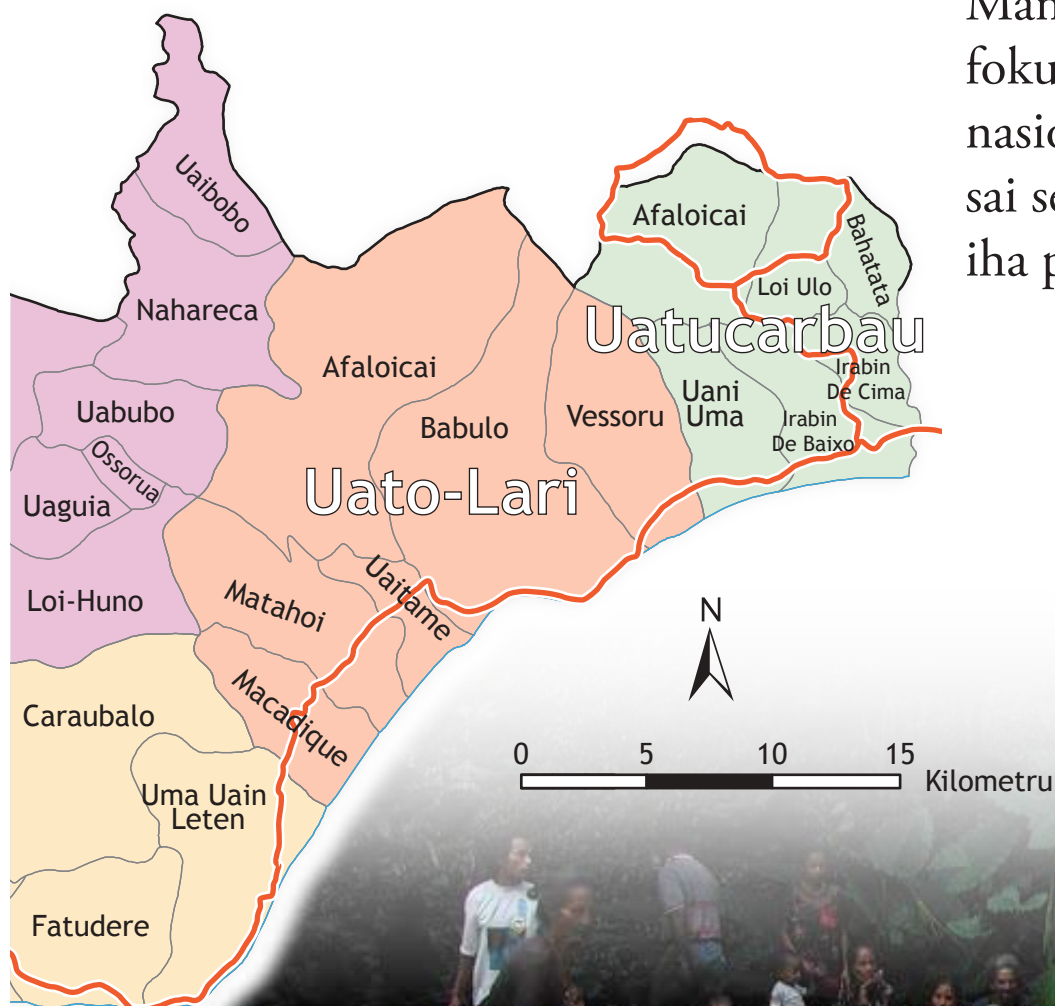
Estudante sira estuda hamutuk iha Bubulita. (Fotógrafu - Martin Canter)



Uma Tradisionál

Ezemplu ilustrasaun uma tradisionál hosi Viqueque.

Faktu Báziku	
Área munisípiu	1.879 km ²
Populasaun (2010)	70.036
% hosi populasaun Timor-Leste (2010)	6,6%
Sidade kapitál	Viqueque
Númeru postu	5
Númeru suku	35
Númeru aldeia	234



Hanesan munisípiu Covalima no Manufahi ne'ebé durante ne'e sai foku boot iha planu dezvoltimentu nasional, Viqueque mós hili ona atu sai sentru dezvoltimentu mina-rai iha parte kosta sül.

Lejenda	
	Baliza Munisípiu
	Estrada Boot
	Baliza Suku
	Postu Administrativu
	Tasi

Serimónia Lisan

Komunidade iha Uatucarbau hala'ó serimónia lisan. (Fotógrafu - Colin Trainor)



Labarik sira partisipa iha kompetisaun bisikleta iha Dili.
(Fotógrafu - Emeliano De Sa Benevides)



Índice Munisípiu no
Rejiaun Administrativa
Especial, Postu
Administrativu no Sub
Rejiaun, no Suku

Índice Munisípiu no Rejiaun Administrativa Espesiál, Postu Administrativu, Sub Rejiaun no Suku

Munisípiu no Rejiaun Administrativa Espesiál

Munisípiu	Pájina
Aileu	32 - 35
Ainaro	36 - 39
Baucau	40 - 43
Bobonaro	44 - 47
Covalima	48 - 51
Dili	52 - 55
Ermera	56 - 59
Lautém	60 - 63
Liquiçá	64 - 67
Manatuto	68 - 71
Manufai	72 - 75
Oe-cusse Ambeno (Rejiaun Administrativa Espesiál)	76 - 79
Viqueque	80 - 83

Postu Administrativu no Sub Rejiaun

Postu	Pájina	Postu	Pájina
Aileu Vila	32, 34	Hatu-Builico	37, 39
Ainaro	37, 38	Hatulua	56, 58
Alas	72, 74		
Atabae	44, 46	Iliomar	60, 62
Atauro	53, 55		
Atsabe	57, 59	Cailaco	45, 47
		Cristo Rei	53, 55
Baguia	41, 43		
Balibo	44, 46	Laclubar	69, 71
Barique	69, 71	Laga	41, 43
Baucau	40, 42	Laclo	69, 71
Bazartete	65, 67	Lacluta	80, 82
Bobonaro	45, 47	Laleia	69, 71
		Laulara	32, 34
Dom Aleixo	53, 55	Lautém	60, 62
		Lequidoe	33, 35
Ermera	57, 59	Letefoho	57, 59
		Liquiçá	65, 67
Fatuberlio	73, 75	Lolotoe	45, 47
Fatululic	48, 50	Lospalos	61, 63
Fatumean	48, 50	Luro	60, 62
Fohorem	48, 50		
		Maliana	45, 47
Hato-Udo	37, 39	Manatuto	69, 71

Postu	Pájina	Postu	Pájina
Maubara	64, 66	Same	72, 74
Maubisse	37, 39	Soibada	69, 71
Maucatar	50, 52	Suai	48, 50
Metinaro	53, 55		
		Tilomar	48, 50
Nain Feto	53, 55	Turiscái	72, 74
Nitibe (Sub Rejiaun)	76, 78	Tutuala	61, 63
Oesilo (Sub Rejiaun)	77, 79	Uato-Lari	81, 83
Ossu	80, 82	Uatucarbau	81, 83
Pante Macassar (Sub Rejiaun)	77, 79	Vemasse	40, 42
Passabe (Sub Rejiaun)	77, 79	Venilale	40, 42
Quelicai	41, 43	Vera Cruz	53, 55
		Viqueque	80, 82
Railaco	57, 59		
Remexio	33, 35	Zumalai	49, 51

Suku

Suku	Pájina	Suku	Pájina	Suku	Pájina	Suku	Pájina
Abafala	46	Aissirimou	37	Bahalarauain	85	Betulau	38
Abani	82	Aiteas	74	Bahatata	86	Bibileo	85
Abo	46	Aitemua	77	Bahu	45	Bidau Lecidere	58
Acadiru Hun	58	Aituha	77	Bairro Pite	58	Bidau Santana	58
Acubilitoho	38	Aituto	42	Balibar	58	Biqueli	58
Aculau	61	Alawa Craik	46	Balibo Vila	49	Bobocasse	82
Açumanu	70	Alawa Leten	46	Banafi	82	Bobometo	82
Acumau	38	Atabae	50	Bandudato	37	Bobonaro	50
Aelebere	65	Atara	62	Baricafa	65	Bualale	46
Afabubu	65	Atelari	46	Barique	74	Bubussuso	77
Afaça	46	Atu-Aben	50	Batara	74	Bucoli	45
Afaloicai (Baguia, Baucau)	46	Atudara	50	Batu Mano	62	Buibau	45
Afaloicai (Uatucarbau, Viqueque)	86	Aubeon	74	Batugade	49	Builale	85
Afaloicai (Uatu-Lari, Viqueque)	86			Bauro	66	Buruma	45
Ahic	85	Baboi Craic	62	Beco	54		
Ai-Assa	50	Baboi Leten	62	Becora	58	Cacavei	65
Aidabaleten	49	Babulo (Same, Manufahi)	77	Beiseuc	53	Caenlio	65
Ailelo	61	Babulo (Uatu-Lari, Viqueque)	86	Belecasac	53	Caibada	45, 46
Ailili	74	Bado-Ho'o	45	Beloi	58	Caicassa	77
Ainaro	42	Baduro	65	Belulic Leten	53	Caicoli	58
		Baguia	46	Bemori	58	Caicua	45
		Baha Mori	45	Beneufe	81	Caimauc	77
				Bereleu	38	Cairui	74
				Beremana	77	Camea	58
				Betano	77	Camenaça	54

Suku	Página	Suku	Página	Suku	Página	Suku	Página
Carabau	50	Fatubolo	62	Hohorai	74	Leo-Hat	74
Caraubalo	86	Fatubossa	37	Holarua	77	Leohitu	49
Casabauc	53	Fatucalo	77	Holpilat	53	Leolima (Hatu-Udo, Ainaro)	42
Cassa	42	Fatudere	86	Holsa	50	Leolima (Balibo, Bobonaro)	49
Catrai Caraic	62	Fatuhada	58	Home	65	Leorema	70
Catraileten	62	Fatukahi	78	Horai-Quic	42	Leotala	69
Clacuc	78	Fatuleto	54	Humboe	62	Lepo	54
Coilate-Letelo	62	Fatulia	45			Lessuata	77
Colimau	50	Fatululic	53	Ilat-Laun	50	Letefoho	77
Colmera	58	Fatumaquerec (Laclubar, Manatuto)	74	Iliheu	74	Letemumo	46
Com	66	Fatumaquerec (Soibada, Manatuto)	74	Ililai	65	Leuro	65
Comoro	58	Fatumasi	70	Iliomar 1	65	Liaruca	85
Costa	82	Fatumea	53	Iliomar 2	65	Libagua	45
Cota Bo'ot	50	Fatuquero	62	Irabin De Baixo	86	Lifau (Laleia, Manatuto)	74
Cotamutu	65	Faturasa	38	Irabin De Cima	86	Lifau (Pante Macassar, Oe-cusse)	82
Cotolau	37	Faturilau	38			Liho	62
Cowa	49	Fatuwaque	74	Kampung Alor	58	Lisapat	62
Cribas	74	Foho-Ai-Lico	42			Lissadila	69
Culu Hun	58	Foholau	77	Labarai	54	Liurai (Maubisse, Ainaro)	42
Cunha	82	Fohoren	53	Lacao	62	Liurai (Turiscaí, Manufahi)	77
		Fuat	65	Lacawa	65	Loi Ulo	86
Dai-Sua	77	Fuiloro	66	Laclo	62	Loidahar	70
Dare	58	Funar	74	Lacoliu	46	Loi-Huno	86
Darulete	70			Lactos	53	Loilubo	45
Dato	70	Gariuai	45	Lacumesac	74	Lontas	50
Dato Rua	53	Gildapil	50	Lahae	37	Lore 1	65
Dato Tolu	53	Goulolo (Letefoho, Ermera)	62	Lahane Occidental	58	Lore 2	66
Dau Udo	50	Goulolo (Cailaco, Bobonaro)	50	Lahane Oriental	58	Lour (Bobonaro, Bobonaro)	50
Daudere	65	Gricenfor	58	Lahomea	50	Lour (Zumalai, Covalima)	54
Debos	53	Grotu	77	Laisorolai De Baixo	46	Lourba	50
Deleso	62	Guda	50	Laisorolai De Cima	46	Luca	85
Deudet	50	Guenu Lai	50	Lalawa	53	Luculai	70
Dilor	85	Gugleur	69	Laline	85	Lupal	50
Dotik	78	Guiço	69	Lalisuc	82	Luro	65
Ducurai	62	Guruça	46	Larisula	46		
Duyung	58			Lauala	62	Ma'abat	74
		Hae Coni	46	Lauana	62	Macadade	58
Edi	42	Hataz	49	Laubono	61	Macadique	86
Erauló	62	Hatolia Vila	61	Lauhata	70	Macalaco	46
Estado	62	Hatugau	62	Lausi	37		
Euquisi	65	Hatuquessi	70	Lavateri	46		
		Haturalan	74	Leber	50		
Fadabloco	38	Hauptu	62	Lebos	50		
Fahilebo	70	Hautoho	38	Leguimea	62		
Fahinehan	77	Hera	58	Leimea Leten	62		
Fahiria	37	Hoholau	37	Leimea-Craic	61		
Fahisoi	38			Leimea-Sorinbalo	62		
Fahisoi	38			Lelalai	46		
Fatisi	37			Lelaufe	82		
Fatu Bessi	42						
Fatubessi	61						

Suku	Pájina
Madabeno	37
Mahaquidan	77
Maina 1	65
Maina 2	65
Malabe	62
Malelat	82
Male-Ubu	50
Malilait	50
Maluro	46
Maluru	85
Manapa	50
Manehat	74
Manelima	74
Manelobas	42
Manetú	42
Manlala	74
Manucassa	38
Manumera	77
Manusae	61
Manutaci	42
Mape	54
Maquili	58
Mascarenhas	58
Matahoi	86
Matai	53
Matata	62
Matorec	77
Maubaralissa	69
Maubisse	42
Mauchiga	42
Maudemo	53
Maulau	42
Maumeta (Bazartete, Liquiçá)	70
Maumeta (Remexio, Aileu)	38
Maun-Fahe	74
Mau-Nuno	42
Mau-Ubo	61
Mau-Ulo	42
Mehara	66
Meligo	50
Mertuto	62
Metagou	70
Meti Aut	58
Mindelo	77
Molop	50
Motael	58
Motaulun	70
Muapitine	66
Mulo	42

Suku	Pájina
Nahareca	86
Naimeco	82
Namanei	46
Namolesso	38
Nanu	53
Nipani	82
Nunira	46
Nuno-Mogue	42
Obulo	61
Odomau	50
Oeleo	50
Ogues	53
Opa	50
Orana	77
Orlalan	74
Osso Huna	46
Ossorua	86
Ossouala	45
Ossu De Cima	85
Ostico	45
Pairara	65
Parami	62
Parlamento	65
Poetete	62
Ponilala	62
Purugoa	50
Raça	65
Raifun	50
Raiheu	50
Railaco Craic	62
Railaco Leten	62
Raimea	54
Raimerhei	62
Rairobo	49
Riheu	62
Ritabou	50
Rotuto	77
Saboria	37
Sabuli	58
Saburai	50
Saelari	45
Sagadate	46
Samalari (Baucau, Baucau)	46
Samalari (Laga, Baucau)	46

Suku	Pájina
Samalari (Baguia, Baucau)	46
Samalete	62
Samara	61
Samoro	74
Sananain	74
Sanirin	49
Santa Cruz	58
Sau	74
Seiçal	46
Seloi Craic	37
Seloi Malere	37
Serelau	65
Sibuni	50
Soba	46
Soilesu	50
Soro	42
Souro	65
Suai Loro	53
Suco Liurai (Aileu Vila, Aileu)	37
Suco Liurai (Remexio, Aileu)	38
Suniufe	81
Suro-Craic	42
Taiboco	82
Taitudac	77
Talimoro	62
Talitu	38
Tapo	50
Tapo/Memo	49
Taraco	62
Taroman	53
Tashilin	54
Tebabui	50
Tequinaumata	46
Tiarlelo	62
Tibar	70
Tirilolo (Iliomar, Lautém)	65
Tirilolo (Baucau, Baucau)	45
Tocoluli	62
Tohumeta	37
Triloca	45
Tulataqueo	38
Tutuala	66
Tutuluro	77

Suku	Pájina
Uabubo	86
Uacala	46
Uagua	86
Uai Oli	45
Uaibobo	86
Uaigae	45
Uailaha	45
Uailili	45
Uai-Mori	85
Uaitame (Quelicai, Baucau)	46
Uaitame (Uatu-Lari, Viqueque)	86
Uani Uma	86
Uato-Lari	45
Uatu Haco	45
Ucecai	54
Ulmera	70
Uma Ana Ico	45
Uma Ana Ulo	45
Uma Berloic	78
Uma Boco	74
Uma Caduac	74
Uma Naruc	74
Uma Quic	85
Uma Tolu	85
Uma Uain Craic	85
Uma Uain Leten	86
Urahou	61
Usitaco	81
Usitaqueno	82
Usitasae	82
Vatuboro	69
Vatuvou	69
Vaviquinia	69
Vemasse	45
Vessoru	86
Vila Maumeta	58
Vila Verde	58
Wairoque	65
Zulo	54

Glosáriu

Terminolojia Jeográfiku no Kartográfiku

Termu	Deskrisaun
Ai-horis (substantivu)	Buat-moris iha rai leten hanesan ai no du'ut.
Ai-laran (substantivu)	Fatin luan boot ida-ne'ebé ai-horis oioin no buat-moris seluk moris bá.
Ai-parapa (substantivu)	Ai-horis ho abut barak ne'ebé baibain moris barak iha tasi ninin.
Área protejida (substantivu)	Fatin ne'ebé hetan proteasaun husi estadu ka comunidade tanba iha rikusoin naturál, animál ka eransa kulturál nian.
Área terrenu (substantivu)	Rai ka fatin ida ninia luan no naruk, inklui ninia feisaun ka formasaun.
Arkipélagu (substantivu)	Grupu illa ka nusar sira (illa lubuk ida) ne'ebé besik malu.
Atlas (substantivu)	Livru ne'ebé uza mapa ka figura sira ho informasaun balu kona-ba tópiku oioin hanesan meu-ambiente, istória, kultura, ne'ebé eziste iha fatin ka nasaun ida.
Baliza (substantivu)	Liña fronteira ka rai-ketan ne'ebé haketak área ida ho área seluk. N.e. Uza baliza atu haketak área husi aldeia, suku, postu-administrativu, munisípiu ka nasaun ida ho sira seluk.
Bee-lihun (substantivu)	Bee ne'ebé nalihun iha rai-kuak ka kle'an boot ida hanesan debun no kolan.
Bee-manas (substantivu)	Bee-matan manas ne'ebé sai husi rai-okos naturalmente.
Bee-tudak (substantivu)	Bee ne'ebé monu/sulin tun mai kraik husi fatuk ka foho lolon.
Biodiversidade (substantivu)	Variedade ai-horis no balada ne'ebé moris iha rai-klaran, inklui sira ne'ebé moris iha rai-maran no iha tasi laran.
Búsola (substantivu)	Símbolu diresaun nian iha mapa ne'ebé baibain indika diresaun norte (N).
Densidade populausaun (substantivu)	Kuantidade ema ne'ebé hela iha kada área ka fatin ida.
Dezertu (substantivu)	Fatin ne'ebé maran-dekor no susar atu hetan ai-horis tanba udan ladún tau iha fatin ne'e. SIN. rai-fuik maran.

Termu	Deskrisaun
Distribuisaun (substantivu)	Alokasaun ema ka sasán iha área ida hanesan populasau no umakain.
Eskala (substantivu)	Sasukat ne'ebé uza atu sukat medida ka distánsia fatin ida ninia luan ka naruk, ne'ebé dala barak uza ba mapa.
Estasaun (substantivu)	Períodu tinan ida nian ho ninia karakterístika klimátika rasik hanesan manas no malirin.
Estreitu (substantivu)	Tasi-leet ida ne'ebé eziste iha illa ka rai rua ninia klaran ka leet. N.e. Estreitu Wetar.
Fatuk-kuak (substantivu)	Kuak boot iha rai-lolon ka rai okos ne'ebé dala barak forma naturalmente.
Fatuk-ruin (substantivu)	Fatuk ne'ebé forma husi restu ka ruin balada tasi nian ne'ebé mate ona no fatuk ne'e ema bele uza atu halo simentu.
Foho (substantivu)	Elevasaun naturál hosi parte ruma iha rai-leten hodi sai aas liu fali rai iha nia sorisorin; Rai ka laletek ne'ebé aas liu.
Foho-leet (substantivu)	Rai ne'ebé horik iha foho rua ka liu ninia klaran. N.e. vale ne'ebé eziste iha sidade Aileu ka iha Ossu.
Fronteira (substantivu)	Liña ida ne'ebé haketak nasaun rua. SIN. rai-ketan.
Grau Celsius (Sentígradu) (substantivu)	Unidade sasukat nian ba temperatura.
Illa (substantivu)	Rai ne'ebé ketak husi rai sira seluk no tasi mak hale'u tomak hanesan Illa Atauru, Illa Timór, Illa Kisar, no Illa Flores. SIN. Nusa.
Inur (rai-inur) (substantivu)	Rai ne'ebé nia rohan naruk tama ba tasi laran.
Jeolojia (substantivu)	Parte husi siénsia ida-ne'ebé estuda kona-ba rai no materiál ne'ebé forma rai.
Kilómetru-kuadrado (Km ²) (substantivu)	Unidade sasukat área nian. Ezemplu rai retángulu ida ho ninia naruk 4 km no luan 2 km ne'e nia área maka 8 km ² .
Klima (substantivu)	Kondisaun tempu nian ba períodu naruk ne'ebé típiku ba área ida.
Kontinente (substantivu)	Rai ne'ebé luan tebetebes no bele akomoda nasaun barak hanesan Kontinente África, Kontinente Ázia, no Kontinente Europa.
Kosta (substantivu)	Tasi-ibun no rai ne'ebé rabat ba tasi-ibun.
Lagoa (substantivu)	Bee-nalihun ne'ebé eziste iha rai laran no haketak husi tasi. N.e. Lagoa Tasitolu, Lagoa Bee-Malae, no Lagoa Iralalaru.
Le'un Polár Antártiku (substantivu)	Rai iha liu polu súl ka rai-Antártida ne'ebé malirin tebetebes, ne'ebé dalaruma iha tinan ida nia laran loro-matan nunca sa'e iha loran ida tomak, no dalaruma mós iha tinan ida nia laran loro-matan nunca tun iha loran ida tomak. Le'un Polár Antártiku ne'e iha 66,5 grau parte súl husi liña ekuadór.

Termu	Deskrisaun
Le'un Polár Ártiku (substantivu)	Rai iha liu polu norte ne'ebé malirin tebetebes ne'ebé iha tempu balun ita bele hetan loro-matan iha tempu kalan no iha tempu balun ita la bele hetan loro-matan iha tempu loron. Le'un Polár Ártiku ne'e iha 66,5 grau parte norte husi liña ekuadór.
Lejenda (substantivu)	Kuardru-xave ne'ebé esplika kona ba símbolu sira-ne'ebé uza iha mapa laran.
Lian inan (substantivu)	Lian ne'ebé ema aprende dahuluk atu ko'alia iha uma dezde ki'ik.
Liña Ekuadór (substantivu)	Liña imajináriu ne'ebé fahe mundu ba emisfériu norte no emisfériu súl.
Liña kosta (substantivu)	Liña ne'ebé forma fronteira entre rai no tasi.
Mapa (substantivu)	Dezeñu ne'ebé reprezenta rai nia ilas iha surat-tahan nia leten, iha tela komputadór, ka tela telefone.
Meti (substantivu)	Parte iha tasi-ibun ne'ebé ai-horis no ahu-ruin tasi nian barak moris bá no bele haree bainhira tasi maran durante metin-tun ka metin-maran.
Meti-ulun (substantivu)	Parte iha meti ne'ebé tasi to'o bá bainhira tasi maran.
Migrasaun (substantivu)	Prosesu ema ka animál muda husi fatin ida ba fatin seluk atu hela ba nafatin (permanente) ka ba loron balu de'it (temporáriu).
Mota (substantivu)	Bee-dalan ne'ebé boot no luan, ne'ebé suli husi rai-aas ba rai-tetuk no dala barak to'o tasi.
Mota-ibun (substantivu)	Mota nia ninin ka mota nia sorin-sorin.
Mota-ulun (substantivu)	Bee mosu fatin iha mota nia ulun ne'ebé sai fonte bee ba mota ida.
Mota-ain (substantivu)	Fatin ne'ebé bee husi mota sulin sai ba tasi ka hasoru malu ho tasi.
Munisípiu (substantivu)	Área administrativu (distritu) ida-ne'ebé hanaran governu lokál, kompostu husi postu administrativu rua ka liu, no halo jerénsia ba sira-nia administrasaun rasik.
Natureza (substantivu)	Buat hotu iha rai leten hanesan balada ka ai-horis sira ne'ebé la'ós ema mak halo.
Parke Nasionál (substantivu)	Fatin ida-ne'ebé estadu hili no kria hodi salva biodiversidade no ninia ábitat sira atu labele hetan estragu husi ema. N.e. Parke Nasionál Nino Konis Santana ne'ebé iha munisípiu Lautém.
Planaltu (substantivu)	Rai-tetuk aas iha parte husi nivel tasi nian maibé tetuk. Ezemplu ida mak Aeroportu Baucau nian ne'ebé horik iha planaltu ida nia leten.
Ponta (substantivu)	Rai rohan badak ne'ebé tama ba tasi laran hanesan Ponta Fatukama, Ponta Lakabaha, no Ponta Eromauku.
Postu administrativu (substantivu)	Divizaun sistema administrativu ida iha munisípiu ninia okos. Uluk bolu ho naran subdistritu.

Termu	Deskrisaun
Postu fronteira (substantivu)	Fatin ida iha baliza entre nasaun rua ne'ebé autoridade sira halo inspesaun ba ema ka sasán sira ne'ebé tama husi nasaun ida ba nasaun seluk.
Presipitasaun (substantivu)	Refere ba udan-been ne'ebé ita hetan.
Presipitasaun média (tinan-tinan) (substantivu)	Udan-been ninia volume monu mai rai ne'ebé akontese tinan-tinan.
Rai-suut (substantivu)	Foho ne'ebé dalaruma tuda sai tahu, lava, ahikadesan, ka gás husi rai-okos mai rai-leten.
Rai-tetuk (substantivu)	Área ne'ebé tetuk de'it no laiha foho-oan sira iha laran.
Santuáriu manu (substantivu)	Fatin ne'ebé manu oioin hela ka moris bá no hetan protesaun husi estadu.
Sensus populasaun (substantivu)	Prosesu rekolla, halibur, avalia, analiza, no publika dadus demográfiku, ekonómiku, no sosiál nasaun ida nian iha tempu ne'ebé spesífiku.
Suku (substantivu)	Divizaun sistema administrativu ida-ne'ebé kompostu husi aldeia barabarak.
Tasi-Feto (substantivu)	Tasi ne'ebé ita hetan iha parte norte husi illa Timór.
Tasi-ibun (substantivu)	Tasi nia ninin ka área ne'ebé tasi no rai hasoru malu no dalabarak hetan rai-henek barak.
Tasi-sikun [Tasi-dilan] (substantivu)	Tasi ne'ebé halai tama mai rai laran.
Tasi-Mane (substantivu)	Tasi ne'ebé ita hetan iha parte súl husi rai-Timór.
Temperatura média (tinan-tinan) (substantivu)	Sasukat manas no malirin nian ne'ebé akontese tinan-tinan iha área ka fatin ida.
Tempu-bailoro (substantivu)	Tempu ne'ebé udan la tau iha rai no ikusmai kria manas.
Tempu-udan (substantivu)	Tempu ne'ebé udan tau barak iha rai ida.
Topografia (substantivu)	Formasaun rai-leten nian ne'ebé define ho foho, planaltu, foho-leet, no rai-tetuk.
Trópiku Bibi-Dikur (substantivu)	Área iha parte súl husi liña ekuadór nian ne'ebé loro-matan bele hamriik loos iha ulun leten iha tempu meiodia. Trópiku Bibi-Dikur ne'e iha 23,5 graus parte súl husi liña ekuadór.
Trópiku Kadiuk (substantivu)	Área iha parte norte husi liña ekuadór nian ne'ebé loro-matan bele hamriik loos iha ulun leten iha tempu meiodia. Trópiku kadiuk ne'e iha 23,5 grau parte norte husi liña ekuadór.
Udan-been (substantivu)	Bee ne'ebé monu husi kalohan tun mai rai.
Uma-kain (substantivu)	Uma ida ho ema sira-ne'ebé hela hamutuk iha laran. Dala barak refere ba inan-aman ho ninia oan sira-ne'ebé hela iha uma ida.



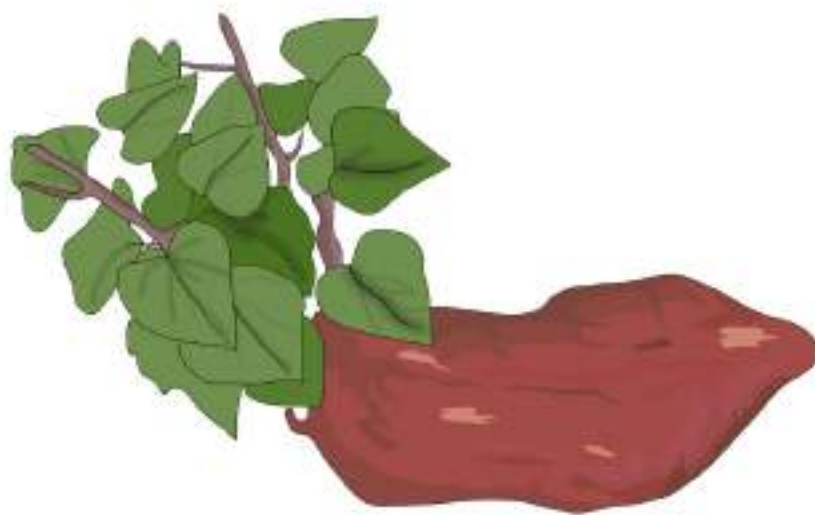
Ai-farina



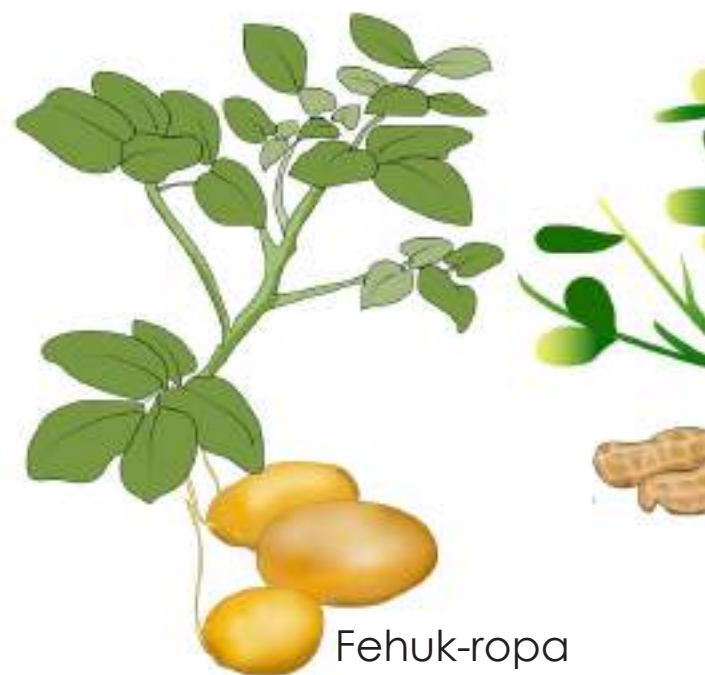
Batar



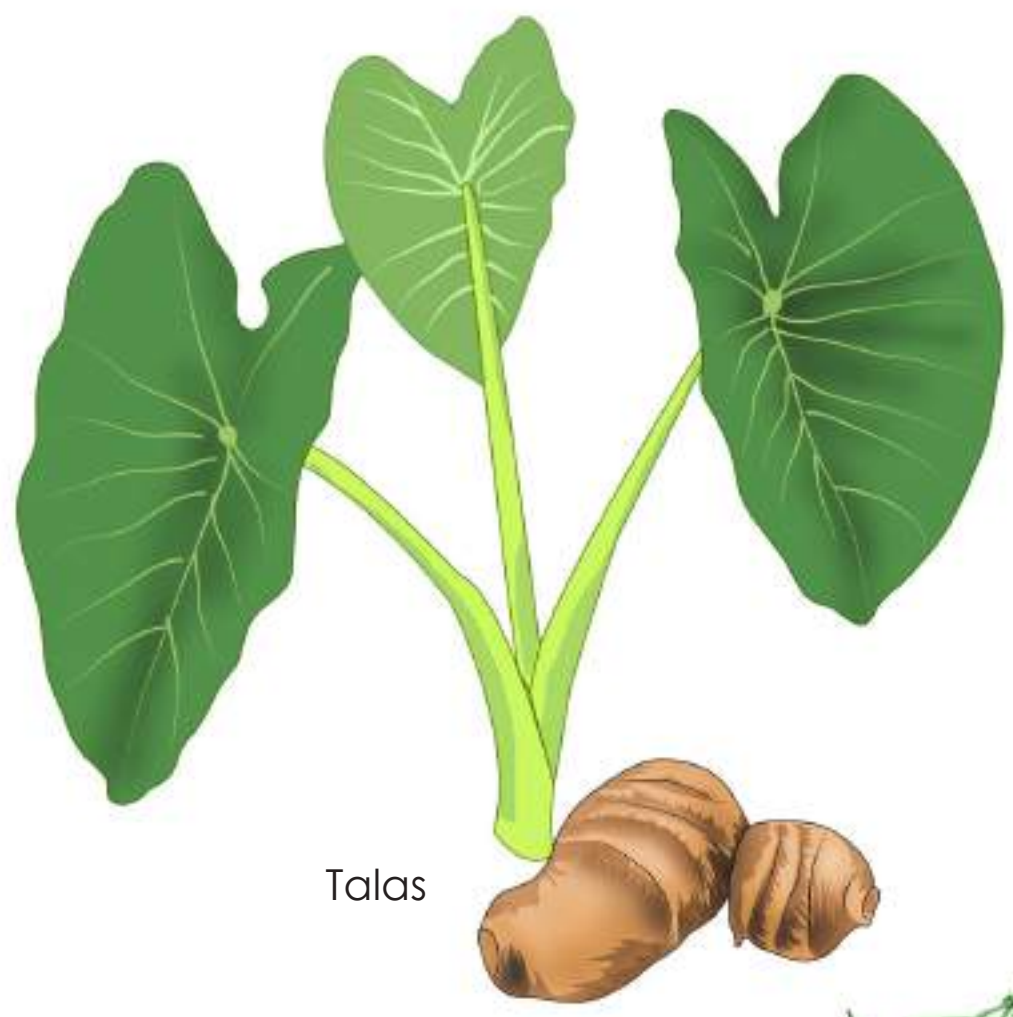
Ai-manas



Fehuk-midar



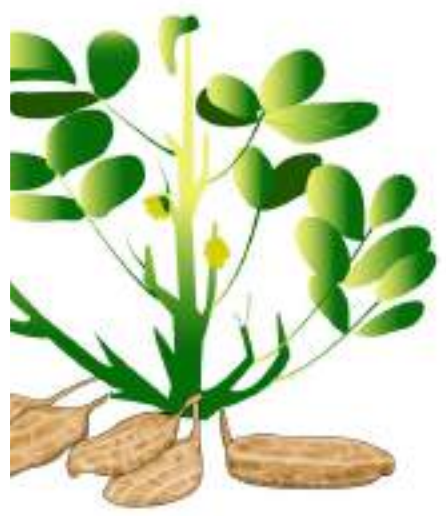
Fehuk-ropa



Talas



Hare



Fore-rai



Fore-tali

P1.**Como se usa este Atlas?**

Este atlas divide-se em duas secções: Física e Social. Na secção física, analisaremos informações sobre elementos físicos como as montanhas, os rios, os mares, as lagoas, a natureza e outros. Na secção social, aprenderemos sobre as diversas atividades das pessoas, as quais se relacionam com a economia, os aspetos sociais e a cultura.

Os Indicadores são mapas pequenos com um modelo retangular, que ilustram bem a localização de um município em relação aos outros municípios de Timor-Leste.

As Legendas são quadros-chave onde se explicam os símbolos usados nos mapas.

As Bússolas são símbolos que mostram as direções nos mapas indicando, normalmente, com exatidão o Norte (N).

As Escalas, por baixo das bússolas, indicam as distâncias em unidades de quilómetros.

As fotografias também têm as suas próprias legendas ou informações sobre as pessoas que tiraram essas fotografias.

P2.

Os Factos Básicos são quadros que apresentam factos básicos sobre um município, como por exemplo a área do município, a sua população, os seus pontos mais altos e outros aspetos.

Pequenos Testes: Ler e descobrir informações no interior do Atlas, de forma a responder às perguntas destes testes.

Quantidade de chuva ou precipitação (normalmente medida em milímetros) em cada mês do ano (indicada pela altura da coluna) nas localidades Atsabe e Maliana.

Temperatura média durante o ano

Precipitação média durante o ano.

Línguas: Em cada município apresenta-se a percentagem da população que fala as diversas línguas. Estas informações foram obtidas a partir dos censos feitos às famílias, conduzidos pelo governo no ano de 2010, e baseiam-se nas respostas dadas pela população à pergunta “qual é a sua língua materna?”

Casas e os Trajes tradicionais: Em cada município apresenta-se uma ilustração da sua casa e do seu traje tradicional.

P3.**Onde fica Timor-Leste?****P4.****Descobrir Timor-Leste no Mundo****P5-6.****Características Físicas do Mundo**

Os Continentes são áreas de terra muitíssimo amplas, que normalmente agregam imensas nações. O mundo tem sete continentes: a Ásia, a África, a América do Norte, a América do Sul, a Antártida, a Austrália/Oceania e a Europa.

Nações do Mundo

Tétun	Português
Afeganistaun	Afeganistão
Áfrika Súl	África do Sul
Alaska (Estadus Unidus)	Alasca (Estados Unidos)
Albânia	Albânia
Alemaña	Alemanha
Andorra	Andorra
Angola	Angola
Antártida	Antártida
Antígua no Barbuda	Antígua e Barbuda
Arábia Saudita	Arábia Saudita
Arjélia	Argélia
Arjentina	Argentina
Arménia	Arménia
Austrália	Austrália
Áustria	Áustria
Azerbaijaun	Azerbaijão
Bangladexe	Bangladeche
Barbadus	Barbados
Belize	Belize
Beljika	Bélgica
Bielorúsia	Bielorrúsia
Benín	Benim
Bolívia	Bolívia
Botsuana	Botsuana
Bóznia	Bósnia
Brazíl	Brasil
Brunei	Brunei
Bulgária	Bulgária
Burkina Faso	Burquina Faso
Burundí	Burúndi
Butaun	Butão
Dinamarca	Dinamarca
Domínika	Domínica
Ejitu	Egipto
Ekvadór	Equador
Elsalvadór	El Salvador
Emiradu Arabi Naklibur Sira	Emirados Árabes Unidos
Eritreia	Eritreia
Eslovákia	Eslováquia
Eslovénia	Eslovénia
España	Espanha
Estadus Unidus Amérika (EUA)	Estados Unidos da América
Estónia	Estónia
Etiópia	Etiópia
Fiji	Fiji
Filipinas	Filipinas
Finlândia	Finlândia
Fransa	França

Gabaun	Gabão
Gambia	Gâmbia
Gana	Gana
Giana	Guiana
Giné	Guiné
Giné Ekuatorial	Guiné Equatorial
Giné-Bisau	Guiné-Bissau
Granada	Granada
Grésia	Grécia
Gronelândia (Dinamarca)	Gronelândia (Dinamarca)
Guam (EUA)	Guame (Estados Unidos)
Guatemala	Guatemala
Haití	Haiti
Iemen	Iémen
Illa/Nusar Mariana (EUA)	Ilhas Marianas
Índia	Índia
Indonézia	Indonésia
Irake	Iraque
Iraun	Irão
Irlanda	Irlanda
Itália	Itália
Izlândia	Islândia
Izrael	Israel
Jamaika	Jamaica
Japaun	Japão
Jeórgia	Geórgia
Jibutí	Djibuti
Jordânia	Jordânia
Kabuverde	Cabo Verde
Kaledónia Foun	Nova Caledónia
Kamaroins	Camarões
Kamboja	Camboja
Kanadá	Canadá
Katár	Catar
Kaxemira	Caxemira
Kazakistaun	Cazaquistão
Kénia	Quênia
Kirgizistaun	Quirguizistão
Kiribás	Kiribati
Kolómbia	Colômbia
Komores	Comores
Koreia Norte	Coreia do Norte
Koreia Súl	Coreia do Sul
Kosta Marfín	Costa do Marfim
Kostarrika	Costa Rica
Kozovu	Kosovo
Kroásia	Croácia
Kuba	Cuba
Kuwait	Kuwait

Laos	Laos
Letónia	Letónia
Lezotu	Lesoto
Libéria	Libéria
Líbia	Líbia
Lituânia	Lituânia
Luxemburgu	Luxemburgo
Madagaskar	Madagáscar
Malawi	Malawi
Malázia	Malásia
Maldivas	Maldivas
Malí	Mali
Malta	Malta
Marrokus	Marrocos
Masedónia	Macedónia
Maurísia	Maurícia
Mauritânia	Mauritânia
Méxiku	México
Mikronézia	Micronésia
Moldavia	Moldávia
Mongólia	Mongólia
Montenegro	Montenegro
Mosambique	Moçambique
Myanmar	Myanmar
Namíbia	Namíbia
Naurú	Nauru
Nepál	Nepal
Nijer	Níger
Nijéria	Nigéria
Nikarágua	Nicarágua
Noruega	Noruega
Novazelândia	Nova Zelândia
Nusar Bahamas	Ilhas das Baamas
Nusar Marxál	Ilhas Marshall
Nusar Salomaun	Ilhas Salomão
Olanda	Holanda
Omán	Omã
Onduras	Honduras
Pakistaun	Paquistão
Palau	Palau
Palestina	Palestina
Panamá	Panamá
Papua Giné Foun	Papua-Nova Guiné
Paraguai	Paraguai
Perú	Perú
Polinésia Fransesa	Polinésia Francesa
Polónia	Polónia
Portugál	Portugal
Reinu Unidu	Reino Unido
República Demokrátika Kongu	República Democrática do Congo
República Dominikana	República Dominicana
República Kongu	República do Congo

República Sentru-Afrikana	República Centro-Africana
República Xeka	República Checa
Roménia	Roménia
Ruanda	Ruanda
Rússia	Rússia
Samoa	Samoa
Santa Lusia	Santa Lúcia
Sara Loromonu	Sara Ocidental
Saun Kristóvaun e Neves	São Cristovão e Neves
Saun Tomé no Príncipe	São Tomé e Príncipe
Saun Vinsente no Granadinas	São Vicente e Granadinas
Seixeles	Seicheles
Senegál	Senegal
Sérbia	Sérvia
Serra Leoa	Serra Leoa
Singapura	Singapura
Síria	Síria
Somália	Somália
SriLanka	Sri Lanca
Suazilândia	Suazilândia
Sudaun	Sudão
Sudaun Súl	Sudão do Sul
Suésia	Suécia
Suisa	Suíça
Suriname	Suriname
Tailândia	Tailândia
Taiwán	Taiwan
Tajikistaun	Tajiquistão
Tanzânia	Tanzânia
Timor-Leste	Timor-Leste
Togu	Togo
Tonga	Tonga
Trinidade no Tobagu	Trinidade e Tobago
Tunízia	Tunísia
Turkia	Turquia
Turkomenistaun	Turcomenistão
Tuvalu	Tuvalu
Ualis no Fotuna	Wallis e Futuna
Uganda	Uganda
Ukrânia	Ucrânia
Ungria	Hungria
Uruguai	Uruguai
Uzberkistaun	Usbequistão
Vanuatu	Vanuatu
Venezuela	Venezuela
Vietname	Vietname
Xade	Chade
Xile	Chile
Xina	China
Xipre	Chipre
Zâmbia	Zâmbia
Zimbábue	Zimbabué

P9-10.

Região Ásia-Pacífico

Timor-Leste fica na região Ásia-Pacífico, a qual inclui também as nações do Oceano Pacífico e algumas nações do Sudeste Asiático, do Sul e do Leste da Ásia.

As nações que ficam nesta região desenvolvem, muitas vezes, cooperações bilaterais e multilaterais, de forma a melhorar o seu desenvolvimento económico, político e cultural.

P12.

Timor-Leste: A Natureza

P13-14.

Topografia

O Território de Timor-Leste

O território de Timor é uma parte do arquipélago Malaio. Na parte norte, Timor faz fronteira com o Estreito de Wetar e, na parte sul, é o Mar do Sul que divide Timor e a Austrália.

O território de Timor divide-se em dois: na parte ocidental, encontra-se a província indonésia de Nusa Tenggara Timur e, na parte oriental, encontra-se a nação de Timor-Leste. Timor-Leste tem uma área de quase 14.920 quilómetros quadrados (km²).

São parte integrante de Timor-Leste duas ilhas pequenas: Ataúro e Jaco. O ponto mais alto do território é o Monte Ramelau, cuja altitude chega aos 2.967 metros. O Rio Loes é o maior rio e Iralalaru é a maior lagoa.

Timor tem um clima tropical, caracterizado por temperaturas e humidade elevadas e uma precipitação regular.

P15.

Estações

Timor-Leste tem apenas duas estações, que são a estação das chuvas e a estação seca.

Geralmente, o tempo das chuvas inicia-se no mês de novembro e dura até ao mês de abril e o tempo seco começa no mês de maio e estende-se até ao mês de outubro.

Durante o tempo das chuvas, a população trata dos seus campos e cultiva diversas plantas, mas, por vezes, o tempo das chuvas é demasiado prolongado e provoca inundações, deslizamento de terras e, quando acompanhado de grandes ventos, pode estragar muitas coisas.

Todos os anos, os cientistas, em Timor, medem a quantidade de água das chuvas para calcularem o seu valor médio. O resultado deste cálculo mostra que, em locais próximos do mar e das planícies, a quantidade de chuva não é muito elevada e, em lugares com muitas montanhas, como Ainaro e Aileu, a quantidade de chuva é mais elevada.

Os cientistas também medem a temperatura para procurarem saber as diferenças de temperatura entre os vários lugares de Timor. Geralmente, a temperatura é muito alta nos locais à beira-mar, como Díli e Manatuto, e é mais amena nas áreas montanhosas.

P16.

Nas estações secas muito prolongadas, o calor da terra pode provocar imensos estragos. Muitas fontes e lagoas podem secar e os agricultores não podem trabalhar os seus campos. Este problema ocorre quando a população não cuida do meio-ambiente, como cortar a vegetação de qualquer maneira.

P17.

Agricultura

A agricultura é um setor predominante em Timor-Leste. A maioria da população do território trabalha na agricultura. Nos Municípios de Baucau, Viqueque, Bobonaro e na região de Oe-cusse plantam-se inúmeras várzeas e, por isso, todos os anos produzem muito arroz. Em Ermera e Manatuto, muita da população cultiva café para a sua subsistência.

Os habitantes de Timor-Leste também criam muitos animais como forma de sustento. Nos Municípios de Lautém, Viqueque, Baucau e Manatuto, muita da população cria gado bovino. Em Manufahi e em Ainaro, as pessoas criam muitos cavalos. Aileu e Díli são municípios nos quais não se criam muitos animais.

P19.

Mandioca e Milho

Com base nos censos [recenseamento] de 2010, apresentados no mapa, em Lautém, geralmente, muitas famílias cultivam milho e mandioca. No suco de Fuiloro, mais de 700 famílias cultivam mandioca e milho, tal como em Oe-cusse, principalmente nos sucos de Costa, Naimeco e Bobometo. Em alguns sucos, o número de famílias que cultiva milho e mandioca não chega aos 100. Estes sucos situam-se em Manatuto, Manufahi e Viqueque.

P20.

Arroz e Café

O número de famílias que cultiva arroz, em Oe-cusse Ambeno, Bobonaro, Viqueque e Baucau, é muito elevado. Ermera continua a ser o centro da produção de café, pois, neste local, muitas das famílias cultivam café, mas, em alguns lugares de Liquiçá e Ainaro, muitas das famílias cultivam também café. Em Manatuto, o posto de Laclubar é o que tem muitas famílias a cultivarem café.

P21-22.

Flora e Fauna

O território de Timor é rico na múltipla biodiversidade marinha e terrestre. O Mar do Norte de Timor existe uma fauna e flora marinhas exóticas, como golfinhos, tubarões, dugongos e também corais muito lindos.

Em território seco, encontramos animais tais como veados, cacatuas, pássaros selvagens, medas, macacos, cavalos, búfalos e também diversos répteis. A população também cria animais, tais como porcos, cabras e galinhas.

Para além disso, Timor também é conhecido pelo sândalo, pelos mangais, pelos eucaliptos, pelo café e pelas inúmeras plantas tropicais.

P24.

Timor-Leste: População e Cultura

P25.

Estrutura Administrativa

De acordo com a estrutura administrativa do governo, Timor-Leste tem 12 municípios: Aileu, Ainaro, Baucau, Bobonaro, Covalima, Díli, Ermera, Lautém, Liquiçá, Manatuto, Manufahi, Viqueque, e a Região Administrativa Especial de Oe-cusse Ambeno (RAE Oe-cusse Ambeno). Díli é a capital de Timor-Leste. Na dependência dos 12 municípios, existem 61 postos administrativos. Na dependência da RAE Oe-cusse Ambeno, existem 4 sub-regiões. No total, em Timor-Leste, existem 442 sucos e 2.225 aldeias.

P26.

Cada município tem o seu administrador(a) ou presidente da autoridade. Os postos administrativos também têm o seu administrador(a). Contudo, cada suco é liderado pelo chefe de suco e cada aldeia é liderada pelo chefe da aldeia. Presentemente, a RAE oe-cusse Ambeno tem um presidente da autoridade, e cada sub-região tem um gestor da administração sub-regional. Mesmo que a estrutura administrativa do governo tenha chegado ao nível da aldeia, até ao presente Timor-Leste ainda não tem um mapa das aldeias.

P27-28.

Transportes

Na região Oe-cusse Ambeno, até ao presente, o principal transporte usado pela maioria da população para viagens entre Oe-cusse e Díli é o barco. Também para a ilha de Ataúro, a população usa o barco para o seu acesso.

Em Timor-Leste, os meios de transporte usados pelas pessoas, para se movimentarem de um local para o outro, são o autocarro, a microlete, o automóvel e a motorizada. Nas áreas rurais, algumas pessoas também utilizam animais para transportarem objetos para locais distantes. Timor-Leste tem dois grandes aeroportos: o Aeroporto Internacional Presidente Nicolau, na cidade de Díli, e o aeroporto na cidade de Baucau. Atualmente, apenas o aeroporto de Díli funciona, servindo para viagens de entrada e saída em Timor-Leste.

P29-30.

População

Em 2010, Timor-Leste realizou censos de modo a contabilizar os habitantes do território.

Os resultados destes censos mostram que em Timor-Leste muitos dos habitantes moram nas áreas rurais. O mapa ao lado mostra que muitas pessoas moram na parte norte e oeste, como nos municípios de Díli e Ermera. Na parte leste, muitos dos habitantes moram em Baucau e Viqueque.

Densidade Populacional

A densidade populacional é mais elevada quanto mais pessoas morarem num local pequeno. Os municípios de Díli, Ermera e Liquiçá têm uma alta densidade populacional, pois a área destes municípios é pequena, mas há uma grande quantidade de pessoas que lá moram.

P31-32.

Línguas

Timor-Leste tem duas línguas oficiais: o Tétum e o Português. O Tétum é a língua que quase todas as pessoas falam em Timor. Para além disso, Timor-Leste tem também diversas línguas locais. De acordo com os censos de 2010, Timor tem um total de 17 línguas locais.

Na parte leste existem muitas pessoas que falam a língua Makasae. O Tétum-terik é falado em alguns lugares de Covalima, Manatutu, Manufahi e Viqueque. A língua Mambae é falada por muitas pessoas no interior do território de Timor, como em Ainaro, Aileu, Liquiçá e Manatuto. Em Oe-cusse Ambeno, quase toda a população fala Baiqueno.

O mapa ao lado apresenta apenas as línguas locais que a maioria das pessoas falam nos municípios, o que não significa que apenas existam essas línguas nesses locais. Na realidade, existem também outras línguas nos municípios, mas apenas algumas pessoas as falam.

P34.

Os nossos Municípios e Região Administrativa Especial

P35.

Aileu: Natureza

O Município de Aileu fica numa zona elevada. Aileu (tal como o Município de Ermera) é um município que se situa no interior da ilha de Timor. São muitas as montanhas que circundam Aileu e a mais alta é o Monte Mauhabi, cuja altitude é de 2.312 metros.

Os maiores rios que correm em Aileu são o Rio Berekati, o Rio Manolane, o Rio Manufonihun e, também, o grande Rio Lacro, que flui até à área de Manatuto.

Aileu tem muita precipitação ou muita água das chuvas, porque fica numa zona elevada. Nesta área, as chuvas fortes começam, todos os anos, no mês de novembro e ocorrem até ao mês de janeiro.

A temperatura em Aileu é maioritariamente fria, sendo diferente dos outros locais próximos do mar. Normalmente, a média mais elevada é de 28 graus Celsius.

P36.

Aileu também tem uma grande lagoa ou um grande lago chamado de Lagoa Selo, que se situa exatamente no Suco Selo Kraik. Todos os anos, esta lagoa irriga com água as hortas e várzeas das comunidades desta área.

Em Aileu, qual é o Monte que tem uma altura de 1.005 metros?

P37.

Aileu: População e Cultura

O Município de Aileu faz fronteira com seis municípios: Díli, Liquiçá, Ermera, Ainaro, Manufahi e Manatuto. De acordo com os censos de 2010, moram, no Município de Aileu, 44.325 pessoas. A maioria da população de Aileu fala Tétum-Praça e Mambae. Também há uma pequena percentagem que fala as línguas Lakalei e Midiqui.

A agricultura é o setor mais importante do Município de Aileu. Quase 85% do total da população trabalha no setor da agricultura. Muitos dos grupos de agricultores deste município recebem apoios da sociedade civil e de diversos doadores. Normalmente, os produtos provenientes da atividade agrícola são vendidos a outros municípios, principalmente à capital Díli.

P38.

Aileu tem uma grande potencialidade para a área do turismo, devido às suas paisagens verdejantes e cascatas. Assim, por se situar a uma curta distância da capital Díli, atrai muitos turistas e pessoas que querem visitar o Município de Aileu.

P39.

Ainaro: Natureza

O Município de Ainaro também fica numa zona elevada, na parte sudoeste de Timor. Normalmente, as pessoas conhecem as características de Ainaro, com a sua topografia, o seu clima e o seu terreno diversificado. As partes norte e interior de Ainaro estão contornadas por muitas montanhas, tais como Surolau, Kablaki e Hohonaro. O Monte Ramelau (2.967m) é a montanha mais alta de Timor e também é o ponto mais alto de Ainaro, fazendo fronteira com dois municípios: Ainaro e Ermera. Na outra parte, que desce para o Mar do Sul, o terreno de Ainaro caracteriza-se pelas suas planícies.

O clima em Ainaro é, normalmente, frio. A temperatura média anual é de cerca de 18 graus Celsius e, durante o tempo das chuvas, em Ainaro também ocorre muita precipitação.

Como está situado numa zona elevada e com um clima favorável, Ainaro tem terrenos férteis para a agricultura e para a criação de animais. Os repolhos, as batatas e as verduras crescem com facilidade no clima de Ainaro.

Qual é a área de Ainaro?

Qual é o comprimento da linha de costa de Ainaro?

P41.

Ainaro: População e Cultura

O Município de Ainaro tem quatro postos administrativos: Ainaro, Hatu-Builico, Maubisse e Hatu-Udo. Ainaro tem um total de 21 sucos e de 131 aldeias. De acordo com os censos de 2010 à população, a população do Município de Ainaro totaliza 59.175 pessoas e a sua maioria fala a língua Mambae e, também, o Tétum-Praça. Uma pequena percentagem fala outras línguas, tais como o Kemak e o Bunak.

A agricultura é um setor muito importante para a economia de Ainaro. Muita da população cultiva e vende café, repolhos, batatas e também outras verduras, para sua subsistência.

Entretanto, o turismo de aventura também tem uma elevada potencialidade para reforçar a economia do Município de Ainaro. Atividades como subidas ao Monte Ramelau atraem turistas e muitos visitantes estrangeiros, bem como de outros municípios de Timor.

P43.

Baucau: Natureza

O Município de Baucau fica na costa norte de Timor-Leste, virado para o Estreito de Wetar.

O Município de Baucau é o quarto maior município de Timor-Leste, com uma área de quase 1.506 km² (quilómetros quadrados). Não é tão grande como outros municípios que ficam perto dele, tal como Viqueque, Lautém e Manatuto.

A montanha mais alta deste município é o Monte Matebian-Feto (quase 2.376 metros).

O Município de Baucau também tem planaltos, como o planalto de Baucau.

O planalto de Baucau tem muito calcário e, por isso, tem imensas grutas, nascentes de água e, também, águas subterrâneas.

P44.

O gráfico acima apresenta a variação da precipitação ou da chuva em Baucau. A precipitação ou chuva no Município de Baucau é diferente na planície e na montanha. Nas planícies, como Vemasse, normalmente, não chove muito. Nos lugares mais altos, como Venilale, chove bastante.

P45.

Baucau: População e Cultura

O Município de Baucau faz fronteira com três municípios. Na parte leste, o município faz fronteira com o Município de Lautém. Na parte sul ou na direção do Mar do Sul, faz fronteira com o Município de Viqueque e, na parte oeste, faz fronteira com o Município de Manatuto.

O Município de Baucau tem 6 postos administrativos, que são Baguia, Baucau, Laga, Quelicai, Vemasse e Venilale. A capital do Município de Baucau chama-se Baucau Vila.

Os censos de 2010 à população mostram que o Município de Baucau é o terceiro município mais populoso de Timor-Leste. Em Baucau, residem cerca de 111.694 pessoas.

P46.

A maioria da população de Baucau trabalha na agricultura. Os produtos locais mais produzidos são o milho e o arroz. O Município de Baucau também produz outros produtos, tais como sabão, sal, banana para fritar, óleo de coco e também óleo de castanha.

A língua mais falada no Município de Baucau é a língua Makasae. Também existem outras línguas faladas pela população, tais como o Tétum-Praça, o Waima'a, o Galolen, o Kairui, o Naueti e o Midiki.

P47.**Bobonaro: Natureza**

O Município de Bobonaro faz fronteira com quatro municípios: Ermera, Liquiçá, Ainaro e Covalima. Na parte oeste, Bobonaro faz fronteira com a Indonésia e, na parte norte, faz fronteira com o Mar Savu ou Mar do Norte. A capital do Município de Bobonaro é Maliana.

Topograficamente, o Município de Bobonaro tem zonas altas e planícies. Na parte nordeste, há planícies com inúmeras várzeas, principalmente na área de Marobo e do Rio Nunura. Também existem muitas planícies na parte de Maliana, usadas, na sua maioria, para hortas e várzeas. As montanhas e as zonas altas também cobrem as paisagens de Maliana, até à parte sul. O ponto mais alto de Bobonaro chega aos 2.415 metros, mas o seu nome não é conhecido.

P48.

No município de Bobonaro, o clima também é semelhante ao dos outros municípios de Timor. Normalmente, o tempo das chuvas começa no mês de novembro, terminando no mês de março, e as chuvas mais fortes ocorrem no mês de fevereiro. A sua temperatura média anual é de quase 30 graus Celsius.

Em que posto administrativo fica o Monte Loelaku?

P49.**Bobonaro: População e Cultura**

No Município de Bobonaro há diversas línguas. A maioria da população fala a língua Kemak, mas também há muitas pessoas que falam Tétum-Praça e Bunak. Apenas cerca de 4% dos habitantes fala a língua Bekais.

A agricultura é um setor importante para a economia de Bobonaro. O arroz, o milho e o café são os produtos mais importantes que a população cultiva. Alguma da população também cria animais, principalmente gado bovino.

O Município de Bobonaro é importante, porque faz fronteira imediata com a Indonésia. O posto de fronteira de Mota-ain, que fica no suco de Batugade, que pertence também ao posto administrativo de Balibó, tornou-se num ponto de entrada e saída entre Timor-Leste e a Indonésia.

Em Bobonaro, qual a percentagem da população que fala a língua Kemak?

P50.

Bobonaro também tem muitos locais com um verdadeiro potencial turístico. Esses lugares são, por exemplo, as Termas de Marobo e a Lagoa Bee-Malae, que atraem sempre turistas de diferentes sítios e oferecem oportunidades para melhorar a economia do Município de Bobonaro.

P51.

Covalima: Natureza

O Município de Covalima fica na costa sul de Timor e também faz fronteira com a Indonésia. Nas partes norte e oeste, Covalima tem zonas elevadas e muitas montanhas. Na parte sul, há planícies extensas, desde oeste até leste, e as praias de Covalima são uma combinação entre areia e pedras.

Em Covalima, o clima também é quase igual ao dos outros municípios em Timor. Nas áreas montanhosas, a temperatura é fria, mas, nas áreas planas e perto da praia, é frequentemente quente. Normalmente, o tempo das chuvas começa no mês de novembro e termina em maio.

O Rio Tafara, o Rio Rai-ketan e o Rio Loumea são os rios que correm em Covalima.

P53.

Covalima: População e Cultura

Suai é a grande cidade de Covalima. No Município de Covalima, o número de habitantes é de 59.455, de acordo com os censos de 2010 à população. A maioria da população mora em pequenas aldeias junto à costa sul e alguns habitantes moram também nas montanhas, como nos postos administrativos de Fatululic, Fatumean e Fohorem.

A maioria da população de Covalima trabalha na agricultura. Neste município, os principais produtos locais são o milho e a mandioca. Outros produtos são os animais de criação, como o gado bovino e os cavalos.

Em Covalima, existe a tradição do sistema matriarcal, no qual as mulheres da família é que seguem a linha de poder e o direito de receber as heranças, como dinheiro, objetos ou terras.

P54.

A maioria da população de Covalima fala a língua Bunak e alguns falam a língua Tétum-terik.

P55.

Díli: Natureza

O Município de Díli, que inclui a ilha de Ataúro, fica na costa norte de Timor. Quase a 60 quilómetros da fronteira com Timor Ocidental. Díli faz fronteira com três municípios: Aileu, Liquiçá e Manatuto. Na parte nordeste de Ataúro, faz fronteira com o Estreito de Wetar.

Na sua topografia, Díli tem planícies na parte norte, perto da praia, e montanhas na parte sul. O ponto mais elevado é o Monte Manukoko (999 m) na ilha de Ataúro. A Lagoa de Tasitolu também fica na área do Município de Díli. Esta lagoa formou-se devido a um processo de sedimentação (poeiras), sedimentos que se amontoaram num local e que, por fim, ficaram enormes, transformando-se em pedras. Durante um período de tempo muito longo, estas pedras continuaram a aumentar de tamanho e dividiram o mar nesse local. A Lagoa de Tasitolu é importante, porque tornou-se num santuário para diversas espécies de aves. Neste momento, Tasitolu já é referida como uma zona importante, que precisa de proteção.

O clima em Díli e Ataúro é semelhante ao de outros locais, em Timor, próximos do mar. Todos os anos, a precipitação é baixa e a temperatura é elevada. A cidade de Díli fica numa planície com um conjunto de montes que a rodeiam. Por isso, muitos locais desta cidade correm sempre o risco de terem inundações ou cheias, no tempo das chuvas.

P57.

Díli: População e Cultura

Díli é um município e também é a capital de Timor-Leste. Díli tem uma população que totaliza os 234.026 habitantes, de acordo com os censos de 2010. Este local também funciona como centro para várias atividades, incluindo movimentos populacionais, políticos, educacionais, económicos e sociais.

No setor da política, Díli é o lugar onde se encontram os edifícios de alto nível, como o Parlamento Nacional, o Governo e a Presidência. Isto significa que muitas das atividades estão centralizadas em Díli. Todos os anos, o número de movimentações populacionais dos outros municípios para a cidade capital aumenta de forma constante. De acordo com os censos de 2010 à população, quase 94.349 habitantes migraram dos diversos municípios de Timor para a capital Díli.

A língua mais falada na capital é o Tétum-Praça. Só 2% é que falam as línguas Mambae e Makasae.

P59.

Ermera: Natureza

O Município de Ermera também não tem costa marítima (tal como o Município de Aileu). Ermera faz fronteira com Bobonaro na parte leste. Na parte sul, Ermera faz fronteira com Ainaro e esta linha de fronteira segue o percurso do Monte Ramelau. Ermera também faz fronteira com os Municípios de Liquiçá e Aileu.

As características de Ermera são a sua elevação e os seus imensos montes, os quais circundam este local. Os maiores rios de Ermera são o Garai, o Gamera e o Marobo. Estes rios desaguam no Rio Loes, o qual desagua, por sua vez, no Mar do Norte. Existe também uma grande ribeira chamada Mota-bandeira, em Atsabe.

Em Ermera, o clima e o terreno são muito favoráveis para diferentes plantações, principalmente para o café. O café de Ermera é conhecido em todo o mundo pela sua elevada qualidade.

P60.

O tempo das chuvas, no Município de Ermera, inicia no mês de novembro e vai até ao mês de maio. Todos os anos, a média da precipitação chega aos 2.000 mm. O tempo seco começa no mês de junho e vai até ao mês de outubro, sendo a temperatura normalmente fria.

P61.

Ermera: População e Cultura

Ermera é o segundo município de Timor-Leste com maior população. Ermera também tem uma densidade populacional elevada. Com base na sua área e no total da população, a densidade populacional de Ermera é de 152 habitantes por quilómetro quadrado.

Gleno é a capital do município. Existem cinco postos administrativos: Atsabe, Ermera, Hatulia, Letefoho e Railaco.

As principais línguas faladas em Ermera são o Tétum-Praça e o Mambae, mas muitas das pessoas também falam a língua Kemak.

P62.

Em Ermera, muitas das famílias (69%) cultivam café. Para além disso, algumas famílias cultivam igualmente outros produtos, como milho e mandioca. Na montanha, a população cultiva batata, batata-doce, repolho e outras verduras.

Que língua fala 36 % da população de Ermera?

P63.

Lautém: Natureza

Lautém é um município que fica na parte leste da ilha de Timor com características topográficas que não são diferentes das dos outros lugares de Timor. No interior, as montanhas e as zonas elevadas circundam-no até à parte leste. O Monte Legumau é a montanha mais alta de Lautém. Nas partes norte e leste, existe um mar imenso e deslumbrante.

Lautém tem uma ilha chamada Jaco. Em 2007, o governo de Timor-Leste estabeleceu o primeiro parque nacional, com o nome de Parque Nacional Nino Konis Santana, o qual abrange a ilha de Jaco, a Lagoa Iralalaru e algumas áreas do interior de Lautém. Este parque é extremamente importante, porque se tornou num local protegido para inúmeros animais.

O clima de Lautém tem diferentes variações. Na parte de Lautém, os locais junto ao mar não têm muita precipitação, mas, nas partes de Iliomar e de Lospalos, o nível de precipitação é elevado e, por vezes, a chuva cai de forma intensa do mês de dezembro ao mês de maio.

Qual é o monte mais alto de Lautém e qual é a sua altitude, em metros?

P65.

Lautém: População e Cultura

O Município de Lautém faz fronteira com dois municípios: Baucau e Viqueque. A cidade capital de Lautém é Lospalos. A maioria da população deste município trabalha na agricultura. Muitas famílias têm as suas várzeas, as suas hortas e a sua criação de animais, tais como gado bovino e suíno (porcos).

De acordo com os censos de 2010, vivem no Município de Lautém um total de 59.787 pessoas. A maioria da população, cerca de 62%, fala a língua Fataluco. 14% do total da população fala a língua Makasae, 12% fala a língua Makalero e 7% fala a língua Sa'ani.

P66.

Para além dos seus recursos naturais, como o mar imenso e deslumbrante, os animais e ainda outros, Lautém também tem uma elevada riqueza cultural. Por exemplo, na Gruta de Ili kere-kere, podemos ver pinturas rupestres feitas pelos antepassados, que permaneceram assim desde o passado.

Estas riquezas estão todas incluídas no Parque Nacional Nino Konis Santana, de forma a serem preservadas para o futuro.

P67.

Liquiça: Natureza

O Município de Liquiça fica na costa norte. A área total de Liquiça é 549 quilómetros quadrados (km²), o que mostra que Liquiça é o segundo município mais pequeno de Timor-Leste. Díli é o mais pequeno de todos.

Em Liquiça, as planícies junto à costa não são muito amplas e as montanhas elevam-se acentuadamente logo a partir do mar. Esta característica topográfica é diferente das características da costa sul, que tem imensas planícies muito amplas e montanhas que se elevam de forma gradual.

A maioria das linhas de fronteira entre Liquiça e os outros municípios são determinadas pelos rios. A fronteira entre Liquiça e Bobonaro segue o Rio Loes, que também é o maior rio de Timor. O Rio Gleno determina a fronteira entre Liquiça e Ermera.

Qual é o maior monte de Liquiça e qual é a sua altitude, em metros?

P68.

Em Liquiça, o clima caracteriza-se por uma temperatura média de cerca de 30 graus Celsius e uma precipitação média anual de menos de 250 mm.

P69.

Liquiçá: População e Cultura

O Município de Liquiçá tem três postos administrativos: Bazartete, Liquiçá e Maubara. Nas áreas montanhosas de Liquiçá, as condições são iguais às dos Municípios de Ermera e Aileu – favoráveis ao cultivo de café. No entanto, os agricultores também cultivam milho e mandioca e algumas pessoas, que moram junto à costa, conduzem as suas atividades como pescadores. Muito do peixe apanhado pelos pescadores é levado para ser vendido em Díli, de forma a conseguirem algum dinheiro.

A principal estrada de Díli para Kupang atravessa o Município de Liquiçá, o que faz com que o Município de Liquiçá seja muito importante para o setor dos transportes e do comércio.

O Tokodede é a língua mais falada pelas pessoas de Liquiçá, seguindo-se outras línguas como o Tétum-Praça, o Mambae e o Kemak.

P71.

Manatuto: Natureza

Manatuto é o terceiro maior município de Timor-Leste, sendo também um município que faz fronteira com o Mar do Sul e com o Mar do Norte. As características topográficas de Manatuto incluem inúmeras montanhas e amplos planaltos e vales. Manatuto tem ambientes diversificados e tem, por isso, também muitos animais e plantas.

A parte norte de Manatuto é a zona mais árida de Timor-Leste. As cidades de Manatuto e Lacro têm uma precipitação [água das chuvas] anual de, no máximo, apenas 1.000 mm. Nas áreas montanhosas, como em Laclubar e Soibada, a precipitação não é muito intensa.

O Rio Lacro é o maior rio que atravessa a cidade de Manatuto, partindo do interior do município até à costa norte.

Qual é a área do território do Município de Manatuto?

P73.

Manatuto: População e Cultura

O Município de Manatuto tem uma área muito ampla, mas pouca população. De acordo com os censos de 2010, residem apenas 42.742 pessoas no Município de Manatuto.

A maioria da população trabalha como agricultor e, na parte norte, existem imensas várzeas. Em Laclubar, a população também cultiva café para a sua subsistência. Noutros setores, Manatuto também é conhecido pela sua produção de sal e de artesanato tradicional, como objetos de barro, vasos e outros.

Não existe uma língua local dominante no Município de Manatuto. Na parte norte, muitas das pessoas falam Galole e, na parte sul, as pessoas falam Tétum-terik. No interior, como em Laclubar, as pessoas falam a língua Idate.

P75.

Manufahi: Natureza

O Município de Manufahi fica na costa sul de Timor. As características topográficas do Município de Manufahi são praticamente iguais às do Município de Ainaro. Nas partes norte e interior, existem zonas elevadas com muitas montanhas. A montanha mais alta é o Monte Manumeralau (1.286m). Na parte sul, junto ao mar, existem muitas planícies que a população utiliza para fazer várzeas.

Existe um conjunto de rios que atravessa o interior de Manufahi, incluindo o Rio Lacro Sul, o Rio Sui, o Rio Klerek e o Rio Sahen.

Manufahi também tem duas lagoas pequenas: Uelada e Uelanas. Estas duas lagoas constituem uma área importante para os animais selvagens, que vivem junto ao Rio Klerek.

P76.

Em Manufahi, o tempo das chuvas começa no mês de novembro e estende-se até ao mês de junho. O tempo seco começa no mês de agosto e termina no mês de outubro. Como fica numa zona elevada, Manufahi recebe também, todos os anos, muita precipitação.

Qual é o rio que corre na parte leste de Manufahi?

P77.

Manufahi: População e Cultura

O Município de Manufahi divide-se em quatro postos administrativos: Same, Fatuberlio, Alas e Turiscai. A cidade de Same é a capital do Município de Manufahi.

Como em muitos lugares de Timor, a maioria da população de Manufahi trabalha como agricultor e cultiva produtos como arroz, café e diversas verduras. Para além disso, muitos dos habitantes também criam animais para sua subsistência.

Hoje em dia, o governo de Timor-Leste presta grande atenção ao desenvolvimento das zonas da costa sul, incluindo ao Município de Manufahi.

P78.

De acordo com os censos de 2010, 33% da população de Manufahi fala a língua Mambae. Em seguida, 31% fala Tétum-Praça e 25% fala Tétum-terik. Também existem, nesta área, outras línguas usadas pelas pessoas, tais como o Lakalei.

Qual é o posto administrativo que fica na parte norte de Manufahi?

P79.

Oe-cusse Ambeno: Natureza

Oecusse-Ambeno, que é, normalmente, conhecido apenas por Oe-cusse, é um enclave que fica no interior do território da Indonésia. Na parte leste, oeste e sul, o Oe-cusse faz fronteira com Timor Ocidental (Indonésia) e, na parte norte, o Oe-cusse faz fronteira com o Mar Savu.

O Oe-cusse tem características geológicas e topográficas interessantes. Muitas montanhas que se elevam desde a parte norte até ao sul, com grandes rios, como o Rio Tono.

Muitas pessoas consideram o Monte Paineno como o monte mais alto de Oe-cusse. Na verdade, alguns dos lugares na parte sul são mais altos. O ponto mais alto do Oe-cusse fica perto da fronteira entre Timor-Leste e a Indonésia, com uma altitude de 1.562 m, mas o seu nome não é conhecido. Na área de Oesilo existem vulcões de lama, que libertam lama e gases.

P80.

Tal como os outros sítios localizados na costa norte, Oe-cusse experiencia temperaturas quentes: cerca de 30 graus Celsius. O tempo das chuvas começa no mês de dezembro e pára no mês de março.

P81.

Oe-cusse Ambeno: População e Cultura

Oe-cusse Ambeno tem quatro sub-regiões: Pante Macassar, Passabe, Nitibe e Oesilo. De acordo com os censos nacionais de 2010, o total da população que reside em Oe-cusse é de 64.025 pessoas. A maioria da população fala a língua Baiqueno e apenas algumas pessoas falam o Tétum-Praça.

A palavra 'Atoni' refere-se às pessoas de Oe-cusse e a maioria das pessoas Atoni trabalha na agricultura. Alguns criam animais e os que moram junto ao mar trabalham como pescadores.

No ano de 1515, os colonizadores portugueses chegaram à ilha de Timor à procura de riquezas e também para difundir a religião católica. O primeiro local que os portugueses pisaram em Timor chama-se Lifau, na sub-região Pante Macassar.

P82.

Apesar de se localizar num enclave no interior do território da Indonésia, o Oe-cusse tem um estatuto único em Timor-Leste. No ano de 2014, o Parlamento Nacional aprovou uma lei que estabeleceu o estatuto de Oe-cusse como Região Administrativa Especial (RAE) de Oe-cusse Ambeno, onde se viria a implementar o projeto Zonas Especiais de Economia Social de Mercado (ZEESM).

P83.

Viqueque: Natureza

O Município de Viqueque fica na costa sul e faz fronteira com os Municípios de Lautém, Manatuto e Baucau. A fronteira de Viqueque com Baucau fica imediatamente junto ao Monte Matebian, sendo, assim, as características topográficas destas áreas quase as mesmas.

A montanha mais alta de Viqueque é o Monte Beremata, com 2.158 metros, mas a outra montanha que é mais conhecida é o Monte Mundo Perdido. Os turistas de aventura vão, muitas vezes, visitar e subir o Monte Mundo Perdido.

Para além disso, Viqueque também tem muitas grutas, conhecidas como os esconderijos dos guerrilheiros, durante o tempo da resistência.

O tempo das chuvas começa no mês de dezembro e estende-se até ao mês de junho e a sua temperatura é normalmente de 30 graus Celsius.

P85.

Viqueque: População e Cultura

A agricultura é a atividade predominante no Município de Viqueque. Mais de metade das famílias em Viqueque trabalha na agricultura. O arroz, o milho e a mandioca são os produtos locais cultivados pela população. Para além disso, muitas das famílias também criam animais, especialmente porcos e cabras.

Viqueque também é um município com uma grande diversidade de línguas. Muitos dos habitantes falam a língua Makasae (40%), Tétum-terik (26%), Naueti (20%) e Kairui (5%).

P86.

Tal como os Municípios de Covalima e Manufahi, que recebem atualmente atenção especial no plano de desenvolvimento nacional, Viqueque também foi escolhido para se tornar num centro de desenvolvimento do petróleo, na parte da costa sul.

P88.

Índice dos Municípios e da Região Administrativa Especial, dos Postos Administrativos e Sub-Regiões e dos Sucos

P89.

Índice dos Municípios e da Região Administrativa Especial, dos Postos Administrativos e Sub-Regiões e dos Sucos

Municípios e Região Administrativa Especial

Postos Administrativos e Sub-Regiões

P90.

Sucos

Glossário da Terminologia Geográfica e Cartográfica

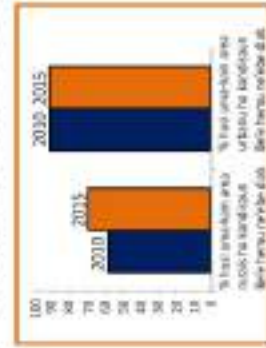
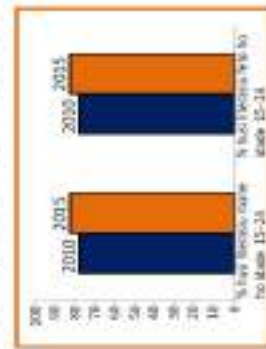
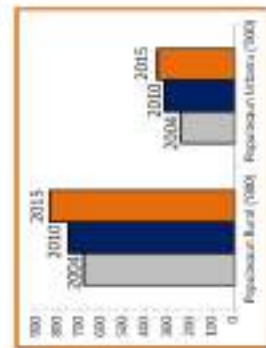
Termo		Descrição
Tétum	Português	
ai-horis (substantivu)	planta (substantivo feminino)	Ser vivo à superfície da terra, como as árvores e a erva.
ai-laran (substantivu)	floresta (substantivo feminino)	Lugar muito amplo, onde vivem várias plantas e outros seres vivos.
ai-parapa (substantivu)	mangal (substantivo masculino)	Planta com muitas raízes que, normalmente, crescem à beira-mar.
área protejida (substantivu)	área protegida (substantivo feminino)	Local que tem a proteção do Estado ou da comunidade, devido à sua riqueza natural, à sua riqueza animal e à sua herança cultural.
área terrenu (substantivu)	área do terreno (substantivo feminino)	Largura e comprimento de um terreno ou lugar, incluindo o seu formato ou a sua forma.
arkipélagu (substantivu)	arquipélago (substantivo masculino)	Grupo de ilhas que ficam próximas umas das outras.
atlas (substantivu)	atlas (substantivo masculino)	Livro com mapas ou figuras, com algumas informações sobre varios tópicos, tais como meio ambiente, história, cultura, que existem num determinado local ou nação.
baliza (substantivu)	fronteira (substantivo feminino)	Linha de fronteira ou linha de terra que separa uma área de outra área, ou seja, usa-se a fronteira para separar a área de uma aldeia, de um suco, de um posto administrativo, de um município ou de uma nação de outros.
bee-lihun (substantivu)	poça (substantivo feminino)	Água que se acumula num buraco ou cova, pode ser um lago ou um pântano.
bee-manas (substantivu)	termas (substantivo feminino plural)	Fonte de água quente que sai naturalmente do interior da terra.
bee-tudak (substantivu)	cascata; queda de água (substantivo feminino)	Água que cai ou escorre a partir de uma rocha ou de uma colina.
biodiversidade (substantivu)	biodiversidade (substantivo feminino)	Variedades de plantas e animais que vivem num território, incluindo-se os terrestres e os marinhos.
búsola (substantivu)	bússola (substantivo feminino)	Num mapa, é o símbolo da direção que normalmente indica exatamente a direção norte (N).
densidade populaun (substantivu)	densidade populacional (substantivo feminino)	Quantidade de pessoas que residem (habitantes) numa área ou lugar.
dezertu (substantivu)	deserto (substantivo masculino)	Local muito seco, em que é extremamente difícil encontrar plantas, porque aí chove muito pouco. SIN. terra árida.
distribuisaun (substantivu)	distribuição (substantivo feminino)	Alocação de pessoas ou objetos numa dada área, como, por exemplo, população ou famílias.
eskala (substantivu)	escala (substantivo feminino)	Medição usada para avaliar a medida ou a distância de um local, a sua largura ou o seu comprimento, e são utilizadas, muitas vezes, nos mapas.
estasaun (substantivu)	estação (substantivo feminino)	Um período do ano com as suas próprias características climáticas, tais como calor e frio.
estreitu (substantivu)	estreito (substantivo masculino)	Quantidade de mar existente entre ou no meio de duas ilhas ou dois espaços de terreno. Ex. Estreito de Wetar.
fatuk-kuak (substantivu)	gruta (substantivo feminino)	Um buraco enorme, numa colina ou no interior da terra, que, muitas vezes, se forma naturalmente.
fatuk-ruin (substantivu)	calcário (substantivo masculino)	Rocha que se forma dos restos ou dos ossos dos animais marinhos mortos, a qual é usada pelas pessoas para fazerem cimento.

foho (substantivu)	montanha (substantivo feminino) monte (substantivo masculino)	Elevação natural de alguma parte à superfície da terra, que a torna mais alta do que os terrenos que a circundam; terra ou colina que é mais alta.
foho-leet (substantivu)	vale (substantivo masculino)	Terreno que fica no meio de duas ou mais montanhas, como, por exemplo, o vale que existe na cidade de Aileu ou em Ossu.
fronteira (substantivu)	fronteira (substantivo feminino)	Linha que separa duas nações.
grau Selsius (sentígradu) (substantivu)	grau Celsius (centígrado) (substantivo masculino)	Unidade de medida da temperatura.
illa (substantivu)	ilha (substantivo feminino)	Terreno que está separado de outro território e que é completamente rodeado pelo mar, como a ilha de Ataúro, a ilha de Timor, a ilha Kisar e a ilha das Flores.
inur (rai-inur) (substantivu)	penhasco (substantivo masculino)	Terreno cujo limiar é longo e entra pelo mar adentro.
jeolojia (substantivu)	geologia (substantivo feminino)	Parte da ciência que estuda a terra e os materiais que a compõem.
kilómetru-kuadradu (km ²) (substantivu)	quilómetro quadrado (km²) (substantivo masculino)	Unidade de medida de área. Por exemplo, um retângulo de terra com um comprimento de 4 km e uma largura de 2 km, a sua área é de 8 km ² .
clima (substantivu)	clima (substantivo masculino)	Condição do tempo durante um período longo, o qual é típico numa determinada área.
kontinente (substantivu)	continente (substantivo masculino)	Território extremamente amplo que pode acomodar muitas nações, como a África, a Ásia e a Europa.
kosta (substantivu)	costa (substantivo feminino)	Praia e terreno que fica próximo da praia.
lagoa (substantivu)	lagoa (substantivo feminino)	Água acumulada que existe num território e que está separada do mar. Ex. Lagoa Tasitolu, Lagoa Bee-Malae e Lagoa Iralalaru.
Le'un Polár Antártiku (substantivu próprio)	Círculo Polar Antártico (substantivo masculino)	Território no polo sul ou Antártida que é extremamente frio, onde, por vezes, num ano inteiro, o Sol nunca nasce durante todo o dia e, outras vezes, também durante um ano inteiro, o Sol nunca se põe durante todo o dia. O Círculo Polar Antártico fica a 66,5 graus a Sul da linha do Equador.
Le'un Polár Ártiku (substantivu próprio)	Círculo Polar Ártico (substantivo masculino)	Território no polo norte que é extremamente frio, onde, algumas vezes, conseguimos ter Sol à noite e, outras vezes, durante todo o dia, não conseguimos ter Sol. O Círculo Polar Ártico fica a 66,5 graus a norte da linha do Equador.
lejenda (substantivu)	legenda (substantivo feminino)	Quadro-chave que fornece explicações sobre os símbolos usados nos mapas.
lian inan (substantivu)	língua materna (substantivo feminino)	Língua apreendida em primeiro lugar, a qual se fala em casa desde pequenos.
Liña Ekuadór (substantivu)	Linha do Equador (substantivo feminino)	Linha imaginária que divide o mundo em hemisfério norte e hemisfério sul.
liña kosta (substantivu)	linha de costa (substantivo feminino)	Linha define a fronteira entre a terra e o mar.
mapa (substantivu)	mapa (substantivo masculino)	Desenho de um determinado terreno, representada no papel, no ecrã de um computador ou no ecrã de um telefone.

meti (substantivu)	linha de costa (substantivo feminino)	Parte da praia onde crescem muitas plantas marinhas e muitos corais, que se veem durante a maré-baixa ou maré-vaza.
meti-ulun (substantivu)	linha de água (substantivo feminino)	Parte na linha da costa a que chega o mar quando a maré está baixa.
migrasaun (substantivu)	migração (substantivo feminino)	Processo através do qual pessoas ou animais mudam de um local para outro, para aí morarem de forma contínua (permanente) ou apenas por alguns dias (temporário).
mota (substantivu)	rio (substantivo masculino)	Veio de água grande e largo, que corre a partir de um local elevado para uma planície e, muitas vezes, até ao mar.
mota-ibun (substantivu)	margem (substantivo feminino)	Lado de um rio ou cada um dos lados de um rio.
mota-ulun (substantivu)	nascente (substantivo feminino)	Local em que surge água no início de um rio, o qual se torna em fonte de água para esse rio.
mota-ain (substantivu)	foz (substantivo feminino)	Local para onde corre a água de um rio para desaguar no mar ou onde se une ao mar.
munisípiu (substantivu)	município (substantivo masculino)	Área administrativa (distrito) que dá nome ao governo local, composta por dois ou mais postos administrativos e que tem uma gestão administrativa própria.
natureza (substantivu)	natureza (substantivo feminino)	Todos os elementos à superfície da terra, como os animais ou as plantas que não são produzidos pelas pessoas.
parke nasonál (substantivu próprio)	parque nacional (substantivo masculino)	Local escolhido e criado pelo Estado para preservar a biodiversidade e os seus habitats, de forma a não serem estragados pelas pessoas. Ex. Parque Nacional Nino Konis Santana, no Município de Lautém.
planaltu (substantivu)	planalto (substantivo masculino)	Planície elevada em relação ao nível do mar, mas plano. Um exemplo é o Aeroporto de Baucau, que fica num planalto.
ponta (substantivu)	ponta (substantivo feminino)	Pequeno final de terra que entra pelo mar adentro, como a Ponta Fatukama, a Ponta Lakabaha e a Ponta Ero-mauku.
postu administrativu (substantivu)	posto administrativo (substantivo masculino)	Divisão do sistema administrativo dependente do município. Antes chamava-se subdistrito.
postu fronteira (substantivu)	posto de fronteira (substantivo masculino)	Lugar localizado na fronteira entre duas nações, no qual as autoridades inspecionam as pessoas ou os objetos que entram de uma nação para outra.
presipitasaun (substantivu)	precipitação (substantivo feminino)	Refere-se à água das chuvas que recebemos.
presipitasaun média (tinan-tinan) (substantivu)	precipitação média (anual) (substantivo feminino)	Volume da água das chuvas que cai na terra durante um ano.
rai-suut (substantivu)	erupção (substantivo feminino)	Monte do qual, por vezes, sai lama, lava, cinzas ou gases do interior da terra para a superfície.
rai-tetuk (substantivu)	planície (substantivo feminino)	Área plana e sem qualquer monte.
santuáriu manu (substantivu)	santuário de aves (substantivo masculino)	Local em que vivem ou nascem várias aves e que tem proteção do Estado.

sensus populasau (substantivu)	censos da população (substantivo masculino)	Processo de recolha, reunião, avaliação, análise e publicação de dados demográficos, económicos e sociais de uma nação, num período específico.
suku (substantivu)	suco (substantivo masculino)	Divisão do sistema administrativo que é composta por diversas aldeias.
Tasi-Feto (substantivu próprio)	Mar do Norte (substantivo próprio masculino)	Mar que fica na parte norte da ilha de Timor.
tasi-ibun (substantivu)	praia (substantivo feminino)	Margem do mar ou área em que o mar e a terra se encontram e onde existe, muitas vezes, muita areia.
tasi-sikun [tasi-dilan] (substantivu)	baía (substantivo feminino)	Mar que entra para dentro da terra.
Tasi-Mane (substantivu próprio)	Mar do Sul (substantivo próprio masculino)	Mar que fica na parte sul de Timor.
temperatura média (tinan-tinan) (substantivu)	temperatura média (anual) (substantivo feminino)	Medição do calor ou frio que ocorre todos os anos numa certa área ou local.
tempu-bailoro (substantivu)	tempo seco (substantivo masculino)	Tempo em que não chove e em que ocorre calor.
tempu-udan (substantivu)	tempo das chuvas (substantivo masculino)	Tempo em que chove imenso num determinado local.
topografia (substantivu)	topografia (substantivo feminino)	Formação da superfície da terra que se define com montanhas, planaltos, vales e planícies.
Trópiku Bibi-Dikur (substantivu)	Trópico de Capricórnio (substantivo masculino)	Área na parte sul da linha do Equador, onde o Sol, ao meio-dia, brilhar alto no céu. O Trópico de Capricórnio estende-se até aos 23,5 graus a sul da linha do Equador.
Trópiku Kadiuk (substantivu)	Trópico de Câncer (substantivo masculino)	Área na parte norte da linha do Equador, onde o Sol, ao meio-dia, brilha alto no céu. O Trópico de Câncer estende-se até aos 23,5 graus a norte da linha do Equador.
udan-been (substantivu)	água das chuvas (substantivo feminino)	Água que cai das nuvens para a terra.
uma-kain (substantivu)	família (substantivo feminino)	Casa com pessoas que vivem juntas no seu interior. Muitas vezes, refere-se aos pais e seus filhos, os quais vivem numa casa.

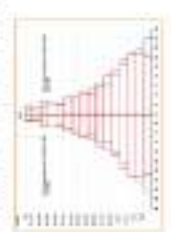
SENSUS POPULASAUN NO UMA-KAIN 2015 IHA TIMOR-LESTE - DATA SHEET



Unidade Administrativa (Município ou Posto Administrativo)	Populasaun				Densidade Popula- saun ¹			Medida Média Uma-kain ²	Proporçãun hosi Populasaun (idade finan 15-24 nasabê Literasia ³)			Proporçãun Uma-kain fonte Bee moos Hama no'obê Dabermpliv ⁴	
	Total	Mane	Feto	Idade 0-14	Idade 15-59	Idade 60+	(7)		(8)	Total	Mane		Feto
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(9)		(10)	(11)	(12)		
TIMOR-LESTE	1,183,643	601,112	582,531	462,657	624,044	96,942	79.3	5.8	84.3	84.6	84.0	74.7	
URBANO	349,208	179,565	169,643	121,935	213,436	13,837	1271.3	6.4	94.3	94.1	94.5	91.5	
RURAL	834,435	421,547	412,888	340,722	410,608	83,105	57.0	5.6	78.4	79.0	77.8	68.6	
AILEU	48,837	25,183	23,654	19,023	25,950	3,864	66.4	6.4	85.3	84.9	85.7	71.7	
AILEU VILA	24,049	12,539	11,510	9,035	13,126	1,888	74.9	6.3	85.3	84.5	86.1	71.4	
LAULARA	7,090	3,646	3,444	2,830	3,794	466	106.2	6.7	88.0	89.5	86.3	75.4	
LEQUIDOE	6,765	3,511	3,254	2,496	3,670	599	49.2	6.6	90.3	90.1	90.5	76.4	
REMEXIO	10,933	5,487	5,446	4,662	5,360	911	51.8	6.6	79.0	77.4	80.6	67.3	
AINARO	63,136	32,181	30,955	27,604	29,450	6,082	78.7	6.0	75.2	75.1	75.3	63.3	
AINARO	16,121	8,183	7,938	6,955	7,613	1,553	68.7	5.9	89.9	89.2	90.7	77.5	
HATU-UDO	10,299	5,306	4,993	4,172	4,961	1,166	41.7	5.4	87.6	87.9	87.3	56.0	
HATO-BUILICO	12,966	6,543	6,423	6,124	5,645	1,197	100.2	6.0	67.0	67.5	66.6	74.0	
MAUBISSE	23,750	12,149	11,601	10,353	11,231	2,166	124.0	6.3	63.7	63.3	64.0	47.6	
BAUCAU	123,203	61,830	61,373	48,354	61,669	13,180	81.9	5.4	85.8	85.7	85.9	54.2	
BAGUIA	12,962	6,560	6,402	4,750	6,728	1,484	61.1	4.9	89.3	88.8	89.8	31.7	
BAUCAU	47,294	23,968	23,326	18,398	24,655	4,241	128.0	5.9	90.4	90.2	90.7	66.2	
LAGA	18,359	9,172	9,187	7,048	9,308	2,003	94.6	5.2	76.0	76.5	75.5	47.9	
QUELICALI	17,450	8,588	8,862	6,834	8,191	2,425	81.5	4.6	80.8	82.0	79.6	43.9	
VEMASSE	9,643	4,860	4,783	3,959	4,709	975	26.9	5.3	87.2	86.3	87.9	76.4	
VENILALE	17,495	8,682	8,813	7,365	8,078	2,052	112.4	5.6	83.0	82.2	83.9	49.3	
BOBONARO	97,762	48,875	48,887	39,850	48,285	9,627	70.9	5.5	76.7	76.0	77.4	78.4	
ATABAE	10,963	5,572	5,391	4,740	5,248	975	43.5	5.8	74.0	71.9	76.3	76.6	
BALIBO	15,922	7,991	7,931	6,516	7,853	1,553	53.8	5.2	68.2	65.6	70.8	62.7	
BOBONARO	24,719	12,134	12,585	10,467	11,132	3,120	116.3	5.5	71.9	72.2	71.6	79.0	
CAILACO	10,406	5,257	5,148	4,200	5,178	1,027	50.0	5.6	60.3	60.2	60.5	75.5	
LOLOTOE	6,845	3,383	3,462	2,769	3,158	918	39.6	4.8	87.2	85.6	88.9	96.7	
MALIANA	28,908	14,538	14,370	11,158	15,716	2,034	122.0	5.8	87.8	87.6	88.1	83.9	
COVALIMA	65,301	32,968	32,333	25,057	33,486	6,758	54.5	5.2	87.7	86.5	88.9	75.7	
FATULIUC	2,027	998	1,029	820	962	245	43.7	4.9	89.6	89.6	89.6	98.3	
FATUMEAN	3,330	1,668	1,662	1,393	1,434	503	25.2	4.9	84.6	83.6	85.7	81.7	
FOROHEM	4,086	2,016	2,070	1,452	2,026	608	31.1	4.8	83.4	81.3	85.6	84.1	
MAUKATAR	8,895	4,497	4,398	3,291	4,710	894	64.1	5.4	87.4	86.8	88.0	69.1	
SUAI	25,815	13,063	12,752	9,599	14,121	2,095	94.6	5.4	92.0	90.7	93.4	70.8	
TILOMAR	7,885	4,024	3,861	3,185	3,889	811	40.6	4.5	91.8	90.7	93.1	88.8	
ZUMALAI	13,263	6,702	6,561	5,317	6,344	1,602	46.9	5.5	77.4	76.1	78.8	71.8	
DILI	277,279	143,677	133,602	94,141	173,107	10,031	761.5	6.5	94.6	94.7	94.6	95.7	
ATAURO	9,274	4,669	4,605	3,536	4,926	812	66.2	5.3	92.2	94.0	90.5	95.4	

CRISTO REI	62,846	32,509	50,539	22,143	44,225	82,575	3,295	50,179	7,1	779,3	92,8	95,8	97,0
DOM ALEIXO	130,095	67,646	62,449	44,225	82,575	3,295	50,179	7,1	779,3	92,8	95,8	97,0	
METINARO	5,654	2,908	2,746	2,204	3,065	385	66,2	77,7	77,8	77,8	77,8	77,8	
NAIN FETO	32,834	17,067	15,767	10,291	21,084	1,459	536,8	5,6	95,4	95,4	95,4	97,6	
VERA CRUZ	36,574	18,878	17,696	11,742	2,347	1,585	141,2	6,6	95,3	95,3	95,3	93,3	
ERMERA	125,702	63,557	62,145	52,657	64,527	8,528	166,2	6,1	70,0	73,1	65,9	67,2	
ATSABE	18,563	9,223	9,340	7,772	9,030	1,761	112,9	5,8	59,9	64,0	55,9	68,6	
ERMERA	36,105	18,166	17,939	15,165	18,929	2,011	394,7	6,4	78,7	81,3	76,1	73,5	
HATULIA	36,778	18,602	18,176	16,110	18,263	2,405	133,7	6,2	62,2	66,1	58,4	61,3	
LETEFOHO	22,128	11,216	10,912	8,868	11,727	1,533	166,0	5,6	66,7	69,6	63,8	66,0	
RAILACO	12,128	6,350	5,778	4,742	6,578	808	131,6	6,2	82,2	83,3	81,1	66,3	
LAUTÉM	65,240	32,063	33,177	28,228	31,025	5,987	35,9	5,4	86,9	86,7	87,1	69,9	
ILIOMAR	7,449	3,573	3,876	3,493	3,159	797	24,7	5,0	80,0	78,9	81,0	68,3	
LALTEM	15,989	7,897	8,092	6,914	7,419	1,656	35,1	5,4	84,6	85,6	83,6	68,1	
LOSPALOS	31,164	15,299	15,865	13,218	15,494	2,452	42,4	5,6	90,4	89,5	91,4	75,7	
LURO	7,124	3,584	3,540	3,129	3,301	694	56,8	5,4	76,1	77,9	74,1	55,3	
TUTUALA	3,514	1,710	1,804	1,474	1,652	388	17,6	5,0	89,8	89,5	90,2	62,8	
LIQUIÇA	71,927	36,436	35,491	28,129	37,542	6,256	128,5	6,1	77,0	78,1	75,9	79,2	
BAZARTETE	27,879	14,175	13,704	11,007	14,757	2,115	141,5	6,1	83,7	83,8	83,6	68,5	
LIQUIÇA	22,128	11,080	11,048	8,618	11,641	1,869	235,6	6,2	73,0	74,6	71,6	85,7	
MAUBARA	21,920	11,181	10,739	8,504	11,144	2,272	81,5	5,9	71,8	73,8	69,8	86,2	
MANATUTO	46,619	23,752	22,867	18,870	22,954	4,795	26,1	6,2	82,6	82,7	82,5	82,5	
BARIQUE/NATARBORA	5,438	2,888	2,550	1,997	2,849	592	13,7	5,7	90,9	91,5	90,0	82,3	
LACLO	7,756	3,956	3,800	3,351	3,583	822	27,4	6,3	73,1	72,4	73,8	78,8	
LACLUBAR	12,050	6,031	6,019	5,300	5,487	1,463	30,1	6,8	71,1	73,3	68,9	70,5	
LALEIA	3,689	1,885	1,804	1,344	1,925	420	16,3	5,1	88,9	89,0	88,9	95,4	
MANATUTO	14,392	7,327	7,085	5,678	7,553	1,161	41,6	6,3	89,3	87,6	91,1	90,8	
SOIBADA	3,294	1,665	1,629	1,400	1,557	337	25,3	6,8	94,2	93,2	95,3	77,8	
MANUFAHI	53,691	27,750	25,941	21,210	26,631	5,650	40,3	6,0	87,1	86,1	88,2	72,2	
ALAS	7,884	4,076	3,808	3,322	3,775	787	19,4	5,6	84,1	82,5	85,7	70,0	
FATUBERLIO	7,416	3,886	3,530	2,904	3,526	986	19,8	5,9	93,7	92,1	95,4	45,2	
SAME	30,673	15,731	14,942	12,000	15,533	3,140	86,9	5,8	85,1	84,4	85,8	84,3	
TURISCAI	7,718	4,057	3,661	2,984	3,997	737	39,0	6,9	91,1	89,2	93,2	48,1	
SAR OECUSSE²⁰	68,913	34,709	34,204	28,611	33,459	6,843	84,7	4,8	69,7	70,4	69,0	73,8	
NITIBE	12,273	6,109	6,164	5,373	5,489	1,411	41,0	4,5	57,9	58,2	57,6	63,2	
OESILO	11,481	5,641	5,840	4,832	5,129	1,520	117,9	4,5	64,4	62,7	65,8	81,7	
PANTE MACASSAR	37,280	19,096	18,184	14,979	19,343	2,958	104,6	5,1	76,3	76,9	75,6	73,6	
PASSABE	7,879	3,863	4,016	3,427	3,498	954	130,9	4,3	50,6	52,8	48,6	79,1	
VIQUEQUE	76,033	38,131	37,902	30,923	35,759	9,351	40,6	5,0	83,1	82,7	83,5	61,5	
LACLUTA	6,808	3,520	3,288	2,560	3,396	852	16,4	5,5	76,6	77,6	75,4	56,3	
OSSU	17,161	8,472	8,689	6,855	8,016	2,290	42,5	4,6	86,2	85,6	86,9	73,4	
UATU-LARI	18,908	9,461	9,447	7,782	8,514	2,612	65,7	4,9	88,2	86,8	89,6	66,0	
UATUCARBAU	7,401	3,609	3,732	3,085	3,285	1,031	56,6	5,1	89,5	87,6	91,2	58,5	
VIQUEQUE	25,755	13,069	12,686	10,641	12,548	2,566	40,5	5,1	77,7	78,3	77,1	51,4	

1. Números apresentados em milhares de dólares americanos.
2. O valor da taxa de câmbio utilizada para converter os dados de dólares americanos para reais é de R\$ 1,00 = US\$ 0,60.
3. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
4. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
5. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
6. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
7. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
8. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
9. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
10. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
11. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
12. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
13. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
14. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
15. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
16. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
17. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
18. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
19. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.
20. Os dados são apresentados em milhares de dólares americanos.





TMap
TIMOR GIS AND MAPPING SOLUTIONS



Atlas Timor-Leste ba Labarik

Edisaun Daruak (2017)

Prodús liuhosi kolaborasaun entre Ministériu Edukasaun nia Ekipa Kurrikulár Ensinu Báziku, kompañia Timor GIS and Mapping Solutions, Lda (TMap) no James Jong (Perissos, Alda Mart).

